Portable Radio – PCD 25.1

DE	**BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE**	**2**
EN	**SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL**	**17**
CZ	**NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**	**31**
HR	**PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE**	**45**
HU	**HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**	**59**
IT	**ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA**	**74**
SLO	**NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA**	**89**
PL	**INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**	**103**



DE Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.

EN Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.

CZ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.

HR Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.

HU Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.

IT Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.

SLO Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.

PL Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitshinweise

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR - **nicht öffnen!** Um die Gefahr des Elektroschocks zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht. Dieses Gerät enthält im Inneren keine Bedienelemente. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren bedeuten und Schäden am Gerät nach sich ziehen.



Ein Blitzsymbol in einem Dreieck warnt den Benutzer davor, dass dieses Gerät unisolierte, elektrische Teile enthält. Die Gefahr eines Elektroschocks besteht.



Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass wichtige Informationen über dieses Gerät in der Bedienungsanleitung enthalten sind. Diese beziehen sich auf die Wartung, Reparatur und den Betrieb des Gerätes.

- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät. Das Gerät verfügt über eine Sicherheitseinrichtung, sobald das CD-Fach geöffnet wird, schaltet sich der Laser automatisch aus. Sollte sich ein Fremdgegenstand im Gerät befinden, kann diese Sicherheitseinrichtung gestört werden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, erschütterungsfreie, flache Oberfläche.
- Das Gerät darf nicht zu großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder unmittelbar neben strahlungserzeugenden Geräten und Heizkörpern aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in extremer Kälte verwendet werden.
- Das Gerät darf ausnahmslos nur in trockenen Räumen betrieben werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen neben Wasser, z.B. Badewanne, Küchenspüle, Waschbecken usw.

- Das Gerät ist für den Betrieb in tropischen Ländern mit hoher Luftfeuchtigkeit nicht geeignet.
- Setzen Sie das Gerät keinem Schmutz oder Staub aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen Fallbelastungen oder Stößen aus.
- Betreiben Sie das Gerät möglichst weit entfernt von PC, TV und Mikrowellengeräten.
- Ein Umbauen oder eine Umwandeln des Gerätes ist nicht erlaubt.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf andere Elektrogeräte.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen des Gerätes ab (z. B. mit Decken, Vorhängen, Zeitungen, etc.).
- Stellen Sie das Gerät auf keine weichen Unterlagen, wie zB: Bett, Couch, Decken oder Teppiche.
- Um die Belüftung des Gerätes nicht zu beeinträchtigen sollte es nicht in Kästen oder Regalen aufgestellt werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (Vasen, Gläser, …) auf das Gerät.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen o.ä. auf das Gerät.
- Stecken Sie den Netzstecker an eine frei zugängliche Haushalts-steckdose 230 V ~ 50 Hz.
- Wenn Sie das Gerät an- oder ausstecken, nehmen Sie immer den Netzstecker in die Hand. Ziehen Sie niemals am Netzkabel – dies kann zu Schäden am Kabel führen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch, Gerät vom Stromnetz nehmen.
- Mit der Standby-Taste wird das Gerät NICHT vom Stromnetz genommen. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Schützen Sie das Kabel. Das Kabel darf nicht getreten oder gequetscht oder zwischen zwei Gegenstände oder einer Türe eingeklemmt werden.
- Um Stolperfallen zu vermeiden, verwenden Sie keine Verlängerungskabel und achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht hinunter hängt und außer Reichweite von Kindern ist
- Überprüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit auf eventuelle Beschädigungen. Sollte das Kabel beschädigt sein, darf das Gerät

nicht in Betrieb genommen werden, das Kabel muss von entsprechendem Fachpersonal ersetzt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker ehe Sie eine Reinigung vornehmen.
- Sollten Sie Brandgeruch und/oder Rauchentwicklung bemerken, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Bringen Sie das Gerät zum Service bevor Sie es wieder benutzen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine benzinhaltigen Reinigungsmittel, Verdünner oder Antistatik-Sprays. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch.
- Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Laserabtaster:

Der CD-Player ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Gerätes.

Das Gerät arbeitet mit einem unsichtbaren Laserabtaster. Um Gefahren vorzubeugen, darf das Gerät nur von einem Fachmann geöffnet werden.



WARNUNG!
Gefährliche Belastung durch Laserstrahlen, wenn der CD-Fachdeckel geöffnet oder beschädigt ist!
Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit dem Laserstrahl!



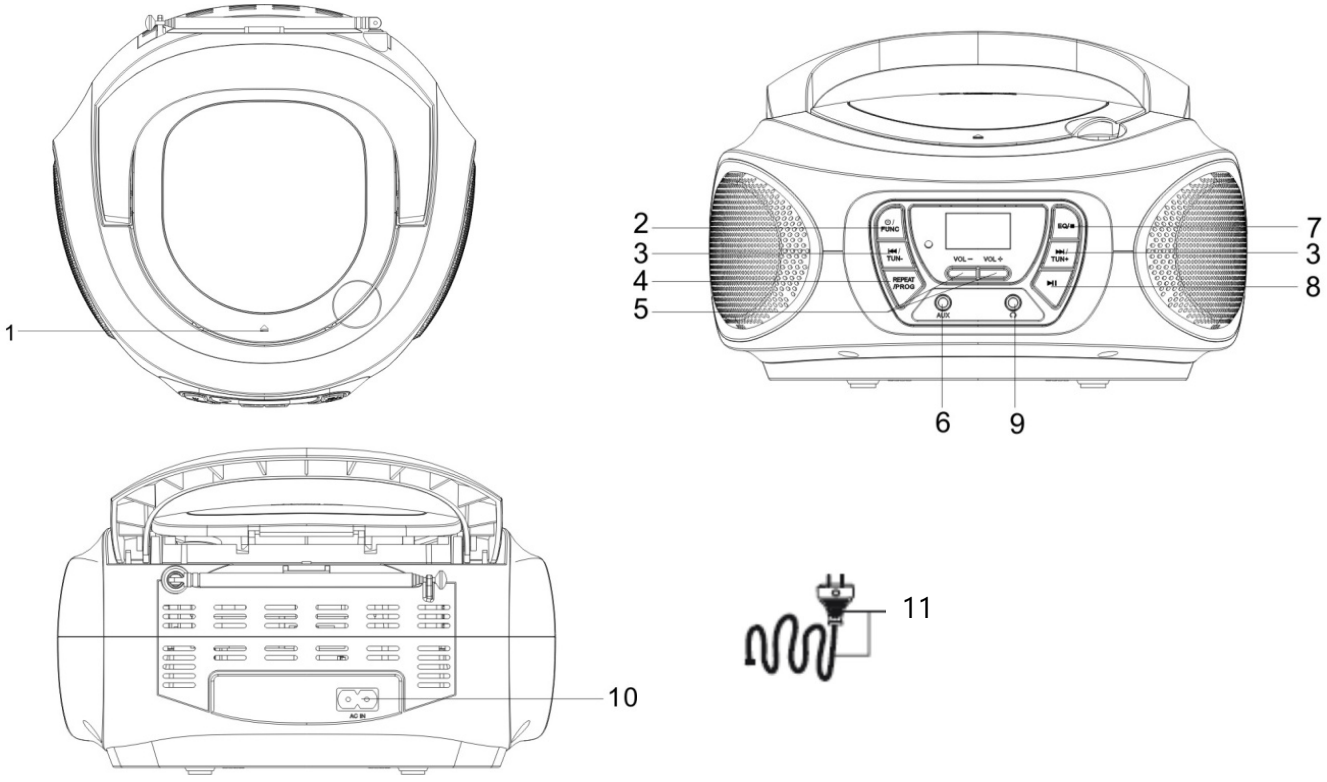
Kondensationsfeuchtigkeit:

Auf und im Gerät schlägt sich Feuchtigkeit nieder, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das Linsensystem des CD-Players kann beschlagen. Eine CD-Wiedergabe ist dann solange nicht möglich, bis die Feuchtigkeit im Gerät verdunstet ist. Warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis sich das Gerät an die Raumtemperatur angepasst hat. Je nach Luftfeuchtigkeit und Raumtemperatur kann das 2 bis 3 Stunden dauern. Niemals die Linse des Laserabtasters berühren!

Kinder:

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen, oder damit spielen.
- Geben Sie Kindern vor Bedienung entsprechende Unterweisungen.
- Batterien/Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb das Gerät und die Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Bedienelemente



1		CD-Fach-Deckel
2	⏻ /FUNC	Ein/Ausschalttaste (Standby-Modus) / Funktionswahltaste
3	I◄◄ / TUN-	Skip zurück / Sendersuche rückwärts
	►►I / TUN+	Skip vorwärts / Sendersuche vorwärts
4	REPEAT/PROG	Wiederholtaste / Programmiertaste
5	VOL ─	Lautstärke leiser
	VOL ＋	Lautstärke lauter
6	AUX	Audio-Buchse 3.5 mm
7	EQ / ■	Equalizer / Stopp-Taste
8	▸II	Automatischer Sendersuchlauf, Speicherplatzplatztaste, Wiedergabe-/Pause-Taste
9	🎧	Kopfhöreranschluss
10	AC IN	Netzkabelanschluss
11		Netzkabel mit Stecker

Stromversorgung

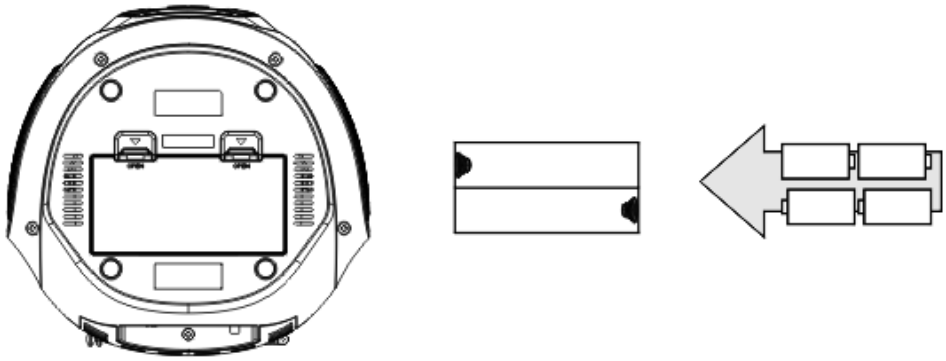
Netzbetrieb:

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den Netzanschluss auf der Rückseite des Gerätes an und den Stecker an eine ordnungsgemäß installierte Haushaltssteckdose mit 230 V ~ 50 Hz an.
Eventuell eingelegte Batterien werden dadurch automatisch abgeschaltet.
Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden.

Beachten Sie:

- Sobald das Netzkabel an eine Steckdose angesteckt wurde, leuchtet die rote Standby-Anzeige auf der Vorderseite des Gerätes (= Standby-Modus).
- Auch wenn das Gerät ausgeschalten ist, ist es nicht komplett vom Stromnetz getrennt. Wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie der Netzstecker.

Batteriebetrieb:



Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es mit Batterien betreiben möchten.
Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Gerätes.

- Legen Sie 4 Stück Batterien der Größe „C" (UM-2/LR-14 - nicht im Lieferumfang enthalten) unter Beachtung der Polarität in das Fach ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig.

Sicherheitshinweise Batterien:

- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien rechtzeitig und umgehend aus dem Gerät! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Sollte eine Batterie dennoch auslaufen, wischen Sie die ausgelaufene Flüssigkeit vorsichtig aus und legen Sie neue Batterien ein.
- Legen Sie Batterien immer entsprechend der vorgegebenen Polarität ein, da ansonsten das Gerät beschädigt werden könnte.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme, wie z.B. durch Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen aus!

- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. EXPLOSIONSGEFAHR!
- Tauchen Sie Batterien niemals in Wasser.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Verwenden Sie nur Batterien der gleichen Marke und Typ.
- Verwenden Sie nicht neue und alte Batterien gemeinsam.
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen.
- **Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.**



Energiesparmodus:

Das Gerät ist mit einer automatischen Abschalt-Funktion ausgestattet, um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden.

- Das Gerät schaltet auf Standby-Modus, wenn der Lautsprecher innerhalb von ca. 15 Minuten kein Signal empfängt (CD-, AUX-Modus).
- Um den Betrieb wieder aufzunehmen, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste ⏻.

Diese Funktion ist mit einer EU-Norm geregelt und das Abschalten stellt keinen technischen Mangel dar!

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird, sollte es komplett vom Netz getrennt werden, um Energie zu sparen.

Beachten Sie:

Stellen Sie bei der Wiedergabe über AUX-In die Lautstärke an Ihrem externen Gerät auf Maximum und regeln Sie die Wiedergabe-Lautstärke mit den Lautstärke-Tasten dieses Gerätes.

Allgemeine Funktionen

Ein-/Ausschalten des Gerätes:

- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste ⏻.
- Das Display leuchtet auf, die rote Standby-Anzeige erlischt.
- Um das Gerät wieder auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste nochmals **lange**.
- Das Display geht aus, die Standby-Anzeige leuchtet wieder rot.

Funktionsauswahl:

Um die gewünschte Wiedergabequelle einzustellen, drücken Sie die Funktionswahltaste „FUNC" kurz so oft, bis die gewünschte Funktion am Display erscheint:

rAd	Radio;
Cd	CD-Wiedergabe;
AUX	Wiedergabe von einem externen Audio-Gerät;

Lautstärkenregelung:

Die Lautstärke wird mit dem Tasten „VOLUME ─ / ＋" geregelt: V00 – V30 wird entsprechend der eingestellten Lautstärken-Höhe angezeigt.

Kopfhöreranschluss:

Sie haben die Möglichkeit, einen Kopf-/Ohrhörer mit einer 3,5 mm Klinke an die Kopfhörer-anschlussbuchse anzuschließen. Dadurch wird der Ton nicht mehr über die Lautsprecher, sondern über die Kopf-/Ohrhörer wiedergegeben.



Beachten Sie:
Zu hohe Lautstärke über längere Zeit kann irreparable Gehörschäden zur Folge haben! Wählen Sie daher eine moderate Lautstärke, bei Verwendung von Kopf-/Ohrhörern.

Equalizer:

Wählen Sie das gewünschte Klangbild durch wiederholtes Drücken der Equalizer-Taste EQ „FUN/EQ". Sie können zwischen folgenden Einstellungen wählen:

FLA	:	Neutrale, gleichmäßige Einstellung;
ROC	:	Empfohlene Einstellung für Rock-Musik;
POP	:	Empfohlene Einstellung für Pop-Musik
JA	:	Empfohlene Einstellung für Jazz-Musik;
CLA	:	Empfohlene Einstellung für klassische Musik;

Radiobetrieb

Sendersuche:

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Funktion Radio mit der Funktionswahltaste.
2. Manuelle/Automatische Sendersuche:
   Manuell:
   - Drücken Sie die Tasten |◄◄ oder ►►| kurz, bis die gewünschte Frequenz am Display erscheint.

   Automatisch:
   - Drücken Sie die Tasten |◄◄ oder ►►| länger als 1 Sek. Der automatische Sendersuchlauf wird gestartet und das Gerät sucht den vorherigen/nächsten Sender mit einem ausreichenden Sendesignal. Die Frequenz wird am Display angezeigt.
   - Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis der gewünschte Sender gefunden wurde.

Antennenausrichtung:

Um bestmöglichen Empfang zu erreichen, ziehen Sie die Teleskopantenne (13) ganz heraus und richten Sie sie entsprechend aus.

Stereo-Empfang:

Wenn ein Sender in Stereo empfangen wird, erscheint am Display der Hinweis „ST".

Senderspeicherung:

Es können maximal 30 Senderspeicherplätze belegt werden.

Automatische Senderspeicherung:

- Drücken Sie die Senderspeicher-Taste „►II" länger als 1 Sek.
- Die Automatische Senderspeicherung beginnt: Es werden alle Sender der Reihe nach mit ausreichend starkem Signal automatisch abgespeichert. (P01, P02, ….) Die Senderspeicherplätze werden jeweils kurz am Display angezeigt.
- Die Wiedergabe beginnt automatisch beim ersten abgespeicherten Sender.

Manuelle Senderspeicherung:

- Stellen Sie den zu speichern gewünschten Sender ein.
- Drücken Sie die Taste „PROG" so lange, bis die Speicherplatzanzeige „P 01" blinkt.
- Um den Sender auf dem angezeigten Senderspeicherplatz abzuspeichern, drücken Sie die Taste „PROG" nochmals.
- Wiederholen Sie diese Schritte, bis Sie alle gewünschten Sender auf den Speicherplätzen abgespeichert haben.
- Sind die Speicherplätze bereits belegt, drücken Sie eine der Tasten |◄◄ / ►►| wenn die Speicherplatzanzeige blinkt, um den Speicherplatz auszuwählen, der mit dem eingestellten Sender durch anschließende Bestätigung mit der Taste „PROG" überspeichert werden soll.

Abrufen der Senderspeicherplätze:

- Um einen abgespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie die Speicher-Taste „PROG" kurz, bis der gewünschte Senderspeicherplatz bzw. die Frequenz am Display angezeigt wird.

Hinweise:

Auch wenn Sie das Radio mit der Ein-/Ausschalttaste ⏻ ausschalten, bleiben die gespeicherten Sender auf den zugeteilten Speicherplätzen gespeichert.

Bedienung des CD-Players

Kompatible Disc-Typen:

Dieses Gerät ist zum Abspielen von Audio **CD / CD-R / CD-RW** geeignet.

- MP3-/WMA-Formate können nicht gelesen werden.

- Versuchen Sie nicht, eine Computer CD oder eine DVD abzuspielen.

CD-Wiedergabe:

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Funktion „CD". Der Hinweis „Cd" erscheint am Display und „----".blinkt.
2. Wenn keine CD im Fach eingelegt ist, erscheint „NO" am Display.
3. Öffnen Sie das CD-händisch. „OP" erscheint auf dem Display.
4. Entfernen Sie die eingelegte Transportsicherung und legen Sie eine CD mit der Beschriftung nach oben in das Fach ein.
5. Schließen Sie das CD-Fach händisch - „CLO" erscheint kurz am Display.
6. Ist das CD-Fach ordnungsgemäß geschlossen, wird die CD gelesen und es erscheint kurz die Gesamtanzahl der Titel auf dem Display. Dann beginnt die Wiedergabe beim ersten Titel. Die verstrichene Zeit des aktuellen Titels und die Weidergabeanzeige ► erscheinen am Display.
7. Wurde die CD nicht richtig eingelegt bzw. wenn diese defekt ist, oder nicht gelesen werden kann (unpassendes Datei-Format), erscheint am Display „Err" am Display.
   Ist keine CD eingelegt, erscheint "NOd" am Display.
8. **PAUSE:** Um die Wiedergabe kurzfristig zu unterbrechen, drücken Sie die Wiedergabe-/Pausetaste ►II kurz. Die Wiedergabeanzeige blinkt. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Wiedergabe-/Pausetaste nochmals kurz.
9. **STOPP:** Wollen Sie die Wiedergabe beenden, drücken Sie die Stopp-Taste ■ länger als 1 Sek. Die Gesamtanzahl der Titel erscheint am Display.

Programmierung einer Titelfolge:

Eine Titelprogrammierung muss im Stopp-Modus durchgeführt werden.
Es können bis zu 20 Titel einer CD in beliebiger Reihenfolge abgespeichert werden.

1. Legen Sie eine CD wie zuvor beschrieben in das CD Fach ein.
2. Wählen Sie mit den Skip-Tasten I◄◄ / ►►I den zu speichernden Titel aus.
3. Drücken Sie die Programmiertaste „PROG" kurz. „P:01"" blinkt am Display.
4. Wiederholen Sie 2. und 3., bis alle gewünschten Titel abgespeichert sind.
5. Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste ►II.
6. Löschen einer Programmierung:
   Eine Programmierung wird gelöscht,
   - wenn Sie die Stopp-Taste (■) lange drücken.
   - wenn das Gerät ausgeschaltet wird.
   - wenn eine andere Funktion gewählt wird
   - wenn das CD-Fach geöffnet wird.

SKIP / Titelsprung:

Mit den Pfeiltasten (|◄◄und ►►|) können Sie den vorherigen bzw. nachfolgenden Titel auswählen.

Achtung: Haben Sie einen Titel im Stopp-Modus ausgewählt, so müssen Sie die Wiedergabe- / Pause-Taste ►II drücken, um die Wiedergabe zu starten.

SEARCH / schneller Suchlauf vorwärts/rückwärts:

Durch längeres Drücken der Pfeiltasten (|◄◄und ►►|) kann eine beliebige Stelle auf der CD angesteuert werden. Dieser Suchlauf kann nur im Wiedergabemodus erfolgen. Sobald die Taste losgelassen wird, beginnt die Wiedergabe an der erreichten Stelle.

REPEAT / Wiederholfunktion:

Sie können einen Titel oder die gesamte Disc wiederholt abspielen. Drücken Sie dazu während der Wiedergabe die Taste „REP". Durch jedes Mal Drücken ändert sich die Funktion wie folgt:

1 x drücken: „ REP " erscheint am Display. Der aktuelle Titel wird wiederholt.

2 x drücken: „ REP ALL" erscheint am Display. Alle Titel der Disc werden weiderholt abgespielt

3 x drücken: Die Wiederholanzeigen verschwinden vom Display: Normale Wiedergabe ohne Wiederholfunktion.

AUX-IN-Funktion

Sie haben die Möglichkeit, Musik von externen Audio-Geräten über den Audio-Eingang wiederzugeben. Verwenden Sie dazu ein Audio-Kabel mit 3,5 mm Klinke (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie die Funktionswahltaste, bis AUX am Display erscheint.
3. Stecken Sie die 3,5 mm Klinke des Audio-Kabels in die AUX-Anschluss-Buchse und das andere Ende des Kabels an Ihr externes Audio-Gerät (MP3 Player, CD-Player, ...).
4. Beginnen Sie mit der Wiedergabe der Audio-Daten des externen Gerätes und die Musik wird über die Lautsprecher dieses Gerätes übertragen.
5. Die diversen Funktionen (Skip, Search, Repeat) können nur über das externe Audio-Gerät gesteuert werden.
6. Regeln Sie die Lautstärke entweder mit dem Lautstärkenregler oder am externen Audio-Gerät.

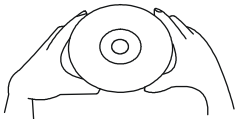
Beachten Sie:
Wir empfehlen, die Lautstärke Ihres externen Audio-Gerätes auf Maximum zu stellen und die tatsächliche Wiedergabelautstärke über die Lautstärkenregler dieses Gerätes zu regeln. Ist der Lautstärkenpegel Ihres externen Gerätes zu niedrig eingestellt besteht die Möglichkeit, dass sich das Gerät automatisch ausschaltet, weil das empfangene Eingangssignal für die Erkennung zu schwach ist. (Siehe Energiesparmodus).

Wartung und Pflege

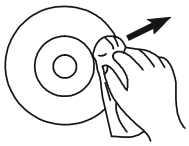
Behandlung einer CD:



- Um eine CD aus der Halterung im Cover zu nehmen, drücken Sie die Spindel in der Mitte des Covers und heben Sie die CD an den Rändern hoch.



- Halten Sie die CD nur an den Rändern, berühren Sie dabei die Oberfläche der CD nicht.



- Sollte sich Staub oder anderer Schmutz auf der Oberfläche befinden, nehmen Sie ein weiches, trockenes Tuch und wischen Sie vom Mittelpunkt zu den Rändern in direkter Richtung.
  Keine Kreisbewegungen!



- Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall Antistatik-Sprays, Benzin, Verdünner oder Plattensprays. Diese Chemikalien können die Oberfläche der CD zerstören.



- Kleben oder schreiben Sie nichts auf die schimmernde Seite der CD.

- Zu hohe Lautstärke kann „Springen" verursachen. Reduzieren Sie in diesem Fall die Lautstärke.
- Setzen Sie die CDs nicht für längere Zeit direkter Sonnenbestrahlung oder großer Hitze aus.
- Bewahren Sie Ihre CDs immer im dafür vorgesehenen Cover auf.
- Spielen Sie nur CDs ab, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind:

Reinigung des CD-Players:

Um eine einwandfreie Klangqualität zu behalten ist es notwendig, das CD-Fach frei von Schmutz und Staub zu halten. Reinigen Sie daher von Zeit zu Zeit die Innenseite des CD-Faches mit einem trockenen Wattestäbchen.
Berühren Sie dabei den Laserabtaster nicht!
Verwenden Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel oder Lösungsmittel!

Reinigung des Gehäuses:

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker!
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, eventuell leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Gehäuse (Lüftungsschlitze) eindringt.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls scharfe Putzmittel, Benzin, Verdünnungsmittel oder andere chemische Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsutensilien, da diese die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.
-  Tauche Sie das Gerät und das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. **STROMSCHLAGGEFAHR!**

Hilfreiche Hinweise

Sollte das Gerät nicht richtig funktionieren, könnten nachstehende Punkte zur Problemlösung hilfreich sein. Kontrollieren Sie diese unbedingt, bevor Sie sich an eine Kundendienststelle wenden:

Kein Strom:

- Kontrollieren Sie, ob das Netzkabel fest angesteckt wurde.
- Kontrollieren Sie, ob die Steckdose richtig funktioniert.
- Bei Verwendung von Batterien: Legen Sie neue Batterien ein.

Gerät reagiert auf keine Eingaben:

- Aufgrund äußerer elektromagnetischer Einflüsse kann es sein, dass der eingebaute Mikroprozessor nicht mehr richtig funktioniert. Stecken Sie das Gerät aus, warten Sie einige Minuten, und stecken Sie es wieder ein.

Kein Ton:

- Lautstärke ist zu niedrig eingestellt – drücken Sie die Lautstärkentaster „VOLUME +".
- Kontrollieren Sie, ob Kopf-/Ohrhörer an die Anschlussbuchse angeschlossen sind.

Schlechter Radio-Empfang:

- Ziehen Sie die Teleskopantenne ganz heraus und drehen Sie sie in verschiedene Richtungen, bis bestmöglicher Empfang erzielt wurde.
- Kontrollieren Sie, ob in der Nähe andere elektrische Geräte betrieben werden, die Störungen verursachen könnten (Mikrowellenherd, Haartrockner, Staubsauger, ...).

Keine CD-Wiedergabe:

- Kontrollieren Sie, ob eine CD eingelegt ist.
- Kontrollieren Sie, ob die CD mit der Beschriftung nach oben eingelegt ist.
- Kontrollieren Sie, ob Sie eine nicht lesbare CD eingelegt haben (siehe „kompatible CD-Typen").
- Kontrollieren Sie, ob die Pause-Taste ▶|| gedrückt wurde.

- Kontrollieren Sie, ob die Funktion „CD" eingestellt wurde.

CD „springt":

- Reinigen Sie die CD.
- Kontrollieren Sie, ob die CD Kratzer oder andere Beschädigungen aufweist.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer stabilen, erschütterungsfreien Untergrund steht.

Technische Daten

Stromversorgung:	
AC:	110-240 V~50/60 Hz
DC:	6 V ⎓ (UM-2 x 4)
Leistungsaufnahme:	15 W (in Betrieb) 0,28 W (Standby)
Radio:	
Frequenzbereich Radio:	FM (UKW): 87,5 – 108 MHz
Senderspeicherplätze:	30
CD-Wiedergabetypen:	Audio-CD, CD-R, CD-RW
Ausgangsleistung:	30 W p.m.p.o.
Abmessungen Gerät (B x H x T):	21,1 x 11,8 x 23,3 cm
Gewicht netto:	1,04 kg

Im Standby-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0,28 Watt.

* Tippfehler, Design und technische Änderungen vorbehalten!

Vereinfachte Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Silva-Schneider Handelsges.m.b.H., Karolingerstraße 1,A-5020 Salzburg, dass der portable Radio-/CD-Player PCD 25.1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.silva-schneider.at.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnützung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Gewährleistung:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

Safety instructions

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK - **Do not open!** To avoid the risk of electric shock, do not open the cover of the device. This device contains no internal controls. Repairs should only be performed by qualified service personnel. Improper repairs can be dangerous and result in damage to the device.



The lightning flash symbol within a triangle warns the user that this device contains uninsulated electrical parts. A risk of electric shock exists.



An exclamation mark within a triangle alerts the user to the presence of important information in the operating instructions. This information relates to the maintenance, repair, and operation of the appliance.

- Do not insert any objects into the device. The device has a safety feature; as soon as the CD tray is opened, the laser automatically shuts off. If a foreign object is inserted into the device, this safety feature may be disrupted.
- Place the device on a stable, vibration-free, flat surface.
- The device must not be exposed to excessive heat or direct sunlight, or placed directly next to radiation-generating devices and radiators.
- The device must not be used in extreme cold.
- The device may only be operated in dry rooms without exception. Do not use the device in rooms near water, e.g., bathtubs, kitchen sinks, washbasins, etc.
- The device is not suitable for use in tropical countries with high humidity.
- Do not expose the device to dirt or dust.
- Do not subject the device to drops or shocks.

- Operate the device as far away as possible from PCs, TVs and microwaves.
- Modification or conversion of the device is not permitted.
- Do not place the device on top of other electrical devices.
- Never cover the ventilation openings of the device (e.g. with blankets, curtains, newspapers, etc.).
- Do not place the device on soft surfaces such as beds, couches, blankets or carpets.
- To avoid impairing the ventilation of the device, it should not be placed in boxes or shelves.
- Do not place any objects filled with liquid (vases, glasses, etc.) on the device.
- Do not place burning candles or similar items on the device.
- Plug the power plug into a freely accessible 230 V ~ 50 Hz household socket.
- When plugging or unplugging the device, always grasp the power plug. Never pull on the power cord—this may cause damage to the cord.
- In case of thunderstorms or if the device is not in use for a long time, unplug it from the power supply.
- The standby button does NOT disconnect the device from the power supply. Unplug the device if it will not be used for an extended period of time.
- Protect the cable. Do not allow the cable to be walked on, crushed, or trapped between two objects or a door.
- To avoid tripping hazards, do not use extension cords and ensure that the power cord is not hanging down and is out of reach of children
- Check the power cord periodically for any damage. If the cord is damaged, do not operate the device. It must be replaced by qualified personnel.
- Unplug the power cord before cleaning.
- If you notice a burning smell and/or smoke, unplug the device. Take it in for service before using it again.

– Do not use any cleaning agents containing gasoline, thinner, or antistatic sprays. Use a damp cloth.
– Your device is packaged to protect it from transport damage. Packaging is a raw material and can therefore be reused or returned to the raw materials cycle.

Laser scanner:

The CD player is a Class 1 laser product. The device is equipped with a safety system that prevents the emission of dangerous laser radiation during normal use. To avoid eye injury, never tamper with or damage the device's safety system.

The device operates with an invisible laser scanner. To avoid hazards, the device may only be opened by a qualified technician.

WARNING!
Dangerous exposure to laser beams if the CD compartment cover is open or damaged!
Avoid direct contact with the laser beam!



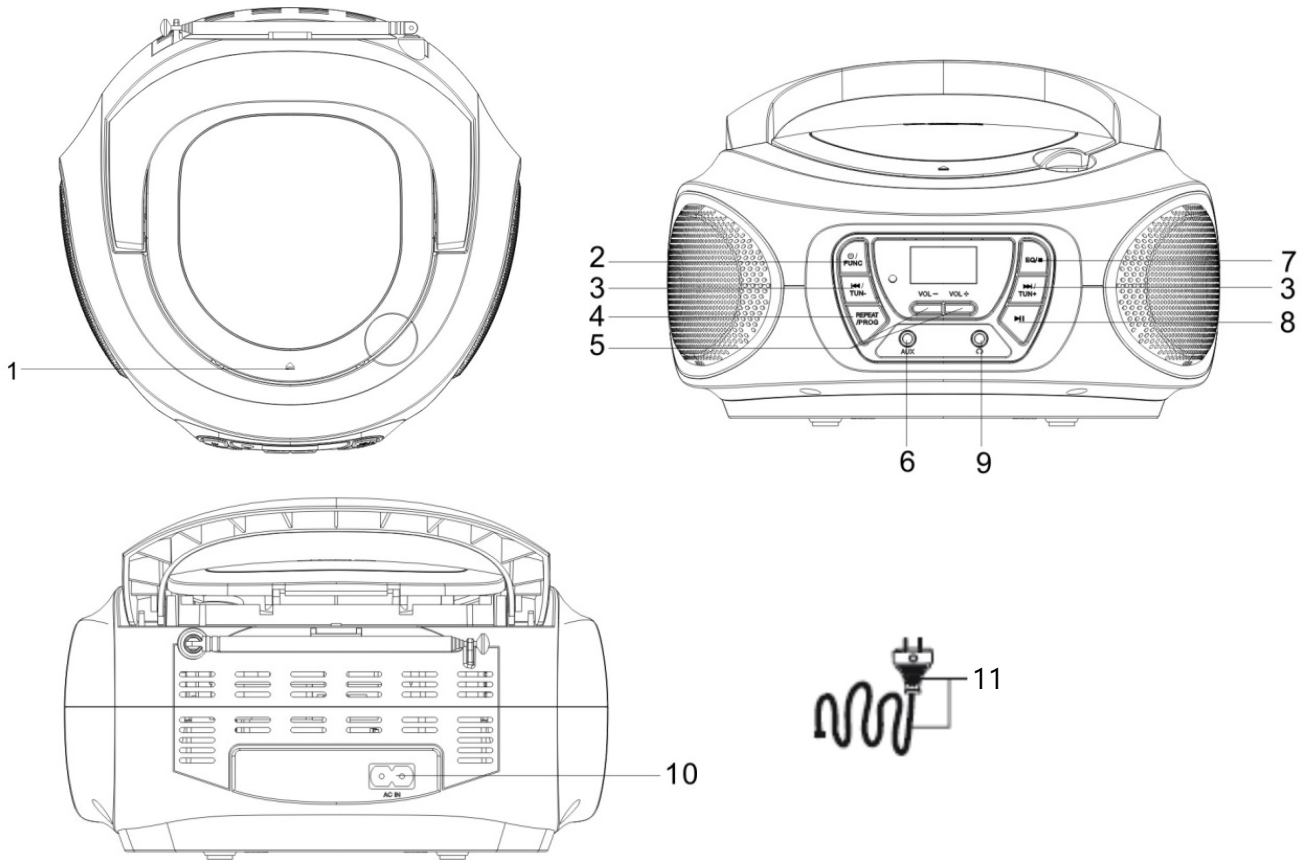
Condensation humidity:

Moisture condenses on and inside the device when it is brought from a cold to a warm room. The lens system of the CD player may fog up. CD playback will then be impossible until the moisture in the device has evaporated. Wait until the device has adjusted to room temperature before switching it on. Depending on the humidity and room temperature, this may take 2 to 3 hours. Never touch the lens of the laser pickup!

Children:

– Never let children use or play with electrical devices unsupervised.
– Give children appropriate instructions before operation.
– Batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore, keep the device and batteries out of the reach of small children. If a battery is swallowed, seek medical help immediately.
– Also keep the packaging away from children. There is a risk of suffocation.

Controls



1		CD compartment cover
2	⏻/FUNC	Power button (standby mode) / Function selection button
3	I◄◄/ TUN-	Skip back / Search station backward
	►►I / TUN+	Skip forward / Search station forward
4	REPEAT/PROG	Repeat button / Programming button
5	VOL ─	Volume down
	VOL ＋	Volume up
6	AUX	audio jack 3.5 mm
7	EQ / ■	Equalizer / Stop button
8	►II	Automatic station search, preset button, play/pause button
9	🎧	headphone jack
10	AC IN	power cable connection
11		Power cable with plug

Power supply

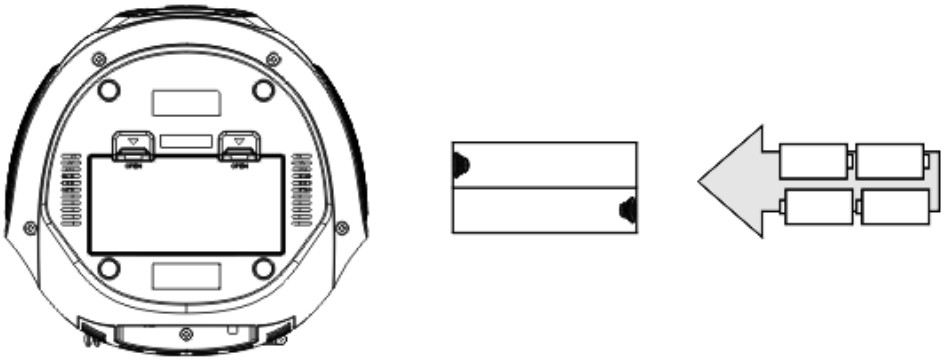
Network operation:

Connect the supplied power cable to the power connector on the back of the device and the plug to a properly installed 230 V ~ 50 Hz household socket.
Any batteries inserted will be automatically switched off.
Unplug the device if you do not use it for a long period of time.

Please note:

- As soon as the power cable is plugged into a power outlet, the red standby indicator on the front of the device lights up (= standby mode).
- Even when the device is turned off, it is not completely disconnected from the power supply. If you are not using it for an extended period of time, unplug it.

Battery operation:



Disconnect the device from the power supply if you want to operate it with batteries.
Open the battery compartment on the bottom of the device.

- Insert 4 "C" size batteries (UM-2/LR-14 - not included) into the compartment, observing the polarity.
- Carefully close the battery compartment again.

Safety instructions for batteries:

- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting.
- Remove used batteries from the device promptly and promptly! Increased risk of leakage!
- If a battery does leak, carefully wipe out any spilled liquid and insert new batteries.
- Always insert batteries according to the specified polarity, otherwise the device may be damaged.
- Never expose batteries to excessive heat, such as sunlight, fire or the like!
- Never throw batteries into fire. Risk of explosion!
- Never immerse batteries in water.
- Always replace all batteries at the same time.
- Only use batteries of the same brand and type.

- Do not use new and old batteries together.
- Remove batteries from the device if it is not going to be used for a long time.
- **Used batteries do not belong in household waste. Batteries must be disposed of at a collection point for used batteries.**



Power saving mode:

The device is equipped with an automatic switch-off function to avoid unnecessary energy consumption.

- The device switches to standby mode if the speaker does not receive a signal within approximately 15 minutes (CD, AUX mode).
- To resume operation, press the power button ⏻.

This function is regulated by an EU standard and switching it off does not constitute a technical defect!

If the device is not used for a long period of time, it should be completely disconnected from the power supply to save energy.

Please note:

When playing via AUX-In, set the volume on your external device to maximum and adjust the playback volume using the volume buttons on this device.

General functions

Turning the device on/off:

- To turn on the device, press the power button ⏻.
- The display lights up and the red standby indicator goes out.
- To turn the device off again, press and hold the power button **again** .
- The display goes out and the standby indicator lights up red again.

Function selection:

To set the desired playback source, briefly press the function selection button “FUNC” until the desired function appears on the display:

rAd	Radio;
CD	CD playback;
AUX	playback from an external audio device;

Volume control:

— / “ ＋buttons : V00 – V30 is displayed according to the set volume level.

Headphone jack:

connecting headphones/earphones with a 3.5 mm jack to the headphone jack . This will play the sound through the headphones/earphones instead of the speakers.



Please note:
Excessive volume over a prolonged period can cause irreparable hearing damage! Therefore, select a moderate volume when using headphones/earphones.

Equalizer:

Select the desired sound by repeatedly pressing the equalizer button EQ "FUN/EQ." You can choose between the following settings:

FLA :Neutral, even setting;
ROC :Recommended setting for rock music;
POP :Recommended setting for pop music
YES :Recommended setting for jazz music;
CLA :Recommended setting for classical music;

Radio operation

Channel search:

1. Turn on the device and select the radio function using the function selection button.
2. Manual/Automatic channel search:
   Manually:
   - press the |◄◄or ►►| buttons until the desired frequency appears on the display.

   Automatically :
   - Press the |◄◄or ►►| buttons for more than 1 second. The automatic station search will start, and the device will search for the previous/next station with a sufficient signal. The frequency will be displayed on the screen.
   - Repeat this process until the desired station is found.

Antenna alignment:

To achieve the best possible reception, pull out the telescopic antenna (13) completely and align it accordingly.

Stereo reception:

If a station is received in stereo, the message “ST” appears on the display.

Station storage :

A maximum of 30 station memory locations can be occupied.

Automatic station storage:

- Press the station preset button " ►II " for longer than 1 second.
- Automatic station storage begins: All stations with a sufficiently strong signal are automatically stored in sequence (P01, P02, ...). The station memory locations are briefly displayed on the screen.
- Playback starts automatically from the first saved station.

Manual station storage:

- Tune to the station you want to save.
- Press the "PROG " button until the memory location display "P 01" flashes.
- To save the station to the displayed station memory location, press the " PROG" button again.
- Repeat these steps until you have saved all the stations you want to the memory locations.
- If the memory locations are already occupied, press one of the buttons | ◄◄/ ►►| when the memory location display is flashing to select the memory location that is to be overwritten with the tuned station and then confirm with the "PROG" button.

Retrieving station presets:

- To recall a saved station, briefly press the "PROG" memory button until the desired station memory location or frequency is shown on the display.

Notes:

Even if you turn the radio off using the on/off button ⏻, the saved stations remain stored in the assigned memory locations.

Operating the CD player

Compatible disc types:

suitable for playing audio **CD / CD-R / CD-RW .**

- MP3/WMA formats cannot be read.
- Do not attempt to play a computer CD or DVD.

CD playback:

1. Turn on the device and select the "CD" function. The message "CD" appears on the display and "----" flashes.
2. If there is no CD in the tray, "NO" appears on the display.
3. Open the CD manually. "OP" appears on the display.
4. Remove the inserted transport lock and insert a CD into the tray with the label facing up.
5. Close the CD compartment manually - "CLO" appears briefly on the display.

6. If the CD tray is properly closed, the CD will be read and the total number of tracks will appear briefly on the display. Then, playback will begin from the first track. The elapsed time of the current track and the playback indicator ► will appear on the display.
7. If the CD was not inserted correctly or if it is defective or cannot be read (inappropriate file format), "Err" will appear on the display.
   If no CD is inserted, "NOd" appears on the display.
8. **PAUSE:** To pause playback temporarily, briefly press the Play/Pause button ►11. The playback indicator flashes. To resume playback, briefly press the Play/Pause button again.
9. **STOP:** To stop playback, press the stop button ■for more than 1 second. The total number of tracks appears on the display.

Programming a track sequence:

Title programming must be done in stop mode.
Up to 20 tracks from a CD can be saved in any order.

1. Insert a CD into the CD tray as described above.
2. Use the Skip buttons I ◄◄/ ►►I to select the title you want to save.
3. press the "PROG" programming button . "P:01" flashes on the display.
4. Repeat steps 2 and 3 until all desired tracks are saved.
5. To start playback, press the Play/Pause button ►II .
6. Deleting a programming:
   A programming is deleted,
   - if you press and hold the stop button (■).
   - when the device is switched off.
   - if another function is selected
   - when the CD tray is opened.

SKIP / Title jump:

Use the arrow keys (| ◄◄and ►►|) to select the previous or next track.
Attention: If you have selected a track in stop mode, you must press the Play/Pause button ►II to start playback.

SEARCH / fast search forward/backward:

By holding down the arrow keys (| ◄◄and ►►|), you can locate any point on the CD. This search is only available in playback mode. As soon as the key is released, playback begins at the point reached.

REPEAT / repeat function:

You can play a track or the entire disc repeatedly. To do so, press the "REP" button during playback. Each time you press it, the function changes as follows:

Press once: "  " appears on the display. The current track will be repeated.
Press twice: "  ALL" appears on the display. All tracks on the disc will be played repeatedly.
Press 3 times: The repeat indicators disappear from the display: Normal playback without repeat function.

AUX-IN function

You can play music from external audio devices via the audio input. Use an audio cable with a 3.5 mm jack (not included) .

1. Turn on the device.
2. Press the function selection button until AUX appears on the display.
3. Plug the 3.5 mm jack of the audio cable into the AUX connection socket and the other end of the cable into your external audio device (MP3 player, CD player, ...).
4. Start playing the audio from the external device and the music will be played through the speakers of this device.
5. The various functions (Skip, Search, Repeat) can only be controlled via the external audio device.
6. Adjust the volume either with the volume control or on the external audio device.

Please note:
We recommend setting the volume of your external audio device to maximum and adjusting the actual playback volume using the volume controls on this unit. If the volume level of your external device is set too low, the unit may automatically turn off because the received input signal is too weak for detection. (See Power Saving Mode).

Maintenance and care

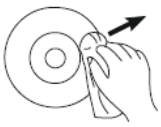
Treating a CD:



- To remove a CD from the holder in the cover, press the spindle in the center of the cover and lift the CD up by the edges.



- Hold the CD only by the edges; do not touch the surface of the CD.



- If there is dust or other dirt on the surface, use a soft, dry cloth and wipe from the center to the edges in a direct direction.
  Do not use circular motions!



- Never use anti-static sprays, gasoline, thinner, or record cleaners for cleaning. These chemicals can damage the CD's surface.



- Do not stick or write anything on the shiny side of the CD.

- Too much volume can cause skipping. If this happens, reduce the volume.
- Do not expose CDs to direct sunlight or excessive heat for extended periods.
- Always store your CDs in the designated case.
- Only play CDs marked with this symbol:

Cleaning the CD player:

To maintain perfect sound quality, it's important to keep the CD tray free of dirt and dust. Therefore, clean the inside of the CD tray from time to time with a dry cotton swab.
Do not touch the laser scanner!
Under no circumstances should you use cleaning agents or solvents!

Cleaning the housing:

- Unplug the power cord before cleaning!
- Clean the case with a soft, possibly slightly damp cloth. Make sure that no water penetrates the case (ventilation slots).
- Never use harsh cleaning agents, gasoline, thinners, or other chemical cleaners for cleaning. Do not use abrasive cleaning tools, as these may damage the surface of the device.
-  immerse the device or power cord in water or other liquids. **Risk of electric shock!**

Helpful hints

If the device isn't working properly, the following points may help you resolve the problem. Please check these points before contacting a customer service center:

No electricity:

- Check that the power cable is firmly plugged in.
- Check that the socket is working properly.
- If using batteries: Insert new batteries.

Device does not respond to any inputs:

- Due to external electromagnetic influences, the built-in microprocessor may no longer function properly. Unplug the device, wait a few minutes, and plug it back in.

No sound:

- Volume is set too low – press the volume button "VOLUME +" .
- Check if headphones/earphones are connected to the jack.

Poor radio reception:

- Extend the telescopic antenna completely and rotate it in different directions until the best possible reception is achieved.
- Check whether there are other electrical devices operating nearby that could cause interference (microwave oven, hairdryer, vacuum cleaner, etc.).

No CD playback:

- Check if a CD is inserted.
- Check that the CD is inserted with the label facing up.
- Check whether you have inserted an unreadable CD (see "Compatible CD types").
- Check if the pause button ►|| has been pressed.
- Check if the "CD" function has been set.

CD "jumps":

- Clean the CD.
- Check the CD for scratches or other damage.
- Make sure that the device is placed on a stable, vibration-free surface.

Technical data

Power supply:	
AC:	110-240 V~50/60 Hz
DC: 6 V ⎓(UM-2 x 4)	
Power consumption:	1.5 W (in operation) 0.28 W (standby)
Radio:	
Radio frequency range:	FM (UKW): 87.5 – 108 MHz
Sender memory locations:	3 0
CD playback types:	Audio CD, CD-R, CD-RW
Output power:	30 W pmpo
Device dimensions (W x H x D):	21.1 x 11.8 x 23.3 cm
Net weight:	1.04 kg

In standby mode, the device has a power consumption of 0.28 watts.

* Typographical errors, design and technical changes reserved!

Simplified declaration of conformity

Silva-Schneider Handelsges.mbH, Karolingerstraße 1 , A-5020 Salzburg , hereby declares that the portable radio/CD player PCD 25.1 complies with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.silva-schneider.at .

Information on environmental protection



At the end of its service life, this product should not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the instruction manual, or on the packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling, or otherwise disposing of old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local council for the responsible disposal facility.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

CZ NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM - neotevírejte! Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, neotevírejte kryt zařízení. Toto zařízení neobsahuje žádné ovládací prvky uvnitř. Opravy nechte provádět pouze kvalifikovaným personálem. Nesprávné opravy mohou představovat značná rizika a způsobit poškození zařízení.



Symbol blesku v trojúhelníku varuje uživatele, že toto zařízení obsahuje neizolované elektrické součásti. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.



Vykřičník v trojúhelníku upozorňuje uživatele na důležité informace o tomto zařízení v návodu k obsluze. Ty se týkají údržby, oprav a provozu zařízení.

- Do zařízení nevkládejte žádné předměty. Zařízení má bezpečnostní funkci: jakmile se otevře mechanika CD, laser se automaticky vypne. Pokud se v zařízení nachází cizí předmět, může být toto bezpečnostní zařízení narušeno.
- Umístěte zařízení na stabilní, rovný a bez vibrací povrch.
- Zařízení nesmí být vystaveno nadměrnému teplu ani přímému slunečnímu záření, ani nesmí být umístěno přímo vedle zařízení generujících záření a radiátorů.
- Zařízení se nesmí používat v extrémním chladu.
- Zařízení smí být provozováno pouze v suchých místnostech bez výjimky. Nepoužívejte zařízení v místnostech v blízkosti vody, např. vana, kuchyňský dřez, umyvadlo atd.
- Zařízení není vhodné pro použití v tropických zemích s vysokou vlhkostí.
- Nevystavujte zařízení nečistotám ani prachu.
- Nevystavujte zařízení pádům ani nárazům.

- Používejte zařízení co nejdále od počítačů, televizorů a mikrovlnných trub.
- Úpravy nebo přestavby zařízení nejsou povoleny.
- Neumisťujte zařízení na jiná elektrická zařízení.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory zařízení (např. dekami, záclonami, novinami atd.).
- Neumisťujte zařízení na měkké povrchy, jako jsou postele, pohovky, deky nebo koberce.
- Aby nedošlo k narušení ventilace zařízení, nemělo by být umístěno v krabicích nebo policích.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinou (vázy, sklenice atd.).
- Nepokládejte na zařízení hořící svíčky ani podobné předměty.
- Zapojte zástrčku do volně dostupné zásuvky v domácnosti s napětím 230 V ~ 50 Hz.
- Při zapojování nebo odpojování zařízení vždy držte zástrčku. Nikdy netahejte za napájecí kabel – mohlo by dojít k jeho poškození.
- V případě bouřky nebo pokud zařízení nebudete delší dobu používat, odpojte jej od zdroje napájení.
- Tlačítko pohotovostního režimu NEODPOJUJE zařízení od napájení. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky.
- Chraňte kabel. Na kabel se nesmí šlapat, nesmí se na něj drtit ani se nesmí zachytit mezi dvěma předměty nebo dveřmi.
- Abyste předešli nebezpečí zakopnutí, nepoužívejte prodlužovací - kabely a ujistěte se, že napájecí kabel nevisí dolů a je mimo dosah dětí.
- Čas od času zkontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený. Pokud je kabel poškozen, nesmí být zařízení provozováno a kabel musí být vyměněn kvalifikovaným personálem.
- Před čištěním odpojte napájecí kabel.
- Pokud zaznamenáte zápach spáleniny a/nebo kouř, odpojte zařízení od zdroje napájení. Před opětovným použitím zařízení jej odneste do servisu.

– nepoužívejte čisticí prostředky obsahující benzín, ředidla ani antistatické spreje. Použijte vlhký hadřík.
– Vaše zařízení je zabaleno tak, aby bylo chráněno před poškozením během přepravy. Obal je surovina, a proto jej lze znovu použít nebo vrátit do cyklu surovin.

Laserový skener:

Přehrávač CD je laserový výrobek třídy 1. Zařízení je vybaveno bezpečnostním systémem, který zabraňuje úniku nebezpečného laserového záření během běžného používání. Abyste předešli poranění očí, nikdy nemanipulujte s bezpečnostním systémem zařízení ani jej nepoškozujte.

Zařízení pracuje s neviditelným laserovým skenerem. Aby se předešlo nebezpečí, smí zařízení otevírat pouze kvalifikovaný technik.

VAROVÁNÍ!
Nebezpečné vystavení laserovým paprskům, pokud je kryt přihrádky na CD otevřený nebo poškozený! Zabraňte přímému kontaktu s laserovým paprskem!



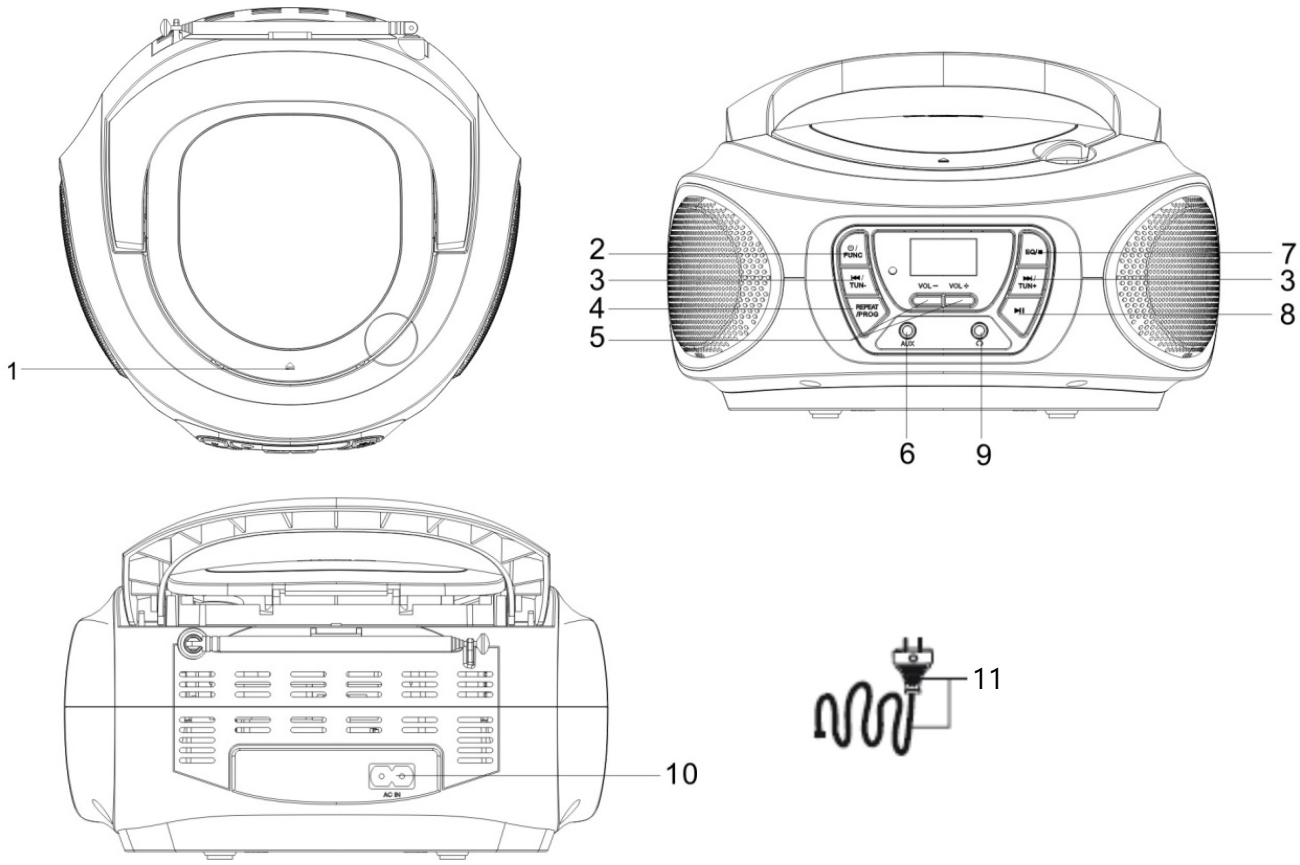
Kondenzační vlhkost:

Při přenesení zařízení z chladné do teplé místnosti se na něm a uvnitř něj kondenzuje vlhkost. Systém čoček CD přehrávače se může zamlžit. Přehrávání CD pak není možné, dokud se vlhkost v zařízení neodpaří. Před zapnutím přístroje počkejte, dokud se teplota v místnosti neaplikuje. V závislosti na vlhkosti a teplotě v místnosti to může trvat 2 až 3 hodiny. Nikdy se nedotýkejte čočky laserového skeneru!

Děti:

– Nikdy nenechávejte děti používat nebo si hrát s elektrickými spotřebiči bez dozoru.
– Před zahájením provozu dejte dětem příslušné pokyny.
– Baterie/nabíjecí baterie mohou být při požití život ohrožující. Proto uchovávejte zařízení a baterie mimo dosah malých dětí. Pokud dojde k polknutí baterie, je nutné okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.
– Také uchovávejte obalové fólie mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

OVLÁDACÍ PRVKY



1		Kryt přihrádky na CD
2	⏻/FUNC	Tlačítko napájení (pohotovostní režim) / Tlačítko výběru funkce
3	I◄◄/ TUN	- Přeskočit zpět / Vyhledat stanici vzad
	►►I / TUN+	Přeskočit vpřed / Vyhledat stanici vpřed
4	Tlačítko REPEAT/PROG (Opakování /Programování) / Tlačítko programování	
5	HLASITOST ─	Snížení hlasitosti
	VOL ＋	Zvýšení hlasitosti
6	AUX	audio konektor 3,5 mm
7	Tlačítko EQ / Equalizer / Stop■	
8	▸II	Automatické vyhledávání stanic, tlačítko předvoleb, tlačítko přehrávání/pauzy
9	🎧	konektor pro sluchátka
10	Připojení napájecího kabelu AC IN	
11		Napájecí kabel se zástrčkou

NAPÁJENÍ

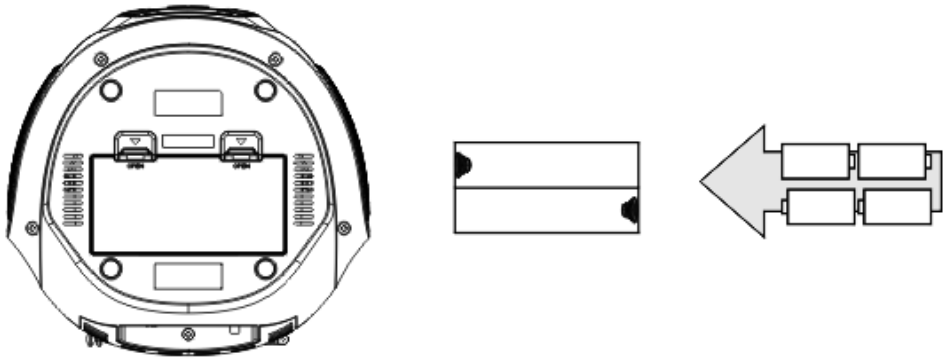
Provoz sítě:

Připojte dodaný napájecí kabel do napájecího konektoru na zadní straně zařízení a zástrčku do řádně instalované domácí zásuvky 230 V ~ 50 Hz.
Všechny vložené baterie se automaticky vypnou.
Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.

Upozornění:

- Jakmile je napájecí kabel zapojený do zásuvky, rozsvítí se červená kontrolka pohotovostního režimu na přední straně zařízení (= pohotovostní režim).
- I když je zařízení vypnuté, není zcela odpojeno od napájení. Pokud jej delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.

Provoz na baterie:



Pokud chcete zařízení provozovat s bateriemi, odpojte jej od napájení.
Otevřete kryt baterie na spodní straně zařízení.

- Vložte 4 baterie velikosti „C" (UM-2/LR-14 – nejsou součástí balení) do přihrádky a dbejte na správnou polaritu.
- Opatrně znovu zavřete přihrádku na baterie.

Bezpečnostní pokyny pro baterie:

- V případě potřeby před vložením očistěte kontakty baterie a zařízení.
- Použité baterie z přístroje ihned a neprodleně vyjměte! Zvýšené riziko úniku!
- Pokud z baterie vyteče tekutina, opatrně setřete veškerou rozlitou tekutinu a vložte nové baterie.
- Vždy vkládejte baterie podle uvedené polarity, jinak může dojít k poškození zařízení.
- Nikdy nevystavujte baterie nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni a podobně!
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně. NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!
- Nikdy neponořujte baterie do vody.
- Vždy vyměňujte všechny baterie najednou.

- Používejte pouze baterie stejné značky a typu.
- Nepoužívejte nové a staré baterie společně.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
- **Použité baterie nepatří do domovního odpadu. Baterie musí být odevzdány na sběrném místě pro použité baterie.**



Režim úspory energie:

Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí, aby se zabránilo zbytečné spotřebě energie.

- Zařízení se přepne do pohotovostního režimu, pokud reproduktor nepřijme signál do přibližně 15 minut (režim CD, AUX).
- Chcete-li obnovit provoz, stiskněte tlačítko napájení ⏻.

Tato funkce je regulována normou EU a její vypnutí nepředstavuje technickou závadu!

Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, mělo by být z důvodu úspory energie zcela odpojeno od zdroje napájení.

Upozornění:

Při přehrávání přes AUX-In nastavte hlasitost na externím zařízení na maximum a upravte hlasitost přehrávání pomocí tlačítek hlasitosti na tomto zařízení.

OBECNÉ FUNKCE

Zapnutí/vypnutí zařízení:

- Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte tlačítko napájení ⏻.
- Displej se rozsvítí a červená kontrolka pohotovostního režimu zhasne.
- Chcete-li zařízení znovu vypnout, **znovu stiskněte a podržte tlačítko napájení** .
- Displej zhasne a indikátor pohotovostního režimu se znovu rozsvítí červeně.

Výběr funkce:

Pro nastavení požadovaného zdroje přehrávání krátce stiskněte tlačítko výběru funkcí „FUNC“, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná funkce:

Rádio rAd ;
CD ;
AUX z externího audio zařízení;

Ovládání hlasitosti:

tlačítky „VOLUME ─ / “ ＋: V00 – V30 se zobrazuje podle nastavené úrovně hlasitosti.

Konektor pro sluchátka:

připojit sluchátka s 3,5mm jackem . To znamená, že zvuk se již nepřehrává přes reproduktory, ale přes sluchátka.



Upozornění:
Nadměrná hlasitost po dlouhou dobu může způsobit nenapravitelné poškození sluchu! Proto při používání sluchátek/sluchátek do uší zvolte střední hlasitost.

Ekvalizér:

Vyberte požadovaný zvuk opakovaným stisknutím tlačítka ekvalizéru EQ „FUN/EQ". Můžete si vybrat z následujících nastavení:

FLA : Neutrální, rovnoměrné tuhnutí;
ROC : Doporučené nastavení pro rockovou hudbu;
POP : Doporučené nastavení pro popovou hudbu
ANO : Doporučené nastavení pro jazzovou hudbu;
CLA : Doporučené nastavení pro klasickou hudbu;

RÁDIOVÝ PROVOZ

Vyhledávání kanálů:

1. Zapněte zařízení a pomocí tlačítka pro výběr funkcí vyberte funkci rádia.
2. Manuální/automatické vyhledávání kanálů:
   Ručně:
   - Stiskněte klávesy | ◄◄nebo ►►| krátce, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná frekvence.

   Automaticky :
   - Stiskněte klávesy | ◄◄nebo ►►| déle než 1 sekunda. Spustí se automatické vyhledávání stanic a zařízení vyhledá předchozí/následující stanici s dostatečným vysílacím signálem. Frekvence se zobrazuje na displeji.
   - Tento postup opakujte , dokud nenajdete požadovanou stanici.

Zarovnání antény:

Pro dosažení co nejlepšího příjmu zcela vytáhněte teleskopickou anténu (13) a odpovídajícím způsobem ji nasměrujte.

Stereofonní příjem:

Pokud je stanice přijímána stereo, na displeji se zobrazí zpráva „ST".

Úložiště stanice :

Lze obsadit maximálně 30 paměťových míst stanic.

Automatické ukládání stanic:

- Stiskněte tlačítko předvolby stanic „ ►II " na déle než 1 sekundu.
- Spustí se automatické ukládání stanic: Všechny stanice s dostatečně silným signálem se automaticky uloží v pořadí. (P01, P02, ...) Na displeji se krátce zobrazí paměťové pozice stanic.
- Přehrávání se automaticky spustí od první uložené stanice.

Ruční ukládání stanice:

- Naladťe stanici, kterou chcete uložit.
- Stiskněte tlačítko „PROG ", dokud se na displeji nezačne blikat zobrazení paměťového místa „P 01".
- Pro uložení stanice do zobrazené paměťové pozice stiskněte znovu tlačítko „PROG".
- Opakujte tyto kroky, dokud neuložíte všechny požadované stanice do paměťových míst.
- Pokud jsou paměťová místa již obsazená, stiskněte jedno z tlačítek |◄◄/ ►►| Pokud bliká indikátor paměťového místa, vyberte paměťové místo, které má být přepsáno naladěnou stanicí, a poté volbu potvrďte tlačítkem „PROG".

Načtení předvoleb stanic:

- Pro vyvolání uložené stanice krátce stiskněte tlačítko paměti „PROG", dokud se na displeji nezobrazí požadovaná paměťová pozice stanice nebo frekvence.

Poznámky:

I když rádio vypnete tlačítkem zapnutí/vypnutí ⏻, uložené stanice zůstanou uloženy na přiřazených paměťových místech.

OVLÁDÁNÍ CD PŘEHRÁVAČE

Kompatibilní typy disků:

vhodné pro přehrávání audio **CD / CD-R / CD-RW .**

- Formáty MP3/WMA nelze přečíst.
- Nepokoušejte se přehrávat disk CD nebo DVD z počítače.

Přehrávání CD:

1. Zapněte zařízení a vyberte funkci „CD". Na displeji se zobrazí zpráva „Cd" a bliká „----".
2. Pokud v přihrádce není CD, na displeji se zobrazí „NO".

3. Otevřete CD ručně. Na displeji se zobrazí „OP".
4. Odstraňte vloženou přepravní pojistku a vložte CD do mechaniky potiskem nahoru.
5. Ručně zavřete přihrádku na CD – na displeji se krátce zobrazí „CLO".
6. Pokud je přihrádka na CD správně zavřená, CD se načte a na displeji se krátce zobrazí celkový počet skladeb. Poté se spustí přehrávání od první skladby. Na displeji se zobrazí uplynulý čas aktuální skladby a indikátor přehrávání ► .
7. Pokud CD nebylo vloženo správně, je vadné nebo jej nelze přečíst (nevhodný formát souboru), na displeji se zobrazí „Err".
   Pokud není vložen žádný CD, na displeji se zobrazí „NOd".
8. **POZASTAVENÍ:** Chcete-li dočasně pozastavit přehrávání, krátce stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit ►II . Indikátor přehrávání bliká. Chcete-li obnovit přehrávání, znovu krátce stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit.
9. **STOP:** Chcete-li zastavit přehrávání, stiskněte tlačítko stop ■na déle než 1 sekundu. Na displeji se zobrazí celkový počet skladeb.

Programování sekvence skladeb:

Programování titulků musí být provedeno v režimu zastavení.
Z CD lze uložit až 20 skladeb v libovolném pořadí.

1. Vložte CD do mechaniky CD, jak je popsáno výše.
2. Pomocí tlačítek Přeskočit I ◄◄/ ►►I vyberte titul, který chcete uložit.
3. Krátce stiskněte programovací tlačítko „PROG" . Na displeji bliká „P:01".
4. Opakujte kroky 2 a 3, dokud nebudou uloženy všechny požadované skladby.
5. Chcete-li spustit přehrávání, stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit ►II .
6. Smazání naprogramovaného programu:
   Naprogramování je smazáno,
   - pokud stisknete a podržíte tlačítko stop (■).
   - když je zařízení vypnuté.
   - pokud je vybrána jiná funkce
   - při otevření mechaniky CD.

PŘESKOČIT / Skok na titulek:

Pomocí kláves se šipkami (| ◄◄a ►►|) vyberte předchozí nebo následující skladbu.
Upozornění: Pokud jste vybrali skladbu v režimu zastavení, musíte pro spuštění přehrávání stisknout tlačítko Přehrát/Pozastavit ►II .

HLEDÁNÍ / rychlé vyhledávání vpřed/vzad:

Stisknutím a podržením kláves se šipkami (| ◄◄a ►►|) se můžete přesunout na libovolné místo na CD. Toto vyhledávání lze provést pouze v režimu přehrávání. Jakmile tlačítko uvolníte, přehrávání se spustí od dosaženého bodu.

Funkce OPAKOVÁNÍ / opakování:

Skladbu nebo celý disk můžete přehrávat opakovaně. Chcete-li to provést, stiskněte během přehrávání tlačítko „REP". Po každém stisknutí se funkce změní následovně:

Stiskněte jednou: Na displeji se zobrazí . Aktuální skladba se opakuje.
Dvakrát stiskněte: Na displeji se zobrazí „VŠE". Všechny skladby na disku se přehrávají opakovaně
Stiskněte 3krát: Indikátory opakování zmizí z displeje: Normální přehrávání bez funkce opakování.

FUNKCE AUX-IN

Prostřednictvím audio vstupu máte možnost přehrávat hudbu z externích audio zařízení. K tomu použijte audio kabel s 3,5mm jackem (není součástí balení) .

1. Zapněte zařízení.
2. Stiskněte tlačítko pro výběr funkce, dokud se na displeji nezobrazí AUX.
3. Zapojte 3,5mm jack audio kabelu do AUX zdířky a druhý konec kabelu do externího audio zařízení (MP3 přehrávač, CD přehrávač atd.).
4. Spusťte přehrávání zvuku z externího zařízení a hudba se bude přehrávat přes reproduktory tohoto zařízení.
5. Různé funkce (Přeskočit, Vyhledávání, Opakovat) lze ovládat pouze prostřednictvím externího audio zařízení.
6. Hlasitost upravte buď pomocí ovládání hlasitosti, nebo na externím zvukovém zařízení.

Upozornění:
Doporučujeme nastavit hlasitost externího zvukového zařízení na maximum a upravit skutečnou hlasitost přehrávání pomocí ovládacích prvků hlasitosti na daném zařízení. Pokud je úroveň hlasitosti externího zařízení nastavena příliš nízko, existuje možnost, že se zařízení automaticky vypne, protože přijímaný vstupní signál je příliš slabý pro detekci. (Viz Úsporný režim).

ÚDRŽBA A PÉČE

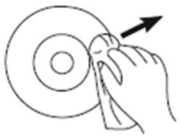
Ošetření CD:



- Chcete-li vyjmout CD z držáku v krytu, stiskněte osu uprostřed krytu a zvedněte CD za okraje.



- Držte CD pouze za okraje; Nedotýkejte se povrchu CD.



- Pokud je na povrchu prach nebo jiné nečistoty, vezměte měkký, suchý hadřík a otřete jej směrem od středu k okrajům.
  Žádné krouživé pohyby!



- K čištění nikdy nepoužívejte antistatické spreje, benzín, ředidla ani spreje na gramofonové desky. Tyto chemikálie mohou poškodit povrch CD.



- Na lesklou stranu CD nic nelepte ani nepište.

Příliš vysoká hlasitost může způsobit „skákání". V tomto případě snižte hlasitost.

- Nevystavujte CD delší dobu přímému slunečnímu záření ani nadměrnému teplu.
- Vždy uchovávejte CD v určeném obalu.
- Přehrávejte pouze CD označená tímto symbolem:

Čištění CD přehrávače:

Pro zachování perfektní kvality zvuku je nutné udržovat přihrádku na CD bez nečistot a prachu.
Proto čas od času očistěte vnitřek přihrádky na CD suchým vatovým tamponem.
Nedotýkejte se laserového skeneru!
Za žádných okolností nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla!

Čištění pouzdra:

- Před čištěním odpojte napájecí kabel!
- Pouzdro čistěte měkkým, případně mírně navlhčeným hadříkem. Ujistěte se, že do krytu (větracích otvorů) nevnikla voda.
- K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, benzín, ředidla ani jiné chemické čisticí prostředky. Nepoužívejte abrazivní čisticí nástroje, protože by mohly poškodit povrch zařízení.
- neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody ani jiných kapalin. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

UŽITEČNÉ RADY

Pokud zařízení nefunguje správně, následující body vám mohou pomoci problém vyřešit. Než se obrátíte na zákaznický servis, nezapomeňte si tyto informace zkontrolovat:

Bez elektřiny:

- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel pevně zapojený.
- Zkontrolujte, zda zásuvka funguje správně.
- Pokud používáte baterie: Vložte nové baterie.

Zařízení nereaguje na žádné vstupy:

- V důsledku vnějších elektromagnetických vlivů nemusí vestavěný mikroprocesor již správně fungovat. Odpojte zařízení, počkejte několik minut a znovu jej zapojte.

Žádný zvuk:

- Hlasitost je nastavena příliš nízko – stiskněte tlačítko hlasitosti „VOLUME +“ .
- Zkontrolujte, zda jsou do konektoru připojena sluchátka/sluchátka do uší.

Špatný příjem rádia:

- Teleskopickou anténu zcela vysuňte a otáčejte s ní různými směry, dokud nedosáhnete co nejlepšího příjmu.
- Zkontrolujte, zda v blízkosti nejsou zapnuta jiná elektrická zařízení, která by mohla způsobovat rušení (mikrovlnná trouba, fén, vysavač atd.).

Bez přehrávání CD:

- Zkontrolujte, zda je vloženo CD.
- Zkontrolujte, zda je CD vloženo potiskem nahoru.
- Zkontrolujte, zda jste vložili nečitelné CD (viz „Kompatibilní typy CD“).
- Zkontrolujte, zda tlačítko pauzy ►|| byl tlačen.
- Zkontrolujte, zda je nastavena funkce „CD“.

„Skoky“ na CD:

- Vyčistěte CD.
- Zkontrolujte CD, zda není poškrábané nebo jinak poškozené.
- Ujistěte se, že je zařízení umístěno na stabilním povrchu bez vibrací.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení:	
Střídavý proud:	110–240 V ~ 50/60 Hz
DC: 6 V ⎓(UM-2 × 4)	
Spotřeba energie:	1,5 W (v provozu) 0,28 W (pohotovostní režim)
Rádio:	
Rádiový frekvenční rozsah:	FM (UKW): 87,5 – 108 MHz
místa odesílatele :	30
Typy přehrávání CD:	Audio CD, CD-R, CD-RW
Výstupní výkon:	30 W pmpo
Rozměry zařízení (Š x V x H):	21,1 x 11,8 x 23,3 cm
Čistá hmotnost:	1,04 kg

V pohotovostním režimu má zařízení spotřebu energie 0,28 wattu.

* Typografické chyby, designové a technické změny vyhrazeny!

ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Silva-Schneider Handelsges.mbH, Karolingerstraße 1 , A-5020 Salzburg , tímto prohlašuje, že přenosné rádio/CD přehrávač PCD 25.1 splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU.
Úplné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.silva-schneider.at .

INFORMACE O OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu to označuje.

Materiály jsou recyklovatelné dle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím svého místního úřadu na odpovědné zařízení pro likvidaci odpadu.

Záruka / Garance

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garance:

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA - ne otvarajte!
Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, ne otvarajte kućište uređaja. Ovaj uređaj ne sadrži nikakve kontrole unutra. Popravke neka obavlja samo kvalificirano osoblje. Nepravilni popravci mogu predstavljati značajne rizike i uzrokovati oštećenje uređaja.



Simbol munje unutar trokuta upozorava korisnika da ovaj uređaj sadrži neizolirane električne dijelove. Postoji rizik od strujnog udara.



Uskličnik unutar trokuta upozorava korisnika na prisutnost važnih informacija o ovom uređaju u uputama za uporabu. To se odnosi na održavanje, popravak i rad uređaja.

- Ne ubacujte nikakve predmete u uređaj. Uređaj ima sigurnosnu značajku: čim se otvori uložak za CD, laser se automatski isključuje. Ako se u uređaju nalazi strani predmet, ovaj sigurnosni uređaj može biti poremećen.
- Uređaj postavite na stabilnu, ravnu površinu bez vibracija.
- Uređaj se ne smije izlagati prekomjernoj toplini ili izravnoj sunčevoj svjetlosti, niti postavljati neposredno pored uređaja i radijatora koji generiraju zračenje.
- Uređaj se ne smije koristiti pri ekstremnoj hladnoći.
- Uređaj se smije koristiti samo u suhim prostorijama bez iznimke. Ne koristite uređaj u prostorijama u blizini vode, npr. kada, kuhinjski sudoper, umivaonik itd.
- Uređaj nije prikladan za upotrebu u tropskim zemljama s visokom vlagom.
- Ne izlažite uređaj prljavštini ili prašini.
- Ne izlažite uređaj padovima ili udarcima.
- Uređaj koristite što dalje od računala, televizora i mikrovalnih pećnica.

- Nije dopuštena modifikacija ili preinaka uređaja.
- Ne stavljajte uređaj na druge električne uređaje.
- Nikada ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja (npr. dekama, zavjesama, novinama itd.).
- Ne stavljajte uređaj na mekane površine poput kreveta, kauča, deka ili tepiha.
- Kako biste izbjegli ometanje ventilacije uređaja, ne smijete ga stavljati u kutije ili police.
- Ne stavljajte predmete napunjene tekućinom (vaze, čaše itd.) na uređaj.
- Ne stavljajte zapaljene svijeće ili slične predmete na uređaj.
- Uključite utikač u slobodno dostupnu kućnu utičnicu od 230 V ~ 50 Hz.
- Prilikom uključivanja ili isključivanja uređaja, uvijek držite za utikač. Nikada ne povlačite kabel za napajanje – to može oštetiti kabel.
- U slučaju grmljavine ili ako uređaj nije u upotrebi dulje vrijeme, isključite ga iz struje.
- Gumb za stanje pripravnosti NE isključuje uređaj iz napajanja. Isključite uređaj iz struje ako se ne koristi dulje vrijeme.
- Zaštitite kabel. Kabel se ne smije gaziti, gnječiti ili zaglaviti između dva predmeta ili vrata.
- Kako biste izbjegli opasnost od spoticanja, nemojte koristiti produžne kabele i provjerite da kabel za napajanje ne visi i da je izvan dohvata djece.
- S vremena na vrijeme provjerite kabel za napajanje ima li oštećenja. Ako je kabel oštećen, uređaj se ne smije koristiti, a kabel mora zamijeniti kvalificirano osoblje.
- Prije čišćenja isključite kabel za napajanje.
- Ako primijetite miris paljevine i/ili dim, isključite uređaj iz napajanja. Prije ponovne upotrebe odnesite uređaj na servis.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže benzin, razrjeđivače ili antistatičke sprejeve za čišćenje. Koristite vlažnu krpu.
- Vaš je uređaj zapakiran kako bi bio zaštićen od oštećenja tijekom transporta. Ambalaža je sirovina i stoga se može ponovno upotrijebiti ili vratiti u ciklus sirovina.

Laserski skener:

CD player je laserski proizvod klase 1. Uređaj je opremljen sigurnosnim sustavom koji sprječava izlazak opasnog laserskog zračenja tijekom normalne upotrebe. Kako biste izbjegli ozljede oka, nikada ne dirajte i ne oštećujte sigurnosni sustav uređaja.

Uređaj radi s nevidljivim laserskim skenerom. Kako bi se izbjegla opasnost, uređaj smije otvoriti samo kvalificirani tehničar.



UPOZORENJE!
Opasno izlaganje laserskim zrakama ako je poklopac pretinca za CD otvoren ili oštećen!
Izbjegavajte izravan kontakt s laserskom zrakom!

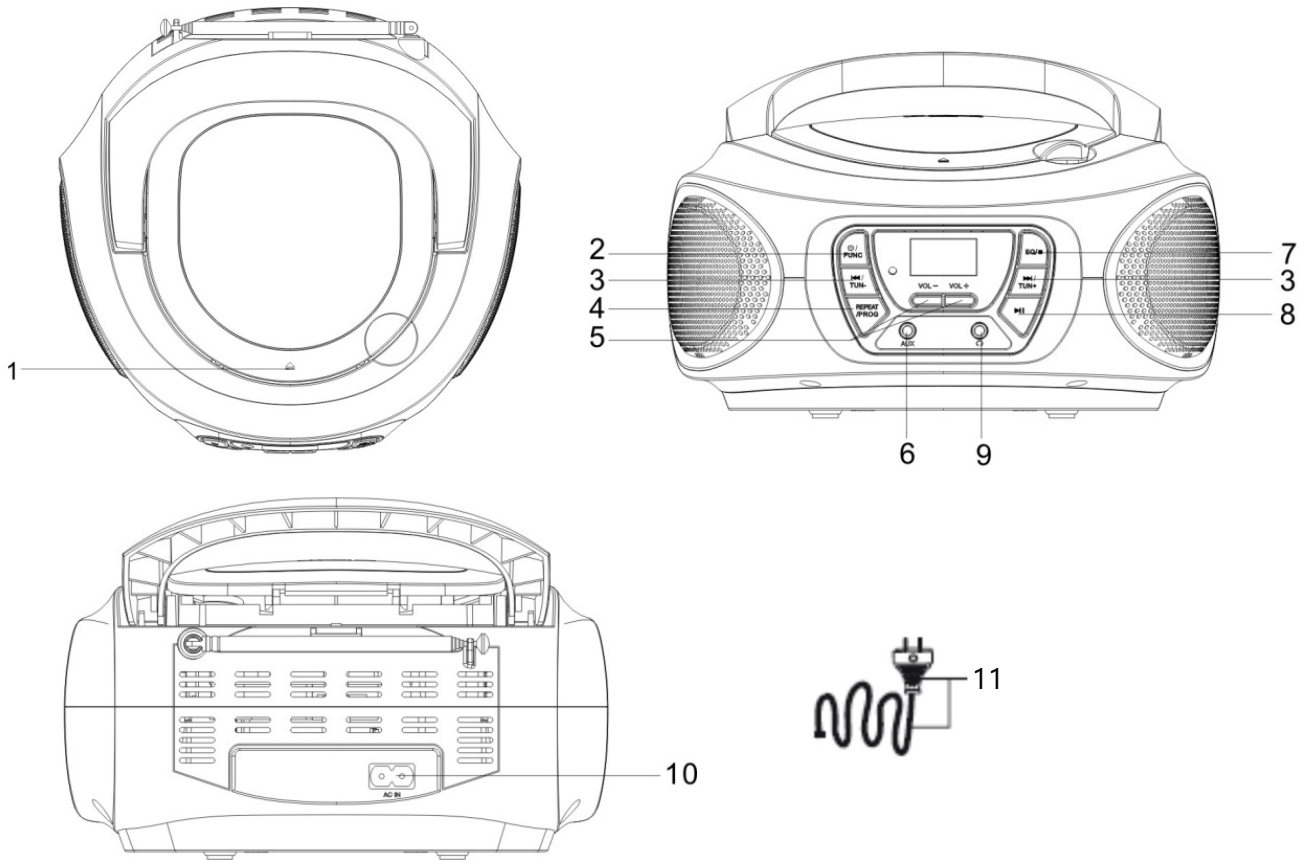
Kondenzacijska vlažnost:

Vlaga se kondenzira na i unutar uređaja kada se premjesti iz hladne u toplu prostoriju. Leća CD playera može se zamagliti. Reprodukcija CD-a tada nije moguća dok vlaga u uređaju ne ispari. Pričekajte da se uređaj prilagodi sobnoj temperaturi prije nego što ga uključite. Ovisno o vlažnosti i temperaturi u prostoriji, to može trajati 2 do 3 sata. Nikada ne dodirujte leću laserskog skenera!

Djeca:

- Nikada ne dopustite djeci da koriste ili se igraju električnim uređajima bez nadzora.
- Dajte djeci odgovarajuće upute prije rada.
- Baterije/punjive baterije mogu biti opasne po život ako se progutaju. Stoga uređaj i baterije držite izvan dohvata male djece. Ako se baterija proguta, odmah se mora potražiti medicinska pomoć.
- Također držite folije za pakiranje dalje od djece. Postoji opasnost od gušenja.

KONTROLE



1		Poklopac pretinca za CD
2	⏻/FUNC	Tipka za uključivanje/isključivanje (stanje pripravnosti) / Tipka za odabir funkcije
3	I◄◄/ TUN -	Preskoči unatrag / Pretraži stanicu unatrag
	►►I / TUN+	Preskoči naprijed / Traži stanicu naprijed
4	Tipka za ponavljanje / programiranje	
5	GLASNOĆA ─	Smanjivanje glasnoće
	VOL ＋	Pojačavanje glasnoće
6	AUX	audio priključak 3,5 mm
7	EQ / ■	Equalizer / Stop
8	▸II	Automatsko pretraživanje postaja, tipka za unaprijed postavljene postaje, tipka za reprodukciju/pauzu
9	🎧	priključak za slušalice
10	Priključak kabela za napajanje AC IN	
11		Kabel za napajanje s utikačem

NAPAJANJE

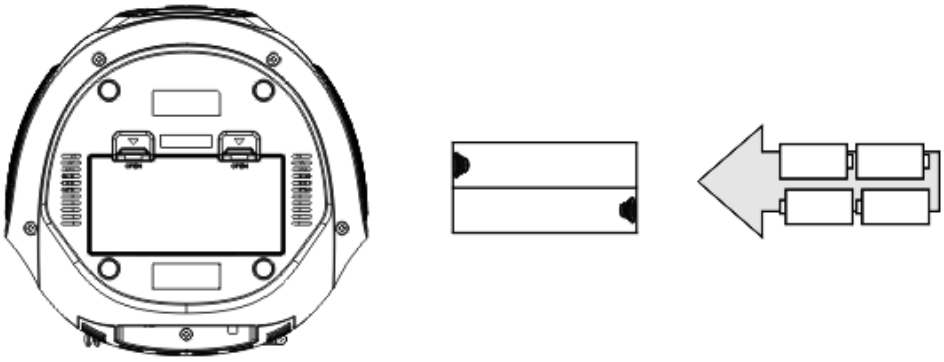
Rad mreže:

Spojite priloženi kabel za napajanje na priključak za napajanje na stražnjoj strani uređaja, a utikač na propisno instaliranu kućnu utičnicu od 230 V ~ 50 Hz.
Sve umetnute baterije će se automatski isključiti.
Isključite uređaj iz struje ako ga ne koristite dulje vrijeme.

Imajte na umu:

- Čim se kabel za napajanje uključi u utičnicu, crveni indikator stanja pripravnosti na prednjoj strani uređaja zasvijetli (= stanje pripravnosti).
- Čak i ako je uređaj isključen, nije potpuno odvojen od napajanja. Ako ga ne koristite dulje vrijeme, isključite ga iz struje.

Rad na baterije:



Isključite uređaj iz napajanja ako ga želite koristiti s baterijama.
Otvorite odjeljak za baterije na dnu uređaja.

- Umetnite 4 baterije veličine „C" (UM-2/LR-14 - nisu uključene) u odjeljak, pazeći na polaritet.
- Pažljivo zatvorite pretinac za baterije ponovno.

Sigurnosne upute za baterije:

- Ako je potrebno, očistite kontakte baterije i uređaja prije umetanja.
- Istrošene baterije odmah i promptno izvadite iz uređaja! Povećani rizik od curenja!
- Ako baterija procuri, pažljivo obrišite prolivenu tekućinu i umetnite nove baterije.
- Uvijek umetnite baterije prema navedenom polaritetu, u suprotnom se uređaj može oštetiti.
- Nikada ne izlažite baterije prekomjernoj toplini, poput sunčeve svjetlosti, vatre ili slično!
- Nikada ne bacajte baterije u vatru. OPASNOST OD EKSPLOZIJE!
- Nikada ne uranjajte baterije u vodu.
- Uvijek mijenjajte sve baterije istovremeno.
- Koristite samo baterije iste marke i vrste.
- Ne koristite nove i stare baterije zajedno.
- Izvadite baterije iz uređaja ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.



- **Rabljene baterije ne spadaju u kućni otpad. Baterije se moraju predati na sabirno mjesto za rabljene baterije.**



Način rada za uštedu energije:

Uređaj je opremljen funkcijom automatskog isključivanja kako bi se izbjegla nepotrebna potrošnja energije.

- Uređaj prelazi u stanje pripravnosti ako zvučnik ne primi signal unutar otprilike 15 minuta (CD, AUX način rada).
- Za nastavak rada pritisnite gumb za napajanje ⏻.

Ova je funkcija regulirana EU normom i njezino isključivanje ne predstavlja tehnički kvar!
Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, treba ga potpuno isključiti iz napajanja radi uštede energije.

Imajte na umu:
Prilikom reprodukcije putem AUX-ulaza, postavite glasnoću na vanjskom uređaju na maksimum i prilagodite glasnoću reprodukcije pomoću tipki za glasnoću na ovom uređaju.

OPĆE FUNKCIJE

Uključivanje/isključivanje uređaja:

- Za uključivanje uređaja pritisnite gumb za napajanje ⏻.
- Zaslon se pali, a crveni indikator pripravnosti se gasi.
- Za ponovno isključivanje uređaja, **ponovno pritisnite i držite gumb za napajanje** .
- Zaslon se gasi, a indikator pripravnosti ponovno svijetli crveno.

Odabir funkcije:

Za postavljanje željenog izvora reprodukcije kratko pritisnite tipku za odabir funkcije „FUNC“ dok se željena funkcija ne pojavi na zaslonu:

rAd Radio;
CD -a;
AUX reprodukcija s vanjskog audio uređaja;

Kontrola glasnoće:

tipkama „VOLUME ─ / “ ＋: V00 – V30 se prikazuje prema postavljenoj razini glasnoće.

Priključak za slušalice:

spajanja 🎧slušalica/bubica s 3,5 mm priključkom na priključak za slušalice . To znači da se zvuk više ne reproducira kroz zvučnike, već kroz slušalice/slušalice u ušima.



Imajte na umu:
Prekomjerna glasnoća tijekom duljeg vremenskog razdoblja može uzrokovati nepopravljivo oštećenje sluha! Stoga odaberite umjerenu glasnoću kada koristite slušalice/slušalice.

Ekvilizator:

Odaberite željeni zvuk višestrukim pritiskom na tipku ekvilajzera EQ "FUN/EQ". Možete birati između sljedećih postavki:

FLA : Neutralno, ravnomjerno stvrdnjavanje;
ROC : Preporučena postavka za rock glazbu;
POP : Preporučena postavka za pop glazbu
DA : Preporučena postavka za jazz glazbu;
CLA : Preporučena postavka za klasičnu glazbu;

RAD RADIJA

Pretraga kanala:

1. Uključite uređaj i odaberite funkciju radija pomoću tipke za odabir funkcija.
2. Ručno/Automatsko pretraživanje kanala:
   Ručno:
   - Pritisnite tipke |◄◄ili ►►| kratko dok se na zaslonu ne pojavi željena frekvencija.

   Automatski :
   - Pritisnite tipke |◄◄ili ►►| dulje od 1 sekunde. Pokreće se automatsko traženje postaja i uređaj traži prethodnu/sljedeću postaju s dovoljnim signalom emitiranja. Frekvencija se prikazuje na zaslonu.
   - Ponavljajte ovaj postupak dok se ne pronađe željena stanica.

Usmjeravanje antene:

Za postizanje najboljeg mogućeg prijema, potpuno izvucite teleskopsku antenu (13) i poravnajte je u skladu s tim.

Stereo prijem:

Ako se stanica prima u stereo formatu, na zaslonu se pojavljuje poruka „ST".

Skladištenje stanice :

Može se zauzeti najviše 30 memorijskih mjesta stanica.

Automatsko pohranjivanje stanica:

- Pritisnite tipku za pohranjene postaje „ ►II “ dulje od 1 sekunde.
- Automatsko pohranjivanje postaja počinje: Sve postaje s dovoljno jakim signalom automatski se pohranjuju redom. (P01, P02, ...) Memorijske lokacije stanica nakratko se prikazuju na zaslonu.
- Reprodukcija automatski počinje od prve spremljene stanice.

Ručno pohranjivanje stanice:
- Namjestite se na stanicu koju želite spremiti.
- Pritisnite tipku „PROG “ dok ne počne treptati prikaz memorijske lokacije „P 01“.
- Za spremanje stanice na prikazanu memorijsku lokaciju, ponovno pritisnite tipku „PROG“.
- Ponavljajte ove korake dok ne spremite sve željene stanice na memorijske lokacije.
- Ako su memorijske lokacije već zauzete, pritisnite jednu od tipki |◄◄/ ►►| Kada indikator memorijske lokacije treperi, odaberite memorijsku lokaciju koju želite prebrisati ugođenom stanicom, a zatim potvrdite tipkom „PROG“.

Dohvaćanje unaprijed postavljenih postaja:
- Za pozivanje spremljene stanice kratko pritisnite tipku memorije „PROG“ dok se na zaslonu ne prikaže željena memorijska lokacija ili frekvencija.

Bilješke:
Čak i ako isključite radio pomoću gumba za uključivanje/isključivanje ⏻, spremljene stanice ostaju pohranjene na dodijeljenim memorijskim mjestima.

UPRAVLJANJE CD PLAYEROM

Kompatibilne vrste diskova:

prikladan za reprodukciju audio **CD-a / CD-R / CD-RW diskova .**
- MP3/WMA formati se ne mogu čitati.
- Ne pokušavajte reproducirati CD ili DVD s računala.

Reprodukcija CD-a:

1. Uključite uređaj i odaberite funkciju „CD“. Na zaslonu se pojavljuje poruka „Cd“ i treperi „----“.
2. Ako u ladici nema CD-a, na zaslonu se pojavljuje „NE“.
3. otvorite CD . Na zaslonu se pojavljuje „OP“.
4. Uklonite umetnutu transportnu bravu i umetnite CD u ladicu s naljepnicom okrenutom prema gore.
5. Ručno zatvorite pretinac za CD - na zaslonu se nakratko pojavljuje „CLO“.

6. Ako je uložak za CD pravilno zatvoren, CD se čita i na zaslonu se nakratko prikazuje ukupan broj pjesama. Zatim reprodukcija počinje od prve pjesme. Proteklo vrijeme trenutne pjesme i indikator reprodukcije ► prikazuju se na zaslonu.
7. Ako CD nije ispravno umetnut ili je oštećen ili se ne može pročitati (neodgovarajući format datoteke), na zaslonu će se pojaviti poruka „Err".
   Ako CD nije umetnut, na zaslonu se pojavljuje „NOd".
8. **PAUZA:** Za privremenu pauzu reprodukcije kratko pritisnite gumb Reprodukcija/Pauza ►II . Indikator reprodukcije treperi. Za nastavak reprodukcije, ponovno kratko pritisnite gumb Reproduciraj/Pauziraj.
9. **STOP:** Za zaustavljanje reprodukcije pritisnite tipku stop ■dulje od 1 sekunde. Ukupan broj pjesama prikazuje se na zaslonu.

Programiranje sekvence pjesama:

Programiranje naslova mora se izvršiti u zaustavljenom načinu rada.
Do 20 pjesama s CD-a može se spremiti bilo kojim redoslijedom.

1. Umetnite CD u ladicu za CD kao što je gore opisano.
2. Pomoću tipki za preskakanje I ◄◄/ ►►I odaberite naslov koji želite spremiti.
3. Kratko pritisnite tipku za programiranje „PROG" . Na zaslonu treperi „P:01".
4. Ponovite korake 2 i 3 dok se ne pohrane sve željene pjesme.
5. Za početak reprodukcije pritisnite gumb Reproduciraj/Pauziraj ►II .
6. Brisanje programiranja:
   Programiranje je izbrisano,
   - ako pritisnete i držite gumb za zaustavljanje (■).
   - kada je uređaj isključen.
   - ako je odabrana neka druga funkcija
   - kada se otvori ladica za CD.

PRESKOČI / Skok naslova:

Pomoću tipki sa strelicama (| ◄◄i ►►|) odaberite prethodnu ili sljedeću pjesmu.

Pažnja: Ako ste odabrali pjesmu u zaustavljenom načinu rada, morate pritisnuti gumb Reproduciraj/Pauziraj ►II za početak reprodukcije.

TRAŽI / brzo pretraživanje naprijed/natrag:

Pritiskom i držanjem tipki sa strelicama (| ◄◄i ►►|) možete se pomaknuti do bilo koje točke na CD-u. Ovo pretraživanje može se izvršiti samo u načinu reprodukcije. Čim se tipka otpusti, reprodukcija počinje od dosegnute točke.

Funkcija PONAVLJANJA / ponavljanja:

Možete ponavljati reprodukciju pjesme ili cijelog diska. Da biste to učinili, pritisnite tipku „REP“ tijekom reprodukcije. Svaki put kada pritisnete, funkcija se mijenja na sljedeći način:

Pritisnite jednom: Na zaslonu se pojavljuje . Trenutna pjesma se ponavlja.
Pritisnite dva puta: Na zaslonu se pojavljuje „ SVE“. Sve pjesme na disku se ponavljaju
Pritisnite 3 puta: Indikatori ponavljanja nestaju s zaslona: Normalna reprodukcija bez funkcije ponavljanja.

FUNKCIJA AUX-IN

Imate mogućnost reprodukcije glazbe s vanjskih audio uređaja putem audio ulaza. Za to koristite audio kabel s 3,5 mm priključkom (nije uključen) .

1. Uključite uređaj.
2. Pritisnite tipku za odabir funkcije dok se na zaslonu ne pojavi AUX.
3. Uključite 3,5 mm priključak audio kabela u AUX priključak, a drugi kraj kabela u vanjski audio uređaj (MP3 player, CD player, ...).
4. Pokrenite reprodukciju zvuka s vanjskog uređaja i glazba će se reproducirati putem zvučnika ovog uređaja.
5. Različite funkcije (Preskoči, Traži, Ponavljaj) mogu se kontrolirati samo putem vanjskog audio uređaja.
6. Podesite glasnoću pomoću kontrole glasnoće ili na vanjskom audio uređaju.

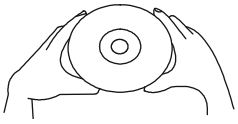
Imajte na umu:
Preporučujemo da glasnoću vanjskog audio uređaja postavite na maksimum i da stvarnu glasnoću reprodukcije prilagodite pomoću kontrola glasnoće na tom uređaju. Ako je razina glasnoće vašeg vanjskog uređaja postavljena prenisko, postoji mogućnost da će se uređaj automatski isključiti jer je primljeni ulazni signal preslab za detekciju. (Pogledajte Način rada za uštedu energije).

ODRŽAVANJE I NJEGA

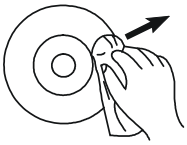
Liječenje CD-a:



- Za vađenje CD-a iz držača u poklopcu, pritisnite osovinu u sredini poklopca i podignite CD za rubove.



- Držite CD samo za rubove; Ne dodirujte površinu CD-a.



- Ako na površini ima prašine ili druge prljavštine, uzmite meku, suhu krpu i obrišite je u izravnom smjeru od središta prema rubovima.

  Bez kružnih pokreta!



- Nikada ne koristite antistatičke sprejeve, benzin, razrjeđivače ili sprejeve za ploče za čišćenje. Ove kemikalije mogu oštetiti površinu CD-a.



- Nemojte lijepiti ili pisati ništa na sjajnu stranu CD-a.

- Prevelika glasnoća može uzrokovati "skakanje". U tom slučaju smanjite glasnoću.
- Ne izlažite CD-e izravnoj sunčevoj svjetlosti ili prekomjernoj toplini dulje vrijeme.
- Uvijek pohranjujte svoje CD-e u za to predviđenu kutiju.
- Reproducirajte samo CD-ove označene ovim simbolom:

Čišćenje CD playera:

Za održavanje savršene kvalitete zvuka, potrebno je održavati pretinac za CD čistim od prljavštine i prašine. Stoga s vremena na vrijeme očistite unutrašnjost pretinca za CD suhim pamučnim štapićem.
Ne dirajte laserski skener!
Ni pod kojim uvjetima ne smijete koristiti sredstva za čišćenje ili otapala!

Čišćenje kućišta:

- Prije čišćenja isključite kabel za napajanje!
- Kućište očistite mekom, po mogućnosti blago vlažnom krpom. Pazite da voda ne uđe u kućište (ventilacijske otvore).
- Nikada ne koristite jaka sredstva za čišćenje, benzin, razrjeđivače ili druga kemijska sredstva za čišćenje. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti površinu uređaja.
- uranjajte uređaj ili kabel za napajanje u vodu ili druge tekućine. **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

KORISNI SAVJETI

Ako uređaj ne radi ispravno, sljedeće točke vam mogu pomoći u rješavanju problema. Prije nego što kontaktirate centar za korisničku podršku, obavezno provjerite sljedeće:

Nema struje:

- Provjerite je li kabel za napajanje čvrsto priključen.
- Provjerite radi li utičnica ispravno.
- Ako koristite baterije: Umetnite nove baterije.

Uređaj ne reagira ni na jedan ulaz:

- Zbog vanjskih elektromagnetskih utjecaja, ugrađeni mikroprocesor možda više neće ispravno funkcionirati. Isključite uređaj, pričekajte nekoliko minuta i ponovno ga uključite.

Nema zvuka:

- Glasnoća je postavljena prenisko – pritisnite gumb za glasnoću „VOLUME +“ .
- Provjerite jesu li slušalice/bubice spojene na priključak.

Slab radio prijem:

- Potpuno izvucite teleskopsku antenu i okrećite je u različitim smjerovima dok se ne postigne najbolji mogući prijem.
- Provjerite rade li u blizini drugi električni uređaji koji bi mogli uzrokovati smetnje (mikrovalna pećnica, sušilo za kosu, usisavač itd.).

Nema reprodukcije CD-a:

- Provjerite je li CD umetnut.
- Provjerite je li CD umetnut s naljepnicom okrenutom prema gore.
- Provjerite jeste li umetnuli nečitljiv CD (pogledajte “Kompatibilne vrste CD-ova”).
- Provjerite je li tipka za pauzu ►|| bio je pritisnut.
- Provjerite je li postavljena funkcija „CD“.

CD "skokovi":

- Očistite CD.
- Provjerite CD ima li ogrebotina ili drugih oštećenja.
- Pazite da je uređaj postavljen na stabilnu površinu bez vibracija.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje:	
AC:	110-240 V~50/60 Hz
DC: 6 V ⎓(UM-2 x 4)	
Potrošnja energije:	1,5 W (u radu) 0,28 W (u stanju pripravnosti)
Radio:	
Radiofrekvencijski raspon:	FM (UKW): 87,5 – 108 MHz
lokacije pošiljatelja :	30
Vrste reprodukcije CD-a:	Audio CD, CD-R, CD-RW
Izlazna snaga:	30 W pmpo
Dimenzije uređaja (Š x V x D):	21,1 x 11,8 x 23,3 cm
Neto težina:	1,04 kg

U stanju pripravnosti, uređaj ima potrošnju energije od 0,28 W.

* Pridržane su tipografske pogreške, dizajnerske i tehničke promjene!

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O SUKLADNOSTI

Silva-Schneider Handelsges.mbH, Karolingerstraße 1 , A-5020 Salzburg , ovime izjavljuje da je prijenosni radio/CD player PCD 25.1 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.silva-schneider.at .

INFORMACIJE O ZAŠTITI OKOLIŠA



Na kraju svog vijeka trajanja, ovaj proizvod se ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već se mora predati na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju to označava.

Materijali se mogu reciklirati u skladu s njihovim uputama. Ponovnom upotrebom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Molimo vas da se raspitate u svojoj lokalnoj upravi o odgovornom odlagalištu otpada.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predočenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE - **Ne nyissa ki!** Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne nyissa ki a készülék burkolatát. Ez a készülék nem tartalmaz semmilyen vezérlőt belül. Javításokat csak szakképzett személyzettel végeztessen. A szakszerűtlen javítások jelentős kockázatot jelenthetnek, és károsíthatják a készüléket.



A háromszögben található villám szimbólum arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készülék szigeteletlen elektromos alkatrészeket tartalmaz. Áramütés veszélye áll fenn.



A háromszögben található felkiáltójel a használati utasításban található fontos információkra hívja fel a felhasználó figyelmét az eszközzel kapcsolatban. Ezek a készülék karbantartásával, javításával és üzemeltetésével kapcsolatosak.

- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékbe. A készülék biztonsági funkcióval rendelkezik: amint a CD-tálca kinyílik, a lézer automatikusan kikapcsol. Ha idegen tárgy kerül a készülékbe, az meghibásodhat.
- Helyezze a készüléket stabil, rezgésmentes, sík felületre.
- A készüléket tilos túlzott hőhatásnak vagy közvetlen napfénynek kitenni, illetve tilos sugárzást generáló eszközök és radiátorok közvetlen közelébe helyezni.
- A készüléket tilos extrém hidegben használni.
- A készüléket kivétel nélkül csak száraz helyiségekben szabad üzemeltetni. Ne használja a készüléket víz közelében lévő helyiségekben, pl. fürdőkád, konyhai mosogató, mosdótál stb.
- A készülék nem alkalmas magas páratartalmú trópusi országokban való használatra.
- Ne tegye ki a készüléket szennyeződésnek vagy pornak.

- Ne tegye ki a készüléket leejtésnek vagy ütésnek.
- A készüléket a lehető legtávolabb üzemeltesse számítógépektől, tévéktől és mikrohullámú sütőktől.
- A készülék módosítása vagy átalakítása tilos.
- Ne helyezze a készüléket más elektromos készülékek tetejére.
- Soha ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait (pl. takaróval, függönnyel, újsággal stb.).
- Ne helyezze a készüléket puha felületekre, például ágyra, kanapéra, takaróra vagy szőnyegre.
- A készülék szellőzésének akadályozásának elkerülése érdekében ne helyezze dobozokba vagy polcokra.
- Ne helyezzen folyadékkal teli tárgyakat (vázákat, poharakat stb.) a készülékre.
- Ne helyezzen égő gyertyát vagy hasonló tárgyakat a készülékre.
- Csatlakoztassa a tápkábelt egy szabadon hozzáférhető 230 V ~ 50 Hz háztartási aljzatba.
- A készülék csatlakoztatásakor vagy kihúzásakor mindig a hálózati csatlakozódugót fogja. Soha ne a tápkábelt húzza – ez károsíthatja a kábelt.
- Zivatar esetén, vagy ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- A készenléti gomb NEM választja le a készüléket a tápellátásról. Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja.
- Védje a kábelt. A kábelre tilos rálépni, azt összenyomni vagy két tárgy vagy egy ajtó közé beszorítani.
- A botlásveszély elkerülése érdekében ne használjon hosszabbító - kábelt, és ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le, és gyermekek elől elzárva legyen.
- Időről időre ellenőrizze a tápkábelt, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha a kábel sérült, a készüléket tilos üzemeltetni, és a kábelt szakképzett szakembernek kell kicserélnie.
- Tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt.
- Ha égett szagot és/vagy füstöt észlel, húzza ki a készüléket a konnektorból. Használat előtt vigye szervizbe a készüléket.

– Ne használjon benzint, hígítót vagy antisztatikus spray-ket tartalmazó tisztítószereket a tisztításhoz. Használjon nedves ruhát.
– A készülék be van csomagolva, hogy megvédje a szállítás közbeni sérülésektől. A csomagolás nyersanyag, ezért újra felhasználható vagy visszavezethető a nyersanyag-körforgásba.

Lézerszkenner:

A CD-lejátszó 1. osztályú lézertermék. A készülék biztonsági rendszerrel van felszerelve, amely megakadályozza a veszélyes lézersugárzás kijutását normál használat közben. A szemsérülések elkerülése érdekében soha ne módosítsa vagy rongálja meg a készülék biztonsági rendszerét.

A készülék egy láthatatlan lézerszkennerrel működik. A veszély elkerülése érdekében a készüléket csak szakképzett szerelő nyithatja ki.

FIGYELMEZTETÉS!
Veszélyes lézersugárnak való kitettség, ha a CD-tartó fedele nyitott vagy sérült!
Kerülje a lézersugárral való közvetlen érintkezést!



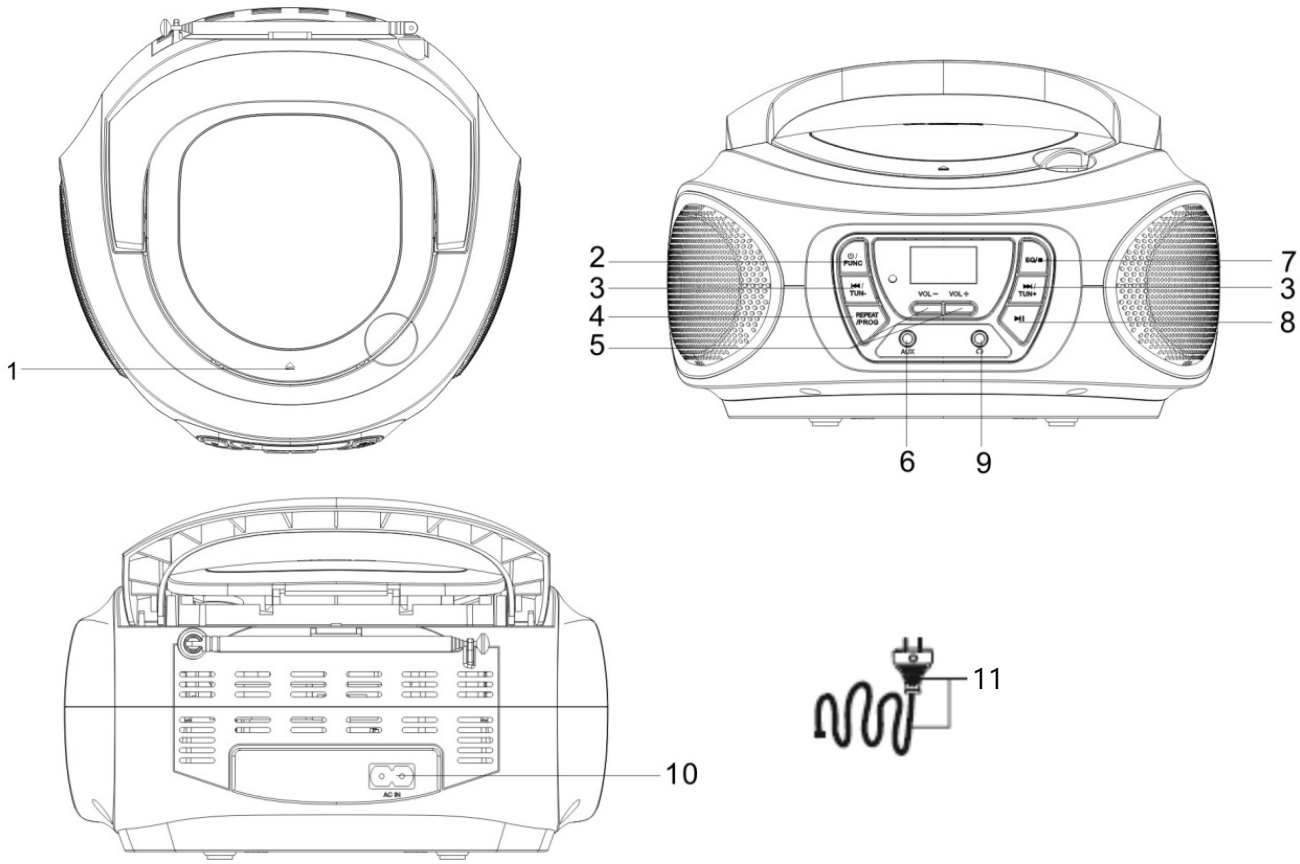
Kondenzációs páratartalom:

Amikor hideg szobából meleg szobába viszik, nedvesség csapódik le a készüléken és belsejében. A CD-lejátszó lencséje bepárásodhat. A CD lejátszása ezután nem lehetséges, amíg a készülékben lévő nedvesség elpárolog. Bekapcsolás előtt várja meg, amíg a készülék felveszi a szobahőmérsékletet. A szobahőmérséklettől és a páratartalomtól függően ez 2-3 órát is igénybe vehet. Soha ne érintse meg a lézerszkenner lencséjét!

Gyermekek:

– Soha ne engedje, hogy a gyerekek felügyelet nélkül elektromos készülékeket használjanak vagy játsszanak velük.
– Működés előtt adjon megfelelő utasításokat a gyermekeknek.
– Az elemek/újratölthető akkumulátorok lenyelés esetén életveszélyesek lehetnek. Ezért tartsa a készüléket és az elemeket kisgyermekektől elzárva. Elem lenyelése esetén azonnal orvosi segítséget kell kérni.
– A csomagolófóliákat is tartsa távol gyermekektől. Fennáll a fulladásveszély.

Vezérlők



1		CD-rekesz fedele
2	⏻/FUNC	Bekapcsológomb (készenléti üzemmód) / Funkcióválasztó gomb
3	I◄◄/ TUN -	Ugrás vissza / Állomáskeresés visszafelé
	►►I / TUN+	Ugrás előre / Állomáskeresés előre
4	ISMÉTLÉS/PROGRAMOZÁS	Ismétlés gomb / Programozás gomb
5	VOL ─	Hangerő csökkentése
	VOL ＋	Hangerő növelése
6	AUX	audio jack 3,5 mm
7	EQ / ■	Hangszínszabályzó / Stop gomb
8	▸II	Automatikus állomáskeresés, előre beállított gomb, lejátszás/szünet gomb
9	🎧	fejhallgató-csatlakozó
10	AC IN	tápkábel csatlakozás
11		Tápkábel csatlakozódugóval

Tápegység

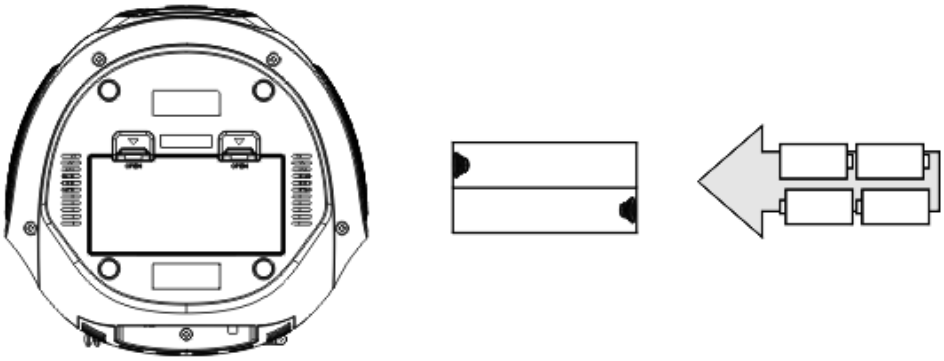
Hálózati működés:

Csatlakoztassa a mellékelt tápkábelt a készülék hátulján található tápcsatlakozóhoz, a dugót pedig egy megfelelően telepített 230 V ~ 50 Hz háztartási aljzathoz.
A behelyezett elemek automatikusan kikapcsolnak.
Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja.

Kérjük, vegye figyelembe:

- Amint a tápkábelt csatlakoztatja a konnektorba, a készülék elején található piros készenléti jelzőfény kigyullad (= készenléti üzemmód).
- Még ha a készülék ki is van kapcsolva, nincs teljesen leválasztva az áramforrásról. Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a konnektorból.

Akkumulátoros működés:



Válassza le a készüléket a tápellátásról, ha elemekkel szeretné működtetni.
Nyissa ki az elemtartó rekeszt a készülék alján.

- Helyezzen 4 db „C" méretű elemet (UM-2/LR-14 - nem tartozék) az elemtartó rekeszbe, ügyelve a polaritásra.
- Óvatosan zárja vissza az elemtartó rekeszt.

Biztonsági utasítások az akkumulátorokhoz:

- Szükség esetén a behelyezés előtt tisztítsa meg az akkumulátor és a készülék érintkezőit.
- Az elhasznált elemeket haladéktalanul és azonnal vegye ki a készülékből! Fokozott szivárgásveszély!
- Ha egy elem szivárog, gondosan törölje le a kiömlött folyadékot, és helyezzen be új elemeket.
- Az elemeket mindig a megadott polaritásnak megfelelően helyezze be, különben a készülék károsodhat.
- Soha ne tegye ki az elemeket túlzott hőhatásnak, például napfénynek, tűznek vagy hasonlónak!
- Soha ne dobjon elemeket tűzbe. ROBBANÁSVESZÉLY!

- Soha ne merítse az elemeket vízbe.
- Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet.
- Kizárólag azonos márkájú és típusú elemeket használjon.
- Ne használjon együtt új és régi elemeket.
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem fogja használni.
- **A használt elemek nem valók a háztartási hulladékba. Az elemeket a használt elemek gyűjtőhelyén kell leadni.**



Energiatakarékos mód:

A készülék automatikus kikapcsoló funkcióval van felszerelve, hogy elkerülje a felesleges energiafogyasztást.

- A készülék készenléti üzemmódba kapcsol, ha a hangszóró körülbelül 15 percen belül nem kap jelet (CD, AUX mód).
- folytatásához nyomja meg a bekapcsológombot ⏻.

Ezt a funkciót egy EU-s szabvány szabályozza, és kikapcsolása nem minősül műszaki hibának!

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az energiatakarékosság érdekében teljesen le kell választani a tápellátásról.

Kérjük, vegye figyelembe:

AUX-In bemeneten keresztüli lejátszás esetén állítsa a külső eszköz hangerejét a maximumra, és a lejátszási hangerőt ezen az eszközön található hangerőszabályozó gombokkal állítsa be.

Általános funkciók

A készülék be-/kikapcsolása:

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot ⏻.
- A kijelző világítani kezd, és a piros készenléti jelzőfény kialszik.
- A készülék újbóli kikapcsolásához nyomja meg és tartsa **lenyomva a bekapcsológombot** .
- A kijelző kialszik, és a készenléti jelzőfény ismét pirosan világít.

Funkcióválasztás:

A kívánt lejátszási forrás beállításához röviden nyomja meg a „FUNC" funkcióválasztó gombot, amíg a kívánt funkció meg nem jelenik a kijelzőn:

rAd Rádió;
CD CD lejátszás;
AUX lejátszás külső audioeszközről;

Hangerőszabályzó:

— / " +gombokkal szabályozhatja : A beállított hangerőnek megfelelően V00 – V30 jelenik meg.

Fejhallgató csatlakozó:

csatlakoztatni egy 3,5 mm-es jack csatlakozóval a fejhallgató-csatlakozóhoz . Ez azt jelenti, hogy a hang már nem a hangszórókon, hanem a fejhallgatón/fülhallgatón keresztül szólal meg.



Kérjük, vegye figyelembe:
A hosszú ideig tartó túlzott hangerő helyrehozhatatlan halláskárosodást okozhat! Ezért fejhallgató/fülhallgató használatakor mérsékelt hangerőt válasszon.

Kiegyenlítő:

Válassza ki a kívánt hangzást az EQ „FUN/EQ" hangszínszabályzó gomb ismételt megnyomásával. A következő beállítások közül választhat:

FLA : Semleges, egyenletes beállítás;
ROC : Rockzenéhez ajánlott beállítás;
POP : Popzenéhez ajánlott beállítás
IGEN : Jazz zenéhez ajánlott beállítás;
CLA : Klasszikus zenéhez ajánlott beállítás;

Rádió működés

Csatorna keresés:

1. Kapcsolja be a készüléket, és válassza ki a rádió funkciót a funkcióválasztó gombbal.
2. Manuális/automatikus csatornakeresés:
   Manuálisan:
   - Nyomja meg a billentyűket |◄◄vagy ►►| röviden, amíg a kívánt frekvencia meg nem jelenik a kijelzőn.

   Automatikusan :
   - Nyomja meg a billentyűket |◄◄vagy ►►| hosszabb, mint 1 másodperc. Elindul az automatikus állomáskeresés, és a készülék megkeresi az előző/következő, megfelelő vételi jelzéssel rendelkező állomást. A frekvencia megjelenik a kijelzőn.
   - Ismételje ezt a folyamatot, amíg a kívánt állomást meg nem találja.

Antenna beállítás:

A lehető legjobb vétel eléréséhez húzza ki teljesen a teleszkópos antennát (13), és ennek megfelelően állítsa be.

Sztereó vétel:

Ha egy állomás sztereóban fogható, az „ST" üzenet jelenik meg a kijelzőn.

Állomás tárolása :

Legfeljebb 30 állomásmemóriahely foglalható el.

Automatikus állomástárolás:

- ll " állomásbeállító gombot ►1 másodpercnél tovább.
- Az automatikus állomástárolás elindul: Az összes kellően erős jelzéssel rendelkező állomás automatikusan, sorban tárolódik. (P01, P02, ….) Az állomásmemória-helyek rövid időre megjelennek a kijelzőn.
- A lejátszás automatikusan elindul az első mentett állomástól.

Manuális állomástárolás:

- Hangoljon a menteni kívánt állomásra.
- Nyomja meg a „PROG " gombot, amíg a „P 01" memóriahely-kijelzőn villogni nem kezd.
- Az állomás megjelenített memóriahelyre történő mentéséhez nyomja meg ismét a „PROG" gombot.
- Ismételje ezeket a lépéseket mindaddig, amíg az összes kívánt állomást el nem mentette a memóriahelyekre.
- Ha a memóriahelyek már foglaltak, nyomja meg az egyik gombot | ◄◄/ ►►| Amikor a memóriahely jelző villog, válassza ki azt a memóriahelyet, amelyet felül szeretne írni a behangolt állomással, majd erősítse meg a „PROG" gombbal.

Állomásbeállítások lekérése:

- Egy mentett állomás előhívásához röviden nyomja meg a „PROG" memóriagombot, amíg a kívánt állomás memóriahelye vagy frekvenciája meg nem jelenik a kijelzőn.

Megjegyzések:

Még ha a be/ki gombbal kikapcsolja a rádiót ⏻, a mentett állomások a hozzárendelt memóriahelyeken maradnak.

A CD-lejátszó kezelése

Kompatibilis lemeztípusok:

alkalmas audio **CD / CD-R / CD-RW** lemezek lejátszására .

- Az MP3/WMA formátumok nem olvashatók.
- Ne próbáljon meg számítógépes CD-t vagy DVD-t lejátszani.

CD-lejátszás:

1. Kapcsolja be a készüléket, és válassza ki a „CD" funkciót. A kijelzőn megjelenik a „Cd" üzenet, és a „----" villog.
2. Ha nincs CD a tálcában, a kijelzőn a „NO" felirat jelenik meg.
3. Nyissa meg manuálisan a CD-t . Az „OP" felirat jelenik meg a kijelzőn.
4. Távolítsa el a behelyezett szállítási reteszt, és helyezzen be egy CD-t a tálcába a címkével felfelé.
5. Zárja be manuálisan a CD-tartót - a kijelzőn rövid időre megjelenik a „CLO" felirat.
6. Ha a CD-tartó megfelelően be van zárva, a készülék beolvassa a CD-t, és a számok teljes száma rövid időre megjelenik a kijelzőn. Ezután a lejátszás az első számtól kezdődik. Az aktuális szám eltelt ideje és a lejátszásjelző ► megjelenik a kijelzőn.
7. Ha a CD-t nem megfelelően helyezte be, hibás vagy nem olvasható (nem megfelelő fájlformátum), a kijelzőn az „Err" felirat jelenik meg.
   Ha nincs behelyezve CD, a kijelzőn a „NOd" felirat jelenik meg.
8. **SZÜNET:** A lejátszás ideiglenes szüneteltetéséhez röviden nyomja meg a Lejátszás/Szünet gombot ►II . A lejátszásjelző villog. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét röviden a Lejátszás/Szünet gombot.
9. **STOP:** A lejátszás leállításához tartsa lenyomva a stop gombot ■több mint 1 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a műsorszámok teljes száma.

Számsorrend programozása:

A címprogramozást stop módban kell elvégezni.
Egy CD-ről legfeljebb 20 szám menthető el tetszőleges sorrendben.

1. Helyezzen be egy CD-t a CD-tálcába a fent leírtak szerint.
2. I◄◄/ ►►I kijelzéshez használja a menteni kívánt címet.
3. Röviden nyomja meg a „PROG" programozógombot . A „P:01" villog a kijelzőn.
4. Ismételje meg a 2. és 3. lépést, amíg az összes kívánt számot el nem mentette.
5. A lejátszás elindításához nyomja meg a Lejátszás/Szünet gombot ►II .
6. Programozás törlése:
   Egy programozás törlődik,
   - ha lenyomva tartja a stop gombot (■).
   - amikor a készülék ki van kapcsolva.
   - ha egy másik funkció van kiválasztva
   - amikor a CD-tálca ki van nyitva.

KIHAGYÁS / Cím ugrás:

A nyílbillentyűkkel (|◄◄és ►►|) választhatja ki az előző vagy a következő számot.
Figyelem: Ha stop módban választott ki egy zeneszámot, akkor a lejátszás elindításához meg kell nyomnia a Lejátszás/Szünet gombot ►II .

KERESÉS / gyorskeresés előre/hátra:

és |) ►►lenyomva tartásával ◄◄a CD bármely pontjára navigálhat. Ez a keresés csak lejátszás módban végezhető el. Amint elengedi a gombot, a lejátszás az elért ponttól indul.

ISMÉTLÉS / ismétlés funkció:

Egy számot vagy a teljes lemezt ismételten lejátszhatja. Ehhez lejátszás közben nyomja meg a „REP" gombot. Minden egyes megnyomásra a funkció a következőképpen változik:

Egyszer megnyomva: A kijelzőn megjelenik a „ " jelzés. Az aktuális szám ismétlődik.
Kétszer megnyomva: A kijelzőn megjelenik az „ ALL" felirat. A lemez összes száma ismétlődően lejátszásra kerül
3-szor megnyomva: Az ismétlési jelzők eltűnnek a kijelzőről: Normál lejátszás ismétlési funkció nélkül.

AUX-IN funkció

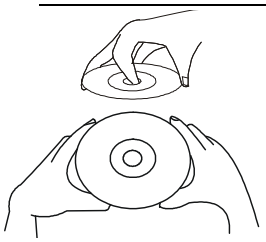
Lehetősége van külső audioeszközökről zenét lejátszani az audiobemeneten keresztül. Ehhez használjon egy 3,5 mm-es jack csatlakozóval ellátott audiokábelt (nem tartozék) .

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Nyomja meg a funkcióválasztó gombot, amíg az AUX felirat meg nem jelenik a kijelzőn.
3. Csatlakoztassa az audiokábel 3,5 mm-es jack dugóját az AUX csatlakozóaljzatba, a kábel másik végét pedig a külső audioeszközhöz (MP3-lejátszó, CD-lejátszó stb.).
4. Indítsa el a hang lejátszását a külső eszközről, és a zene ezen eszköz hangszóróin keresztül fog szólni.
5. A különböző funkciók (Kihagyás, Keresés, Ismétlés) csak a külső audioeszközön keresztül vezérelhetők.
6. Állítsa be a hangerőt a hangerőszabályzóval vagy a külső audioeszközön.

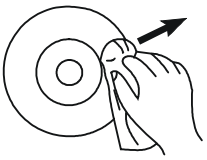
Kérjük, vegye figyelembe:
Javasoljuk, hogy a külső audioeszköz hangerejét állítsa a maximumra, és a tényleges lejátszási hangerőt az adott eszköz hangerőszabályzóival állítsa be. Ha a külső eszköz hangereje túl alacsonyra van állítva, fennáll a veszélye annak, hogy az eszköz automatikusan kikapcsol, mivel a vett bemeneti jel túl gyenge az érzékeléshez. (Lásd Energiatakarékos mód).

Karbantartás és gondozás

CD kezelése:



- A CD kivételéhez a fedélben található tartóból nyomja meg a fedél közepén található tengelyt, és emelje fel a CD-t a széleinél fogva.
- A CD-t csak a széleinél fogja meg; ne érintse meg a CD felületét.



- Ha por vagy egyéb szennyeződés van a felületen, vegyen egy puha, száraz ruhát, és törölje át egyenes irányban a középponttól a szélek felé.
  Semmi körkörös mozdulat!



- Soha ne használjon antisztatikus spray-ket, benzint, hígítót vagy lemezspray-ket tisztításhoz. Ezek a vegyszerek károsíthatják a CD felületét.



- Ne ragasszon és ne írjon semmit a CD fényes oldalára.

- A túl magas hangerő „ugrást" okozhat. Ebben az esetben csökkentse a hangerőt.
- Ne tegye ki a CD-ket közvetlen napfénynek vagy túlzott hőhatásnak hosszabb ideig.
- A CD-ket mindig a kijelölt tokban tárolja.
- Csak az ezzel a szimbólummal jelölt CD-ket játssza le:

A CD-lejátszó tisztítása:

A tökéletes hangminőség fenntartásához a CD-tartót por- és szennyeződésmentesen kell tartani. Ezért időről időre tisztítsa meg a CD-rekesz belsejét egy száraz vattapálcikával.
Ne érintse meg a lézerszkennert!
Semmilyen körülmények között ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket!

A ház tisztítása:

- Tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt!
- A házat puha, esetleg enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a házba (szellőzőnyílások).
- Soha ne használjon agresszív tisztítószereket, benzint, hígítót vagy más vegyi tisztítószert a tisztításhoz. Ne használjon súrolószereket a tisztítószerekhez, mert ezek károsíthatják a készülék felületét.
- merítse a készüléket vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba. **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

Hasznos tippek

Ha a készülék nem működik megfelelően, a következő pontok segíthetnek a probléma megoldásában. Mielőtt ügyfélszolgálati központhoz fordulna, feltétlenül ellenőrizze a következőket:

Nincs áram:

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizd, hogy a konnektor megfelelően működik-e.
- Elemek használata esetén: Helyezzen be új elemeket.

A készülék nem reagál semmilyen bemenetre:

- Külső elektromágneses hatások miatt előfordulhat, hogy a beépített mikroprocesszor nem működik megfelelően. Húzza ki a készüléket a konnektorból, várjon néhány percet, majd csatlakoztassa újra.

Nincs hang:

- A hangerő túl alacsonyra van állítva – nyomja meg a „VOLUME +" hangerőszabályzó gombot .
- Ellenőrizze, hogy a fejhallgató/fülhallgató csatlakoztatva van-e a csatlakozóhoz.

Gyenge rádióvétel:

- Nyissa ki teljesen a teleszkópos antennát, és forgassa különböző irányokba, amíg a lehető legjobb vételt el nem éri.
- Ellenőrizze, hogy működnek-e a közelben más elektromos eszközök, amelyek interferenciát okozhatnak (mikrohullámú sütő, hajszárító, porszívó stb.).

Nincs CD-lejátszás:

- Ellenőrizd, hogy be van-e helyezve CD.
- Ellenőrizze, hogy a CD-t a címkével felfelé helyezte-e be.
- Ellenőrizze, hogy nem olvashatatlan CD-t helyezett-e be (lásd a „Kompatibilis CD-típusok" című részt).
- Ellenőrizd, hogy a szünet gomb ►|| meg volt nyomva.
- Ellenőrizze, hogy a „CD" funkció be van-e állítva.

CD „ugrások":

- Tisztítsd meg a CD-t.
- Ellenőrizze a CD-t karcolások vagy egyéb sérülések szempontjából.
- Győződjön meg róla, hogy a készüléket stabil, rezgésmentes felületre helyezi.

Műszaki adatok

Tápegység:

Váltóáram:	110-240 V~50/60 Hz
Egyenfeszültség: 6 V ⎓ (UM-2 x 4)	
Energiafogyasztás:	1,5 W (működés közben) 0,28 W (készenléti állapotban)

Rádió:

Rádiófrekvencia-tartomány:	FM (Egyesült Királyság): 87,5 – 108 MHz
Adó memóriahelyek:	3 0
CD-lejátszási típusok:	Hanglemez, CD-R, CD-RW
Kimeneti teljesítmény:	30 W (p/po)
Készülék méretei (Sz x Ma x Mé):	21,1 x 11,8 x 23,3 cm
Nettó tömeg:	1,04 kg

Készenléti állapotban a készülék energiafogyasztása 0,28 watt.

* A gépelési hibák, a design és a technikai változtatások jogát fenntartjuk!

Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat

A Silva-Schneider Handelsges.mbH, Karolingerstraße 1 , A-5020 Salzburg , ezennel kijelenti, hogy a PCD 25.1 hordozható rádió/CD-lejátszó megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: www.silva-schneider.at .

Információk a környezetvédelemről



Élettartama végén ezt a terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum erre utal.

Az anyagok a címkézésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy egyéb újrahasznosítási formáival Ön is jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál a felelős hulladéklerakó helyről.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jótállás:

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

IT ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni di sicurezza

AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA - non aprire!
Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire l'involucro del dispositivo. Questo dispositivo non contiene alcun controllo al suo interno. Affidare le riparazioni esclusivamente a personale qualificato. Riparazioni improprie possono comportare rischi significativi e danneggiare il dispositivo.



Il simbolo di un fulmine racchiuso in un triangolo avverte l'utente che il dispositivo contiene parti elettriche non isolate. C'è il rischio di scossa elettrica.



Un punto esclamativo all'interno di un triangolo avvisa l'utente della presenza di informazioni importanti su questo dispositivo nelle istruzioni per l'uso. Riguardano la manutenzione, la riparazione e il funzionamento del dispositivo.

- Non inserire alcun oggetto nel dispositivo. Il dispositivo è dotato di una funzione di sicurezza: non appena si apre il vassoio del CD, il laser si spegne automaticamente. Se all'interno del dispositivo è presente un oggetto estraneo, questo dispositivo di sicurezza potrebbe essere disattivato.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana, stabile e priva di vibrazioni.
- Il dispositivo non deve essere esposto a calore eccessivo o alla luce solare diretta, né posizionato direttamente accanto a dispositivi che generano radiazioni o radiatori.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato in condizioni di freddo estremo.
- L'apparecchio può essere utilizzato, senza eccezioni, solo in ambienti asciutti. Non utilizzare il dispositivo in stanze vicine

all'acqua, ad esempio vasca da bagno, lavello della cucina, lavabo, ecc.
- Il dispositivo non è adatto all'uso in paesi tropicali con elevata umidità.
- Non esporre il dispositivo a sporco o polvere.
- Non sottoporre il dispositivo a cadute o urti.
- Utilizzare il dispositivo il più lontano possibile da PC, TV e forni a microonde.
- Non è consentita alcuna modifica o conversione del dispositivo.
- Non posizionare il dispositivo sopra altri apparecchi elettrici.
- Non coprire mai le aperture di ventilazione dell'apparecchio (ad esempio con coperte, tende, giornali, ecc.).
- Non posizionare il dispositivo su superfici morbide come letti, divani, coperte o tappeti.
- Per non compromettere la ventilazione dell'apparecchio, non collocarlo in scatole o scaffali.
- Non posizionare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi (vasi, bicchieri, ecc.).
- Non posizionare candele accese o oggetti simili sul dispositivo.
- presa domestica da 230 V ~ 50 Hz liberamente accessibile .
- Quando si collega o si scollega il dispositivo, afferrare sempre la spina di alimentazione. Non tirare mai il cavo di alimentazione: ciò potrebbe danneggiarlo.
- In caso di temporali o se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Il pulsante di standby NON scollega il dispositivo dall'alimentazione. Scollegare il dispositivo se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Proteggere il cavo. Il cavo non deve essere calpestato, schiacciato o incastrato tra due oggetti o una porta.
- Per evitare rischi di inciampo, non utilizzare prolunghe e assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda e sia fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare di tanto in tanto il cavo di alimentazione per verificare che non sia danneggiato. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio

non deve essere utilizzato e il cavo deve essere sostituito da personale qualificato.
- Prima di pulire, scollegare il cavo di alimentazione.
- Se si nota odore di bruciato e/o fumo, scollegare il dispositivo dall'alimentazione. Portare il dispositivo in assistenza prima di utilizzarlo nuovamente.
- la pulizia non utilizzare detergenti contenenti benzina, diluenti o spray antistatici. Utilizzare un panno umido.
- Il dispositivo è imballato per proteggerlo da eventuali danni durante il trasporto. L'imballaggio è una materia prima e pertanto può essere riutilizzato o reimmesso nel ciclo delle materie prime.

Scanner laser:

Il lettore CD è un prodotto laser di classe 1. Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce la fuoriuscita di radiazioni laser pericolose durante il normale utilizzo. Per evitare lesioni agli occhi, non manomettere o danneggiare mai il sistema di sicurezza del dispositivo.

Il dispositivo funziona tramite uno scanner laser invisibile. Per evitare pericoli, l'apparecchio può essere aperto solo da un tecnico qualificato.

AVVERTIMENTO!
Pericolo di esposizione ai raggi laser se il coperchio del vano CD è aperto o danneggiato!
Evitare il contatto diretto con il raggio laser!



Umidità di condensazione:

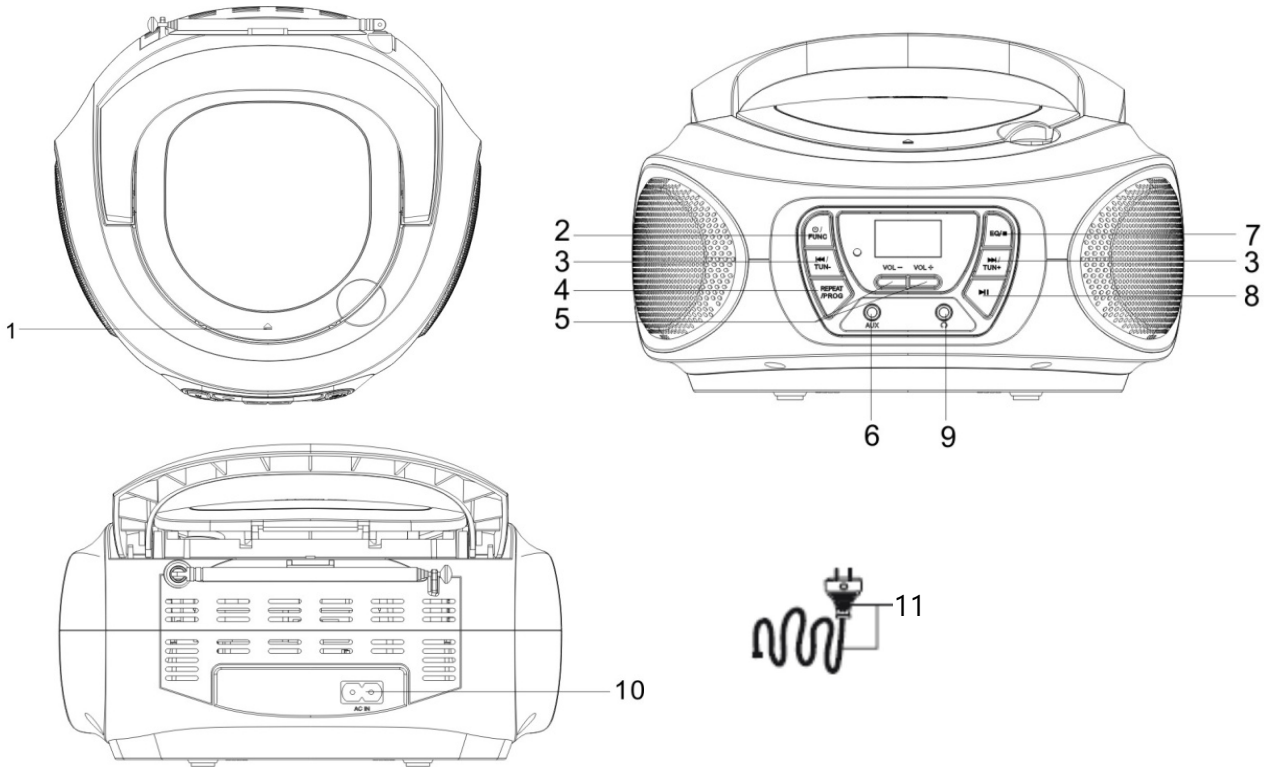
Quando il dispositivo viene spostato da una stanza fredda a una calda, l'umidità si condensa all'interno e all'esterno. Il sistema di lenti del lettore CD potrebbe appannarsi. La riproduzione del CD non è possibile finché l'umidità presente nell'apparecchio non è evaporata. Attendere che l'apparecchio si sia adattato alla temperatura ambiente prima di accenderlo. A seconda dell'umidità e della temperatura ambiente, questo può richiedere dalle 2 alle 3 ore. Non toccare mai la lente dello scanner laser!

Bambini:

- Non lasciare mai che i bambini utilizzino o giochino con apparecchi elettrici senza supervisione.
- Prima dell'operazione, fornire ai bambini le istruzioni appropriate.

- Le batterie/batterie ricaricabili possono essere pericolose per la vita se ingerite. Tenere quindi il dispositivo e le batterie fuori dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria, è necessario consultare immediatamente un medico.
- Tenere anche le pellicole d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. C'è il rischio di soffocamento.

Controlli



1		Coperchio del vano CD
2	⏻/FUNC	Pulsante di accensione (modalità standby) / Pulsante di selezione delle funzioni
3	I◄◄/ TUN -	Salta indietro / Cerca la stazione precedente
	►►I / TUN+	Salta avanti / Cerca stazione in avanti
4	REPEAT/PROG	Pulsante Ripeti / Pulsante di programmazione
5	VOL ─	Abbassa il volume
	VOL ＋	Aumenta il volume
6	Presa audio AUX da 3,5 mm	
7	EQ / ■	Equalizzatore / Stop
8	▸II	Ricerca automatica delle stazioni, pulsante di preselezione, pulsante di riproduzione/pausa
9	🎧	presa per cuffie
10	Collegamento del cavo di alimentazione AC IN	
11		Cavo di alimentazione con spina

Alimentazione elettrica

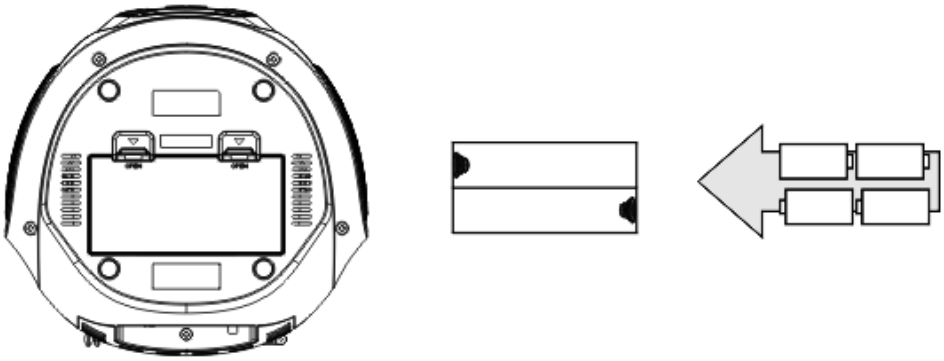
Funzionamento della rete:

Collegare il cavo di alimentazione in dotazione al connettore di alimentazione sul retro del dispositivo e la spina a una presa domestica da 230 V ~ 50 Hz correttamente installata.
Tutte le batterie inserite verranno spente automaticamente.
Scollegare il dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.

Notare che:

- Non appena il cavo di alimentazione viene collegato a una presa di corrente, la spia rossa di standby sulla parte anteriore del dispositivo si accende (= modalità standby).
- Anche se il dispositivo è spento, non è completamente scollegato dall'alimentazione elettrica. Se non lo si utilizza per un lungo periodo, staccarlo dalla presa.

Funzionamento a batteria:



Se si desidera utilizzare il dispositivo con le batterie, scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
Aprire il vano batterie nella parte inferiore del dispositivo.

- Inserire 4 batterie di tipo "C" (UM-2/LR-14 - non incluse) nel vano, rispettando la polarità.
- Richiudere con attenzione il vano batterie.

Istruzioni di sicurezza per le batterie:

- Se necessario, pulire la batteria e i contatti del dispositivo prima di inserirli.
- Rimuovere immediatamente e tempestivamente le batterie usate dal dispositivo! Aumento del rischio di perdite!
- In caso di perdite dalla batteria, asciugare con cura il liquido fuoriuscito e inserire batterie nuove.
- Inserire le batterie sempre rispettando la polarità indicata, altrimenti il dispositivo potrebbe danneggiarsi.
- Non esporre mai le batterie a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili!
- Non gettare mai le batterie nel fuoco. PERICOLO DI ESPLOSIONE!
- Non immergere mai le batterie in acqua.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

- Utilizzare solo batterie della stessa marca e dello stesso tipo.
- Non utilizzare insieme batterie nuove e vecchie.
- Rimuovere le batterie dal dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- **Le batterie usate non vanno gettate nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere consegnate presso un punto di raccolta per batterie usate.**



Modalità di risparmio energetico:

Il dispositivo è dotato di una funzione di spegnimento automatico per evitare inutili consumi energetici.

- Se l'altoparlante non riceve alcun segnale entro circa 15 minuti (modalità CD, AUX), il dispositivo passa alla modalità standby.
- Per riprendere il funzionamento, premere il pulsante di accensione ⏻.

Questa funzione è regolamentata da una norma UE e la sua disattivazione non costituisce un difetto tecnico!

Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, è opportuno scollegarlo completamente dall'alimentazione elettrica per risparmiare energia.

Notare che:

Durante la riproduzione tramite AUX-In, imposta il volume del dispositivo esterno al massimo e regola il volume di riproduzione utilizzando i pulsanti del volume su questo dispositivo.

Funzioni generali

Accensione/spegnimento del dispositivo:

- Per accendere il dispositivo, premere il pulsante di accensione ⏻.
- Il display si illumina e la spia rossa di standby si spegne.
- Per spegnere nuovamente il dispositivo, tenere **nuovamente premuto il pulsante di accensione** .
- Il display si spegne e la spia di standby si illumina di nuovo in rosso.

Selezione della funzione:

Per impostare la sorgente di riproduzione desiderata, premere brevemente il tasto di selezione funzione “FUNC” finché sul display non viene visualizzata la funzione desiderata:

rAd ;
Riproduzione CD ;
AUX da un dispositivo audio esterno;

Controllo del volume:

pulsanti “VOLUME ─ / “ ＋: V00 – V30 viene visualizzato in base al livello del volume impostato.

Presa per cuffie:

collegare cuffie/auricolari con jack da 3,5 mm alla presa per le cuffie . Ciò significa che il suono non viene più riprodotto tramite gli altoparlanti, ma tramite le cuffie/auricolari.



Notare che:
Un volume eccessivo per un lungo periodo di tempo può causare danni irreparabili all'udito! Pertanto, quando si utilizzano cuffie/auricolari, scegliere un volume moderato.

Equalizzatore:

Selezionare il suono desiderato premendo ripetutamente il pulsante dell’equalizzatore EQ “FUN/EQ”. Puoi scegliere tra le seguenti impostazioni:

FLA : impostazione neutra e uniforme;
ROC : Ambiente consigliato per la musica rock;
POP : impostazione consigliata per la musica pop
SÌ : Impostazione consigliata per la musica jazz;
CLA : Ambiente consigliato per la musica classica;

Funzionamento radio

Ricerca canali:

1. Accendere il dispositivo e selezionare la funzione radio tramite il pulsante di selezione delle funzioni.
2. Ricerca canali manuale/automatica:
   Manualmente:
   - Premere i tasti |◄◄o ►►| brevemente finché la frequenza desiderata non appare sul display.

   Automaticamente :
   - Premere i tasti |◄◄o ►►| più di 1 secondo. Viene avviata la ricerca automatica delle stazioni e il dispositivo cerca la stazione precedente/successiva con un segnale di trasmissione sufficiente. La frequenza viene visualizzata sul display.
   - Ripetere questo procedimento finché non si trova la stazione desiderata.

Allineamento dell'antenna:

Per ottenere la migliore ricezione possibile, estrarre completamente l'antenna telescopica (13) e orientarla di conseguenza.

Ricezione stereo:

Se una stazione viene ricevuta in stereo, sul display appare il messaggio "ST".

Deposito della stazione :

È possibile occupare al massimo 30 posizioni di memoria delle stazioni.

Memorizzazione automatica della stazione:

- Premere il pulsante di preselezione della stazione " ►II " per più di 1 secondo.
- Avvio della memorizzazione automatica delle stazioni: tutte le stazioni con un segnale sufficientemente forte vengono memorizzate automaticamente in sequenza. (P01, P02, ….) Le posizioni di memoria delle stazioni vengono visualizzate brevemente sul display.
- La riproduzione inizia automaticamente dalla prima stazione salvata.

Memorizzazione manuale della stazione:

- Sintonizzati sulla stazione che desideri salvare.
- Premere il tasto "PROG " finché non lampeggia l'indicazione della posizione di memoria "P 01".
- Per salvare la stazione nella posizione di memoria visualizzata, premere nuovamente il tasto "PROG".
- Ripetere questi passaggi finché non si sono salvate tutte le stazioni desiderate nelle posizioni di memoria.
- Se le posizioni di memoria sono già occupate, premere uno dei pulsanti |◄◄/ ►►| Quando l'indicatore della posizione di memoria lampeggia, selezionare la posizione di memoria che si desidera sovrascrivere con la stazione sintonizzata, confermando poi con il tasto "PROG".

Recupero delle stazioni preimpostate:

- Per richiamare una stazione salvata, premere brevemente il pulsante di memoria "PROG" finché sul display non viene visualizzata la posizione di memoria della stazione o la frequenza desiderata.

Note:

Anche se si spegne la radio tramite il pulsante on/off ⏻, le stazioni salvate rimangono memorizzate nelle posizioni di memoria assegnate.

Utilizzo del lettore CD

Tipi di dischi compatibili:

adatto per la riproduzione **di CD audio / CD-R / CD-RW .**

- Non è possibile leggere i formati MP3/WMA.
- Non tentare di riprodurre un CD o un DVD del computer.

Riproduzione CD:

1. Accendere il dispositivo e selezionare la funzione “CD”. Sul display appare il messaggio “Cd” e “----” lampeggia.
2. Se nel vassoio non è presente alcun CD, sul display viene visualizzato “NO”.
3. Aprire il CD manualmente. Sul display appare la scritta “OP”.
4. Rimuovere il blocco di trasporto inserito e inserire un CD nel vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
5. Chiudere manualmente il vano CD: sul display appare brevemente la scritta “CLO”.
6. Se il vano CD è chiuso correttamente, il CD viene letto e sul display viene visualizzato brevemente il numero totale dei brani. Quindi la riproduzione inizia dalla prima traccia. Sul display vengono visualizzati il tempo trascorso della traccia corrente e l'indicatore di riproduzione ► .
7. Se il CD non è stato inserito correttamente, è difettoso o non può essere letto (formato file non appropriato), sul display verrà visualizzato il messaggio “Err”.
   Se non è inserito alcun CD, sul display appare “NOd”.
8. **PAUSA:** Per mettere temporaneamente in pausa la riproduzione, premere brevemente il pulsante Riproduci/Pausa ►II . L'indicatore di riproduzione lampeggia. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente brevemente il pulsante Riproduci/Pausa.
9. **STOP:** Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante stop ■per più di 1 secondo. Sul display viene visualizzato il numero totale delle tracce.

Programmazione di una sequenza di tracce:

La programmazione del titolo deve essere effettuata in modalità stop.
È possibile salvare fino a 20 tracce di un CD in qualsiasi ordine.

1. Inserire un CD nel vassoio CD come descritto sopra.
2. Utilizzare i pulsanti Salta I ◄◄/ ►►I per selezionare il titolo che si desidera salvare.
3. brevemente il pulsante di programmazione “PROG” . Sul display lampeggia “P:01”.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 fino a salvare tutte le tracce desiderate.
5. Per avviare la riproduzione, premere il pulsante Riproduci/Pausa ►II .
6. Eliminazione di una programmazione:
   Una programmazione è stata eliminata,
   - se si tiene premuto il pulsante di arresto (■).
   - quando il dispositivo è spento.
   - se è selezionata un'altra funzione
   - quando il vassoio del CD è aperto.

SALTA / Salta al titolo:

Utilizzare i tasti freccia (|◄◄e ►►|) per selezionare la traccia precedente o successiva.
Attenzione: se è stata selezionata una traccia in modalità stop, è necessario premere il pulsante Play/Pause ►II per avviare la riproduzione.

RICERCA / ricerca veloce avanti/indietro:

Tenendo premuti i tasti freccia (|◄◄e ►►|) è possibile spostarsi in qualsiasi punto del CD. Questa ricerca può essere eseguita solo in modalità riproduzione. Non appena si rilascia il pulsante, la riproduzione inizia dal punto raggiunto.

REPEAT / funzione di ripetizione:

È possibile riprodurre ripetutamente una traccia o l'intero disco. Per fare ciò, premere il tasto "REP" durante la riproduzione. Ogni volta che si preme, la funzione cambia come segue:

Premere una volta: sul display appare. La traccia corrente viene ripetuta.
Premere due volte: sul display appare " ALL". Tutte le tracce sul disco vengono riprodotte ripetutamente
Premere 3 volte: gli indicatori di ripetizione scompaiono dal display: riproduzione normale senza funzione di ripetizione.

Funzione AUX-IN

Tramite l'ingresso audio è possibile riprodurre musica da dispositivi audio esterni. Per fare ciò, utilizzare un cavo audio con jack da 3,5 mm (non incluso) .

1. Accendi il dispositivo.
2. Premere il pulsante di selezione della funzione finché sul display non compare la scritta AUX.
3. Collegare il jack da 3,5 mm del cavo audio alla presa di collegamento AUX e l'altra estremità del cavo al dispositivo audio esterno (lettore MP3, lettore CD, ...).
4. Avvia la riproduzione dell'audio dal dispositivo esterno e la musica verrà riprodotta attraverso gli altoparlanti di questo dispositivo.
5. Le varie funzioni (Salta, Cerca, Ripeti) possono essere controllate solo tramite il dispositivo audio esterno.
6. Regolare il volume tramite il controllo del volume o sul dispositivo audio esterno.

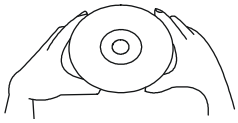
Notare che:
Ti consigliamo di impostare il volume del tuo dispositivo audio esterno al massimo e di regolare il volume di riproduzione effettivo utilizzando i controlli del volume presenti sul dispositivo. Se il volume del dispositivo esterno è impostato su un livello troppo basso, è possibile che il dispositivo si spenga automaticamente perché il segnale di ingresso ricevuto è troppo debole per essere rilevato. (Vedi Modalità di risparmio energetico).

Manutenzione e cura

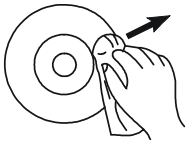
Trattamento di un CD:



- Per rimuovere un CD dal supporto del coperchio, premere il perno al centro del coperchio e sollevare il CD tenendolo per i bordi.



- Tenere il CD solo per i bordi; non toccare la superficie del CD.



- Se sulla superficie è presente polvere o altro sporco, prendere un panno morbido e asciutto e pulirlo procedendo dal centro verso i bordi.
  Niente movimenti circolari!



- Non utilizzare mai spray antistatici, benzina, diluenti o spray per dischi per la pulizia. Queste sostanze chimiche possono danneggiare la superficie del CD.



- Non attaccare o scrivere nulla sul lato lucido del CD.

- Un volume troppo alto può causare "salti". In questo caso, ridurre il volume.
- Non esporre i CD alla luce diretta del sole o a calore eccessivo per periodi prolungati.
- Conservare sempre i CD nell'apposita custodia.
- Riproduci solo i CD contrassegnati con questo simbolo:

Pulizia del lettore CD:

Per mantenere una perfetta qualità del suono, è necessario mantenere il vano CD libero da sporco e polvere. Pertanto, pulire di tanto in tanto l'interno del vano CD con un batuffolo di cotone asciutto.
Non toccare lo scanner laser!
Non utilizzare in nessun caso detergenti o solventi!

Pulizia dell'alloggiamento:

- Prima di pulire, scollegare il cavo di alimentazione!
- Pulire l'alloggiamento con un panno morbido, possibilmente leggermente umido. Assicurarsi che non penetri acqua nell'alloggiamento (fessure di ventilazione).
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi, benzina, diluenti o altri detergenti chimici per la pulizia. Non utilizzare utensili abrasivi per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.
-  immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi. **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!**

Suggerimenti utili

Se il dispositivo non funziona correttamente, i seguenti punti potrebbero aiutarti a risolvere il problema. Prima di contattare un centro di assistenza clienti, assicurati di controllare quanto segue:

Senza elettricità:

- Controllare che il cavo di alimentazione sia ben collegato.
- Controllare che la presa funzioni correttamente.
- Se si utilizzano le batterie: inserire batterie nuove.

Il dispositivo non risponde ad alcun input:

- A causa di influenze elettromagnetiche esterne, il microprocessore integrato potrebbe non funzionare più correttamente. Scollegare il dispositivo, attendere qualche minuto e ricollegarlo.

Nessun suono:

- Il volume è impostato troppo basso: premere il pulsante del volume “VOLUME +” .
- Controllare che le cuffie/auricolari siano collegate al jack.

Scarsa ricezione radio:

- Estendere completamente l'antenna telescopica e ruotarla in diverse direzioni fino a ottenere la migliore ricezione possibile.
- Controllare se nelle vicinanze sono in funzione altri apparecchi elettrici che potrebbero causare interferenze (forno a microonde, asciugacapelli, aspirapolvere, ecc.).

Nessuna riproduzione CD:

- Controllare se è inserito un CD.
- Verificare che il CD sia inserito con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Controllare se è stato inserito un CD illeggibile (vedere “Tipi di CD compatibili”).
- Controlla se il pulsante pausa ►|| è stato premuto.

- Controllare se è stata impostata la funzione “CD”.

Il CD “salta”:

- Pulisci il CD.
- Controllare che il CD non presenti graffi o altri danni.
- Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e priva di vibrazioni.

Dati tecnici

Alimentazione elettrica:	
CA:	110-240 V~50/60 Hz
CC: 6 V ⎓(UM-2 x 4)	
Consumo energetico:	1,5 W (in funzione) 0,28 W (in standby)
Radio:	
Gamma di frequenza radio:	FM (UKW): 87,5 – 108 MHz
del mittente :	3 0
Tipi di riproduzione CD:	CD audio, CD-R, CD-RW
Potenza di uscita:	30 W pmpo
Dimensioni del dispositivo (L x A x P):	21,1 x 11,8 x 23,3 cm
Peso netto:	1,04 kg

In modalità standby, il dispositivo ha un consumo energetico di 0,28 watt.

* Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tipografiche, di design e tecniche!

Dichiarazione di conformità semplificata

Silva-Schneider Handelsges.mbH, Karolingerstraße 1 , A-5020 Salisburgo , dichiara con la presente che la radio portatile/lettore CD PCD 25.1 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.silva-schneider.at .

Informazioni sulla tutela ambientale



Al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione lo indica.

I materiali sono riciclabili secondo quanto indicato sull'etichetta. Riutilizzando, riciclando o riciclando in altre forme i vecchi dispositivi, contribuisci in modo importante alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di smaltimento responsabile, rivolgersi al proprio comune.

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

Varnostna navodila

OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA - ne odpirajte!
Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, ne odpirajte ohišja naprave. Ta naprava ne vsebuje nobenih krmilnih elementov. Popravila naj izvaja le usposobljeno osebje. Nepravilna popravila lahko predstavljajo znatno tveganje in povzročijo poškodbe naprave.



Simbol strele znotraj trikotnika opozarja uporabnika, da ta naprava vsebuje neizolirane električne dele. Obstaja nevarnost električnega udara.



Klicaj znotraj trikotnika opozarja uporabnika na prisotnost pomembnih informacij o tej napravi v navodilih za uporabo. To se nanaša na vzdrževanje, popravilo in delovanje naprave.

- V napravo ne vstavljajte nobenih predmetov. Naprava ima varnostno funkcijo: takoj ko odprete pladenj za CD-je, se laser samodejno izklopi. Če je v napravi tujek, je ta varnostna naprava lahko motena.
- Napravo postavite na stabilno, ravno in brez vibracij površino.
- Naprave ne smete izpostavljati prekomerni vročini ali neposredni sončni svetlobi ali nameščati neposredno v bližino naprav, ki ustvarjajo sevanje, in radiatorjev.
- Naprave se ne sme uporabljati v ekstremnem mrazu.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo v suhih prostorih brez izjeme. Naprave ne uporabljajte v prostorih v bližini vode, npr. kad, kuhinjsko korito, umivalnik itd.
- Naprava ni primerna za uporabo v tropskih državah z visoko vlažnostjo.
- Naprave ne izpostavljajte umazaniji ali prahu.
- Naprave ne izpostavljajte padcem ali udarcem.
- Napravo uporabljajte čim dlje od računalnikov, televizorjev in mikrovalovnih pečic.

- Spreminjanje ali predelava naprave ni dovoljena.
- Naprave ne postavljajte na druge električne naprave.
- Nikoli ne prekrivajte prezračevalnih odprtin naprave (npr. z odejami, zavesami, časopisi itd.).
- Naprave ne postavljajte na mehke površine, kot so postelje, kavči, odeje ali preproge.
- Da bi preprečili oviranje prezračevanja naprave, je ne smete nameščati v škatle ali na police.
- Na napravo ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočino (vaz, kozarcev itd.).
- Na napravo ne postavljajte gorečih sveč ali podobnih predmetov.
- Vtič priključite v prosto dostopno gospodinjsko vtičnico 230 V ~ 50 Hz.
- Pri priklopu ali izklopu naprave vedno držite za vtič. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel – to lahko povzroči poškodbo kabla.
- V primeru neviht ali če naprave dalj časa ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja.
- Gumb za stanje pripravljenosti NE izklopi naprave iz napajanja. Napravo izključite iz električnega omrežja, če je dalj časa ne uporabljate.
- Zaščitite kabel. Na kabel se ne sme stopiti, ga ne smete zmečkati ali ujeti med dva predmeta ali vrata.
- Da se izognete nevarnosti spotikanja, ne uporabljajte podaljškov in poskrbite, da napajalni kabel ne visi navzdol in je izven dosega otrok.
- Občasno preverite napajalni kabel za morebitne poškodbe. Če je kabel poškodovan, naprave ne smete uporabljati, kabel pa mora zamenjati usposobljeno osebje.
- Pred čiščenjem izključite napajalni kabel.
- Če opazite vonj po zažganem in/ali dimu, napravo izključite iz električnega omrežja. Pred ponovno uporabo odnesite napravo na servis.
- ne uporabljajte čistil , ki vsebujejo bencin, razredčila ali antistatične razpršilnike. Uporabite vlažno krpo.

– Vaša naprava je pakirana tako, da je zaščitena pred poškodbami med prevozom. Embalaža je surovina in jo je zato mogoče ponovno uporabiti ali vrniti v cikel surovin.

Laserski skener:

Predvajalnik CD-jev je laserski izdelek razreda 1. Naprava je opremljena z varnostnim sistemom, ki preprečuje uhajanje nevarnega laserskega sevanja med normalno uporabo. Da bi se izognili poškodbam oči, nikoli ne posegajte v varnostni sistem naprave in ga ne poškodujte.

Naprava deluje z nevidnim laserskim skenerjem. Da bi se izognili nevarnosti, lahko napravo odpre le usposobljen tehnik.



OPOZORILO!
Nevarna izpostavljenost laserskim žarkom, če je pokrov predala za CD-je odprt ali poškodovan!
Izogibajte se neposrednemu stiku z laserskim žarkom!

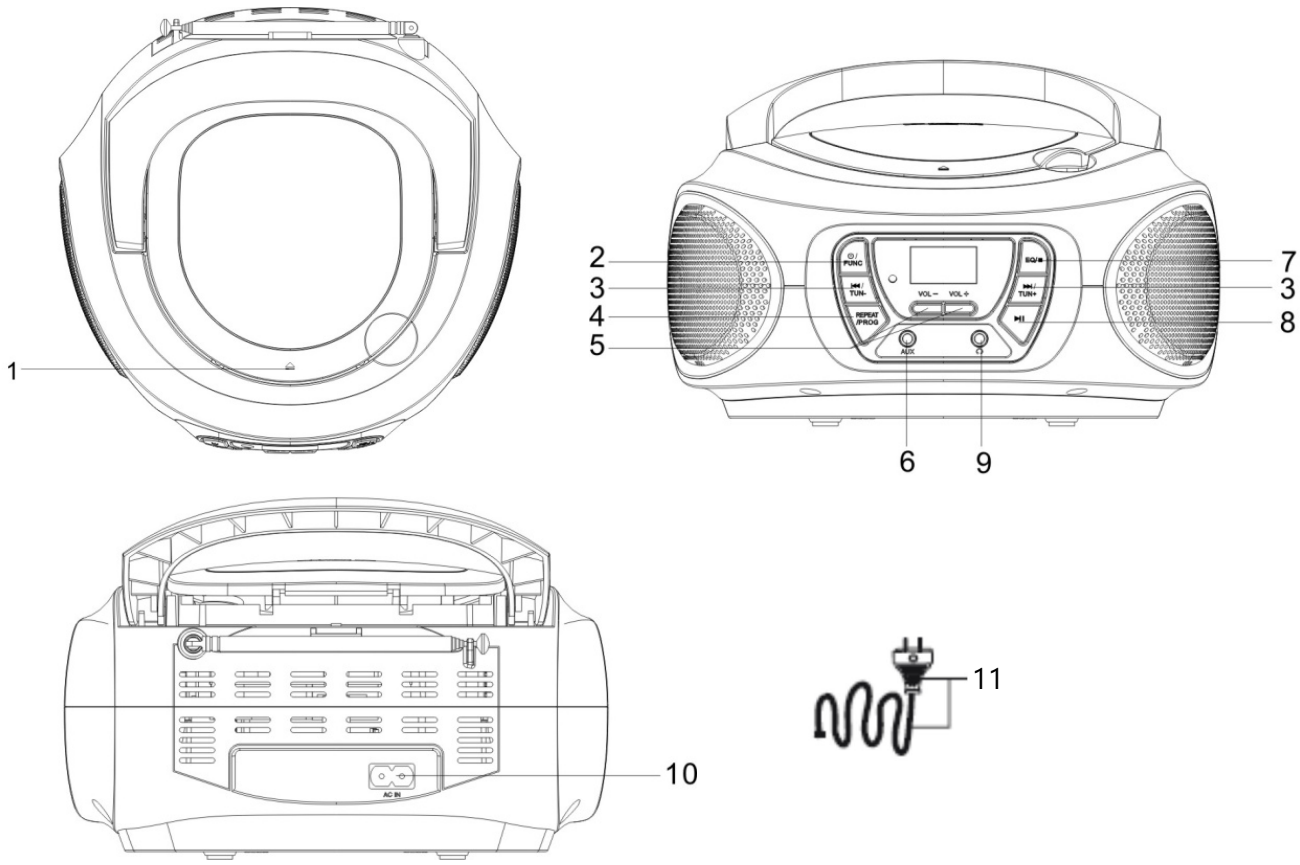
Kondenzacijska vlažnost:

Vlaga se kondenzira na in v napravi, ko jo premaknete iz hladnega v topel prostor. Leča predvajalnika CD-jev se lahko zarosi. Predvajanje CD-ja potem ni mogoče, dokler vlaga v napravi ne izhlapi. Preden vklopite napravo, počakajte, da se prilagodi sobni temperaturi. Odvisno od vlažnosti in temperature prostora lahko to traja od 2 do 3 ure. Nikoli se ne dotikajte leče laserskega skenerja!

Otroci:

- Otrokom nikoli ne dovolite, da brez nadzora uporabljajo ali se igrajo z električnimi napravami.
- Pred uporabo dajte otrokom ustrezna navodila.
- Baterije/polnilne baterije so lahko smrtno nevarne, če jih pogoltnete. Zato napravo in baterije hranite izven dosega majhnih otrok. Če pride do zaužitja baterije, je treba takoj poiskati zdravniško pomoč.
- Prav tako hranite embalažne folije izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.

Kontrole



1		Pokrov predala za CD-je
2	⏻/FUNC	Gumb za vklop (stanje pripravljenosti) / Gumb za izbiro funkcije
3	I◄◄/ TUN	- Preskoči nazaj / Iskanje postaje nazaj
	►►I / TUN+	Preskoči naprej / Iskanje postaje naprej
4	za	ponavljanje /programiranje
5	GLASNOST ─	Zmanjšanje glasnosti
	VOL ＋	Povečanje glasnosti
6	AUX	avdio priključek 3,5 mm
7	Gumb EQ / ■	Izenačevalnik / Zaustavitev
8	▸II	Samodejno iskanje postaj, gumb za prednastavitev, gumb za predvajanje/pavzo
9	🎧	priključek za slušalke
10	Priključek napajalnega kabla AC IN	
11		Napajalni kabel z vtičem

Napajalnik

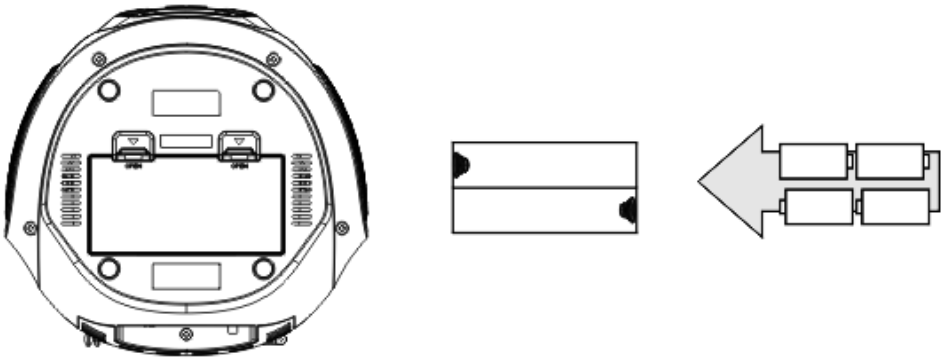
Delovanje omrežja:

Priloženi napajalni kabel priključite na napajalni priključek na zadnji strani naprave, vtič pa na pravilno nameščeno gospodinjsko vtičnico 230 V ~ 50 Hz.
Vse vstavljene baterije se bodo samodejno izklopile.
Napravo izključite iz električnega omrežja, če je dalj časa ne uporabljate.

Prosimo, upoštevajte:

- Takoj ko je napajalni kabel priključen v električno vtičnico, se prižge rdeči indikator stanja pripravljenosti na sprednji strani naprave (= stanje pripravljenosti).
- Tudi če je naprava izklopljena, ni popolnoma odklopljena od napajanja. Če ga dlje časa ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.

Delovanje z baterijo:



Če želite napravo uporabljati z baterijami, jo izključite iz električnega omrežja.
Odprite predalček za baterije na spodnji strani naprave.

- V predalček vstavite 4 baterije velikosti »C« (UM-2/LR-14 – niso priložene) in pri tem upoštevajte polarnost.
- Predalček za baterije ponovno previdno zaprite.

Varnostna navodila za baterije:

- Po potrebi očistite kontakte baterije in naprave, preden jih vstavite.
- Rabljene baterije takoj in nemudoma odstranite iz naprave! Povečano tveganje puščanja!
- Če baterija pušča, previdno obrišite razlito tekočino in vstavite nove baterije.
- Baterije vedno vstavljajte v skladu z navedeno polarnostjo, sicer se lahko naprava poškoduje.
- Baterij nikoli ne izpostavljajte prekomerni vročini, kot je sončna svetloba, ogenj ali podobno!
- Baterij nikoli ne mečite v ogenj. NEVARNOST EKSPLOZIJE!
- Baterij nikoli ne potapljajte v vodo.
- Vedno zamenjajte vse baterije hkrati.
- Uporabljajte samo baterije iste znamke in tipa.
- Ne uporabljajte novih in starih baterij skupaj.

- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterije iz nje.
- **Rabljene baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. Baterije je treba oddati na zbirnem mestu za rabljene baterije.**



Način varčevanja z energijo:

Naprava je opremljena s funkcijo samodejnega izklopa, da se izognemo nepotrebni porabi energije.

- Naprava preklopi v stanje pripravljenosti, če zvočnik v približno 15 minutah ne sprejme signala (CD, AUX način).
- Za nadaljevanje delovanja pritisnite gumb za vklop ⏻.

To funkcijo ureja standard EU in njen izklop ne predstavlja tehnične napake!

Če naprave ne uporabljate dlje časa, jo je treba za varčevanje z energijo popolnoma izklopiti iz električnega omrežja.

Prosimo, upoštevajte:

Pri predvajanju prek vhoda AUX-In nastavite glasnost na zunanji napravi na največjo možno raven in prilagodite glasnost predvajanja z gumbi za glasnost na tej napravi.

Splošne funkcije

Vklop/izklop naprave:

- Za vklop naprave pritisnite gumb za vklop ⏻.
- Zaslon se prižge in rdeči indikator pripravljenosti ugasne.
- Če želite napravo ponovno izklopiti, **ponovno pritisnite in držite gumb za vklop** .
- Zaslon ugasne in indikator stanja pripravljenosti ponovno zasveti rdeče.

Izbira funkcije:

Za nastavitev želenega vira predvajanja na kratko pritisnite gumb za izbiro funkcije »FUNC«, dokler se na zaslonu ne prikaže želena funkcija:

rAd ;
CD -jev;
AUX iz zunanje avdio naprave;

Nadzor glasnosti:

gumboma »GLASNOST ─ / « ＋: V00–V30 se prikaže glede na nastavljeno raven glasnosti.

Priključek za slušalke:

priključite slušalke s 3,5 mm vtičnico . To pomeni, da se zvok ne predvaja več skozi zvočnike, temveč skozi slušalke.



Prosimo, upoštevajte:
Prekomerna glasnost v daljšem časovnem obdobju lahko povzroči nepopravljivo poškodbo sluha! Zato pri uporabi slušalk/slušalk izberite zmerno glasnost.

Izenačevalnik:

Želeni zvok izberite z večkratnim pritiskom na gumb izenačevalnika EQ »FUN/EQ«. Izbirate lahko med naslednjimi nastavitvami:

FLA : Nevtralno, enakomerno strjevanje;
ROC : Priporočena nastavitev za rock glasbo;
POP : Priporočena nastavitev za pop glasbo
DA : Priporočena nastavitev za jazz glasbo;
CLA : Priporočena nastavitev za klasično glasbo;

Radijska operacija

Iskanje kanalov:

1. Vklopite napravo in z gumbom za izbiro funkcij izberite funkcijo radia.
2. Ročno/samodejno iskanje kanalov:
   Ročno:
   - Pritisnite tipke |◄◄ali ►►| na kratko, dokler se na zaslonu ne prikaže želena frekvenca.

   Samodejno :
   - Pritisnite tipke |◄◄ali ►►| daljši od 1 sekunde. Samodejno iskanje postaj se zažene in naprava išče prejšnjo/naslednjo postajo z zadostnim signalom oddajanja. Frekvenca je prikazana na zaslonu.
   - Ta postopek ponavljajte , dokler ne najdete želene postaje.

Poravnava antene:

Za najboljši možen sprejem popolnoma izvlecite teleskopsko anteno (13) in jo ustrezno poravnajte.

Stereo sprejem:

Če se postaja sprejema v stereo načinu, se na zaslonu prikaže sporočilo »ST«.

Skladiščenje postaje :

Zasedenih je lahko največ 30 pomnilniških mest postaj.

Samodejno shranjevanje postaj:

- Pritisnite gumb za prednastavitev postaj » ►II « za več kot 1 sekundo.
- Začne se samodejno shranjevanje postaj: Vse postaje z dovolj močnim signalom se samodejno shranijo po vrsti. (P01, P02, ...) Na zaslonu se na kratko prikažejo pomnilniška mesta postaj.
- Predvajanje se samodejno začne od prve shranjene postaje.

Ročno shranjevanje postaj:

- Nastavite postajo, ki jo želite shraniti.
- Pritisnite tipko »PROG «, dokler ne utripa prikaz pomnilniške lokacije »P 01«.
- Če želite postajo shraniti na prikazano pomnilniško mesto, ponovno pritisnite gumb »PROG«.
- Te korake ponavljajte, dokler ne shranite vseh želenih postaj na pomnilniška mesta.
- Če so pomnilniška mesta že zasedena, pritisnite enega od gumbov |◄◄/ ►►| Ko indikator pomnilniške lokacije utripa, izberite pomnilniško lokacijo, ki jo želite prepisati z nastavljeno postajo, in nato potrdite s tipko »PROG«.

Pridobivanje prednastavljenih postaj:

- Za priklic shranjene postaje na kratko pritisnite gumb za pomnilnik »PROG«, dokler se na zaslonu ne prikaže želena pomnilniška lokacija postaje ali frekvenca.

Opombe:

Tudi če radio izklopite z gumbom za vklop/izklop ⏻, shranjene postaje ostanejo shranjene na dodeljenih pomnilniških mestih.

Upravljanje predvajalnika CD-jev

Združljive vrste diskov:

primerna za predvajanje avdio **CD-jev / CD-R / CD-RW .**

- Formatov MP3/WMA ni mogoče brati.
- Ne poskušajte predvajati CD-jev ali DVD-jev z računalnika.

Predvajanje CD-jev:

1. Vklopite napravo in izberite funkcijo »CD«. Na zaslonu se prikaže sporočilo »Cd« in utripa »----«.
2. Če v pladnju ni CD-ja, se na zaslonu prikaže »NE«.
3. odprite CD . Na zaslonu se prikaže »OP«.
4. Odstranite vstavljeno transportno varovalo in vstavite CD v pladenj z nalepko navzgor.
5. Ročno zaprite predal za CD-je – na zaslonu se na kratko prikaže »CLO«.

6. Če je predal za CD pravilno zaprt, se CD prebere in na zaslonu se na kratko prikaže skupno število skladb. Nato se predvajanje začne od prve skladbe. Na zaslonu se prikažeta pretečeni čas trenutne skladbe in indikator predvajanja ► .
7. Če CD ni bil pravilno vstavljen, če je okvarjen ali ga ni mogoče prebrati (neustrezna oblika datoteke), se na zaslonu prikaže »Err«.
   Če CD ni vstavljen, se na zaslonu prikaže »NOd«.
8. **PREMOR:** Če želite začasno prekiniti predvajanje, na kratko pritisnite gumb Predvajanje/Premor ►II . Indikator predvajanja utripa. Za nadaljevanje predvajanja ponovno na kratko pritisnite gumb Predvajaj/Pavza.
9. **STOP:** Za ustavitev predvajanja pritisnite gumb za ustavitev ■za več kot 1 sekundo. Na zaslonu se prikaže skupno število skladb.

Programiranje zaporedja skladb:

Programiranje naslova je treba izvesti v načinu zaustavitve.
S CD-ja lahko shranite do 20 skladb v poljubnem vrstnem redu.

1. Vstavite CD v pladenj za CD-je, kot je opisano zgoraj.
2. Z gumboma za preskok I ◄◄/ ►►I izberite naslov, ki ga želite shraniti.
3. Na kratko pritisnite programsko tipko »PROG« . Na zaslonu utripa »P:01«.
4. Ponavljajte koraka 2 in 3, dokler ne shranite vseh želenih skladb.
5. Za začetek predvajanja pritisnite gumb Predvajaj/Pavza ►II .
6. Brisanje programiranja:
   Programiranje je izbrisano,
   - če pritisnete in držite gumb za zaustavitev (■).
   - ko je naprava izklopljena.
   - če je izbrana druga funkcija
   - ko je pladenj za CD-je odprt.

PRESKOČI / Skok naslova:

Za izbiro prejšnje ali naslednje skladbe uporabite puščični tipki (| ◄◄in |).►►

Pozor: Če ste skladbo izbrali v načinu zaustavitve, morate za začetek predvajanja pritisniti gumb Predvajanje/Pavza ►II .

ISKANJE / hitro iskanje naprej/nazaj:

Z držanjem puščičnih tipk (| ◄◄in ►►|) se lahko pomaknete na katero koli mesto na CD-ju. To iskanje je mogoče izvesti samo v načinu predvajanja. Takoj ko spustite gumb, se predvajanje začne od dosežene točke.

Funkcija PONAVLJANJA/ponovitve:

Skladbo ali celoten disk lahko predvajate večkrat. To storite tako, da med predvajanjem pritisnete gumb »REP«. Z vsakim pritiskom se funkcija spremeni na naslednji način:

Pritisnite enkrat: na zaslonu se prikaže " ". Trenutna skladba se ponovi.
Dvakrat pritisnite: na zaslonu se prikaže » VSE«. Vse skladbe na disku se predvajajo ponavljajoče
Pritisnite 3-krat: indikatorji ponavljanja izginejo z zaslona: Običajno predvajanje brez funkcije ponavljanja.

Funkcija AUX-IN

Prek avdio vhoda lahko predvajate glasbo iz zunanjih avdio naprav. V ta namen uporabite avdio kabel s 3,5 mm vtičnico (ni priložen) .

1. Vklopite napravo.
2. Pritisnite gumb za izbiro funkcije, dokler se na zaslonu ne prikaže AUX.
3. Priključite 3,5 mm vtičnico avdio kabla v AUX vtičnico, drugi konec kabla pa v zunanjo avdio napravo (MP3 predvajalnik, CD predvajalnik itd.).
4. Začnite predvajati zvok iz zunanje naprave in glasba se bo predvajala prek zvočnikov te naprave.
5. Različne funkcije (preskok, iskanje, ponavljanje) je mogoče upravljati samo prek zunanje avdio naprave.
6. Glasnost prilagodite z gumbom za glasnost ali na zunanji zvočni napravi.

Prosimo, upoštevajte:
Priporočamo, da glasnost zunanje zvočne naprave nastavite na največjo možno raven in dejansko glasnost predvajanja prilagodite z gumbi za glasnost na tej napravi. Če je glasnost zunanje naprave nastavljena prenizko, obstaja možnost, da se bo naprava samodejno izklopila, ker je prejeti vhodni signal prešibak za zaznavanje. (Glejte Način varčevanja z energijo).

Vzdrževanje in nega

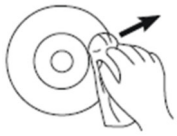
Zdravljenje CD-ja:



- Če želite odstraniti CD iz držala v pokrovu, pritisnite vreteno na sredini pokrova in dvignite CD za robove.



- CD držite samo za robove; Ne dotikajte se površine CD-ja.



- Če je na površini prah ali druga umazanija, vzemite mehko, suho krpo in jo obrišite neposredno od sredine proti robovom.
  Brez krožnih gibov!



- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte antistatičnih razpršil, bencina, razredčil ali razpršil za plošče. Te kemikalije lahko poškodujejo površino CD-ja.



- Na svetlečo stran CD-ja ne lepite in ne pišite ničesar.

- Previsoka glasnost lahko povzroči "preskok". V tem primeru zmanjšajte glasnost.
- CD-jev ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali prekomerni vročini dlje časa.
- CD-je vedno shranjujte v za to namenjenem etuiju.
- Predvajajte samo CD-je, označene s tem simbolom:



Čiščenje predvajalnika CD-jev:

Za ohranjanje popolne kakovosti zvoka je potrebno, da je predal za CD-je čist in brez umazanije ter prahu. Zato notranjost predala za CD-je občasno očistite s suho vatirano palčko.
Ne dotikajte se laserskega skenerja!
V nobenem primeru ne smete uporabljati čistil ali topil!

Čiščenje ohišja:

- Pred čiščenjem izključite napajalni kabel!
- Ohišje očistite z mehko, po možnosti rahlo vlažno krpo. Pazite, da v ohišje (prezračevalne reže) ne vdre voda.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil, bencina, razredčil ali drugih kemičnih čistil. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih pripomočkov, saj lahko poškodujejo površino naprave.
-  Naprave ali napajalnega kabla nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**

Koristni namigi

Če naprava ne deluje pravilno, vam lahko pri reševanju težave pomagajo naslednje točke. Preden se obrnete na center za pomoč strankam, preverite naslednje:

Brez elektrike:

- Preverite, ali je napajalni kabel trdno priključen.
- Preverite, ali vtičnica deluje pravilno.
- Če uporabljate baterije: Vstavite nove baterije.

Naprava se ne odziva na noben vnos:

- Zaradi zunanjih elektromagnetnih vplivov vgrajeni mikroprocesor morda ne bo več deloval pravilno. Izključite napravo, počakajte nekaj minut in jo ponovno priključite.

Brez zvoka:

- Glasnost je nastavljena prenizko – pritisnite gumb za glasnost »VOLUME +« .
- Preverite, ali so slušalke/ušesne slušalke priključene na vtičnico.

Slab radijski sprejem:

- Teleskopsko anteno popolnoma izvlecite in jo vrtite v različne smeri, dokler ne dosežete najboljšega možnega sprejema.
- Preverite, ali v bližini delujejo druge električne naprave, ki bi lahko povzročale motnje (mikrovalovna pečica, sušilnik za lase, sesalnik itd.).

Brez predvajanja CD-jev:

- Preverite, ali je vstavljen CD.
- Preverite, ali je CD vstavljen z nalepko navzgor.
- Preverite, ali ste vstavili neberljiv CD (glejte »Združljive vrste CD-jev«).
- Preverite, ali je gumb za premor ▶|| je bil pritisnjen.
- Preverite, ali je nastavljena funkcija »CD«.

"Skoki" CD-jev:

- Očistite CD.
- Preverite CD za praske ali druge poškodbe.
- Prepričajte se, da je naprava postavljena na stabilno površino brez vibracij.

Tehnični podatki

Napajanje:	
AC:	110–240 V ~ 50/60 Hz
DC: 6 V ⎓(UM-2 x 4)	
Poraba energije:	1,5 W (med delovanjem) 0,28 W (v stanju pripravljenosti)
Radio:	
Radijski frekvenčni razpon:	FM (UKW): 87,5–108 MHz
Pomnilniške lokacije pošiljatelja :	30
Vrste predvajanja CD-jev:	zvočni CD, CD-R, CD-RW
Izhodna moč:	30 W pmpo
Dimenzije naprave (Š x V x G):	21,1 x 11,8 x 23,3 cm
Neto teža:	1,04 kg

V stanju pripravljenosti naprava porabi 0,28 vata energije.

* Pridržujemo si pravico do tipografskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb!

Poenostavljena izjava o skladnosti

Silva-Schneider Handelsges.mbH, Karolingerstraße 1 , A-5020 Salzburg , s tem izjavlja, da je prenosni radio/CD-predvajalnik PCD 25.1 skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
www.silva-schneider.at .

Informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži to označuje.

Materiali so reciklabilni v skladu z njihovo označbo. Z ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za odgovorno odlagališče odpadkov se obrnite na lokalno občino.

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta:
TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR
2. Datum dobave blaga:

_____
3. Podatki, ki identificirajo blago (model, serijska številka):

_____
4. Izjava garanta:
TRIOR D.O.O. jamči, da ima izdelek lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu:
Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahteve, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
Če se rok 30 dni podaljša, to ne sme trajati več kot dodatnih 15 dni. O podaljšanju in razlogih za to podaljšanje bo potrošnik obveščen pred potekom 30-dnevnega roka. Če proizvajalec v podaljšanem roku ne odpravi napak ali ne zamenja blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine ali znižanje kupnine, sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga zaradi neskladnosti.
Če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine. Za zamenjano blago ali zamenjane bistvene dele blaga bo izdan nov garancijski list.
Za čas popravila lahko proizvajalec potrošniku zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za izgubo uporabe blaga.
Stroške materiala, nadomestnih delov, dela, prevoza in prenosa blaga v primeru popravila ali zamenjave nosi proizvajalec.
6. Postopek uveljavljanja garancije:
Potrošnik mora garanta obvestiti pisno (po pošti, elektronski pošti) ali osebno pri pooblaščenem servisu ter priložiti dokazilo o veljavnosti garancije (račun in garancijski list). Potrošnik mora omogočiti pregled reklamiranega blaga nemudoma po obvestilu.
7. Rok za rešitev reklamacije:
30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni, o čemer bo potrošnik predhodno obveščen.
8. Trajanje garancijskega roka:
24 mesecev od dneva dobave blaga potrošniku.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:
Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.
10. Opozorilo:
Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Zagotavljanje vzdrževanja in nadomestnih delov:
TRIOR D.O.O. zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta po preteku garancijskega roka.
Pooblaščeni serviser:
TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR
E-mail: INFO@TRIOR.SI ; Tel: 0590 11 331

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM - nie otwierać! Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy urządzenia. Urządzenie nie posiada żadnych elementów sterujących. Naprawy należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi. Niewłaściwie wykonane naprawy mogą stwarzać poważne ryzyko i spowodować uszkodzenie urządzenia.



Symbol błyskawicy w trójkącie ostrzega użytkownika, że urządzenie zawiera nieizolowane części elektryczne. Istnieje ryzyko porażenia prądem.



Wykrzyknik w trójkącie informuje użytkownika o obecności ważnych informacji o urządzeniu w instrukcji obsługi. Dotyczą one konserwacji, napraw i eksploatacji urządzenia.

- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia. Urządzenie posiada zabezpieczenie: gdy tylko szuflada na płyty CD zostanie otwarta, laser automatycznie się wyłącza. Jeżeli w urządzeniu znajdzie się obcy przedmiot, działanie tego urządzenia zabezpieczającego może zostać zakłócone.
- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, wolnej od wibracji, płaskiej powierzchni.
- Urządzenia nie wolno narażać na nadmierne ciepło lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ani umieszczać w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń generujących promieniowanie lub grzejników.
- Urządzenia nie wolno używać w ekstremalnie niskich temperaturach.
- Urządzenie można użytkować wyłącznie w pomieszczeniach suchych, bez wyjątku. Nie należy używać urządzenia w

pomieszczeniach znajdujących się w pobliżu wody, np. wanna, zlew kuchenny, umywalka, itp.
- Urządzenie nie nadaje się do stosowania w krajach tropikalnych, gdzie panuje duża wilgotność.
- Nie narażaj urządzenia na działanie brudu i kurzu.
- Nie narażaj urządzenia na upadki i wstrząsy.
- Używaj urządzenia jak najdalej od komputerów, telewizorów i kuchenek mikrofalowych.
- Modyfikacja lub konwersja urządzenia jest niedozwolona.
- Nie należy umieszczać urządzenia na innych urządzeniach elektrycznych.
- Nigdy nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia (np. kocami, zasłonami, gazetami itp.).
- Nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak łóżka, kanapy, koce lub dywany.
- Aby nie pogorszyć wentylacji urządzenia, nie należy umieszczać go w pudełkach ani na półkach.
- Nie należy stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów wypełnionych płynami (wazonów, szklanek itp.).
- Nie należy stawiać na urządzeniu zapalonych świec lub podobnych przedmiotów.
- Podłącz wtyczkę zasilającą do łatwo dostępnego gniazdka domowego o napięciu 230 V ~ 50 Hz.
- Podłączając lub odłączając urządzenie, zawsze trzymaj za wtyczkę zasilającą. Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający – może to spowodować jego uszkodzenie.
- W przypadku burzy lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania.
- Przycisk czuwania NIE odłącza urządzenia od zasilania. Odłącz urządzenie od zasilania, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.
- Chroń kabel. Nie wolno deptać po kablu, zgniatać go ani przytrzasnąć między dwoma przedmiotami lub drzwiami.

– Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, nie używaj przedłużaczy i upewnij się, że przewód zasilający nie zwisa i nie jest dostępny dla dzieci.
– Sprawdzaj od czasu do czasu, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeśli kabel jest uszkodzony, nie wolno używać urządzenia i kabel musi zostać wymieniony przez wykwalifikowany personel.
– Przed czyszczeniem odłącz przewód zasilający.
– Jeśli poczujesz zapach spalenizny i/lub dym, odłącz urządzenie od zasilania. Przed ponownym użyciem należy oddać urządzenie do serwisu.
– nie należy używać środków czyszczących zawierających benzynę, rozcieńczalników ani sprayów antystatycznych. Użyj wilgotnej ściereczki.
– Twoje urządzenie zostanie zapakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniem w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem, dlatego może zostać ponownie wykorzystane lub ponownie włączone do cyklu surowcowego.

Skaner laserowy:

Odtwarzacz CD jest produktem laserowym klasy 1. Urządzenie wyposażone jest w system bezpieczeństwa, który zapobiega wydostawaniu się niebezpiecznego promieniowania laserowego podczas normalnego użytkowania. Aby uniknąć obrażeń oczu, nigdy nie należy manipulować ani uszkadzać systemu bezpieczeństwa urządzenia.



Urządzenie działa na zasadzie niewidzialnego skanera laserowego. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, urządzenie może otwierać wyłącznie wykwalifikowany technik.

OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczne narażenie na działanie promieni laserowych, jeśli pokrywa kieszeni na płyty CD jest otwarta lub uszkodzona!
Unikaj bezpośredniego kontaktu z wiązką lasera!

Wilgotność kondensacyjna:

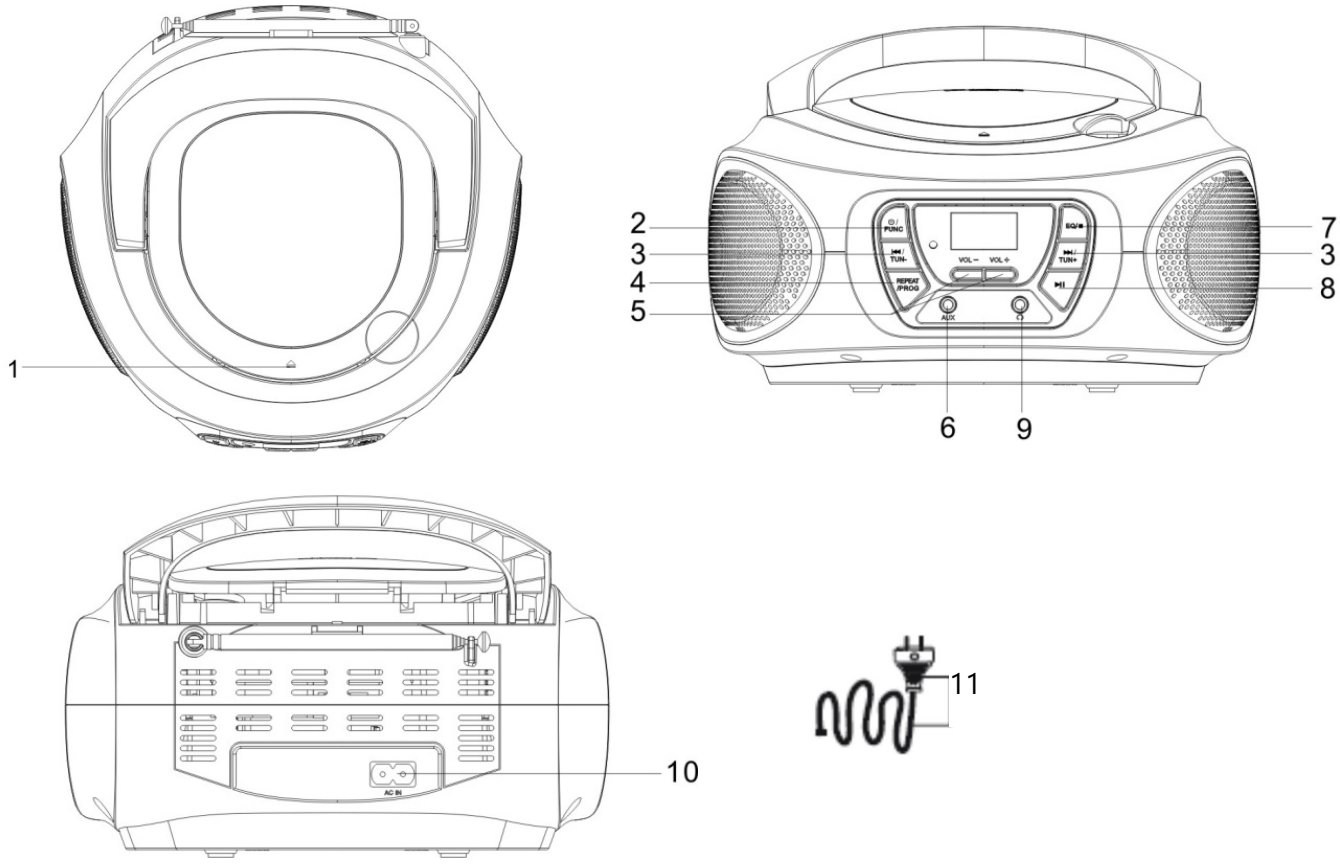
Wilgoć skrapla się na urządzeniu i wewnątrz niego, gdy przenosimy je z zimnego do ciepłego pomieszczenia. Soczewki odtwarzacza CD mogą zaparować. Odtwarzanie płyty CD nie będzie

możliwe do momentu odparowania wilgoci z urządzenia. Przed włączeniem urządzenia należy odczekać, aż jego temperatura dostosuje się do temperatury w pomieszczeniu. W zależności od wilgotności powietrza i temperatury w pomieszczeniu, może to potrwać od 2 do 3 godzin. Nigdy nie dotykaj soczewki skanera laserowego!

Dzieci:

- Nigdy nie pozwalaj dzieciom korzystać z urządzeń elektrycznych ani się nimi bawić bez nadzoru.
- Przed wykonaniem zabiegu należy udzielić dzieciom odpowiednich instrukcji.
- Połknięcie baterii/akumulatorków może stanowić zagrożenie dla życia. Dlatego trzymaj urządzenie i baterie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Trzymaj folie opakowaniowe poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

Sterownica



1		Pokrywa komory CD
2	⏻/FUNC	Przycisk zasilania (tryb czuwania) / Przycisk wyboru funkcji
3	I◄◄/ TUN-	Przeskocz do tyłu / Wyszukaj stację wstecz
	►►I / TUN+	Przejdź do przodu / Wyszukaj stację do przodu

4	REPEAT/PROG	Powtarzanie /Programowanie
5	VOL ─	Zmniejszenie głośności
	VOL ＋	Zwiększenie głośności
6	Gniazdo audio AUX 3,5 mm	
7	EQ / ■	Korektor / Stop
8	▸II	Automatyczne wyszukiwanie stacji, przycisk preset, przycisk odtwarzania/pauzy
9	🎧	Gniazdo słuchawkowe
10	Podłączenie kabla zasilającego AC IN	
11		Kabel zasilający z wtyczką

Zasilacz

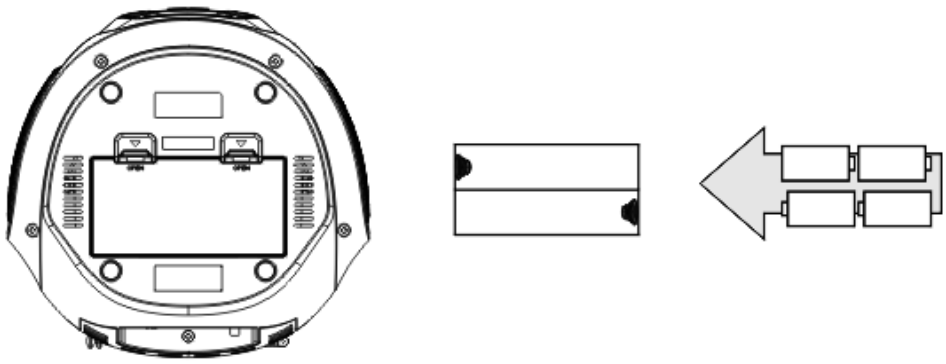
Działanie sieciowe:

Podłącz dołączony kabel zasilający do złącza zasilania z tyłu urządzenia, a wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazdka domowego 230 V ~ 50 Hz.
Jeśli włożysz baterie, zostaną one automatycznie wyłączone.
Odłącz urządzenie od zasilania, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.

Uwaga:

- Po podłączeniu przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego, na przednim panelu urządzenia zapala się czerwona kontrolka trybu czuwania (= tryb czuwania).
- Nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, nie jest ono całkowicie odłączone od zasilania. Jeżeli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania.

Praca na baterii:



Jeśli chcesz korzystać z urządzenia za pomocą baterii, odłącz je od zasilania.
Otwórz komorę baterii znajdującą się na spodzie urządzenia.

- Włóż 4 baterie rozmiaru „C" (UM-2/LR-14 - nie dołączone) do komory, zwracając uwagę na biegunowość.
- Dokładnie zamknij ponownie komorę baterii.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii:

- W razie konieczności wyczyść baterię i styki urządzenia przed jej włożeniem.
- Natychmiast wyjmij zużyte baterie z urządzenia! Zwiększone ryzyko wycieku!
- Jeśli bateria przecieka, ostrożnie wytrzyj rozlany płyn i włóż nowe baterie.
- Zawsze wkładaj baterie zgodnie z zalecaną polaryzacją, w przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła, np. światła słonecznego, ognia itp.!
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!
- Nigdy nie zanurzaj baterii w wodzie.
- Zawsze wymieniaj wszystkie baterie w tym samym czasie.
- Należy używać wyłącznie baterii tej samej marki i tego samego typu.
- Nie należy używać jednocześnie nowych i starych baterii.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.
- **Zużytych baterii nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Baterie należy oddać w punkcie zbiórki zużytych baterii.**



Tryb oszczędzania energii:

Urządzenie wyposażone jest w funkcję automatycznego wyłączania, co pozwala uniknąć zbędnego zużycia energii.

- Urządzenie przełącza się w tryb czuwania, jeżeli głośnik nie odbierze sygnału w ciągu około 15 minut (tryb CD, AUX).
- Aby wznowić działanie, naciśnij przycisk zasilania ⏻.

Funkcja ta jest regulowana normą UE i jej wyłączenie nie jest wadą techniczną!

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je całkowicie odłączyć od zasilania, aby oszczędzać energię.

Uwaga:

Podczas odtwarzania przez wejście AUX-In ustaw głośność na urządzeniu zewnętrznym na maksimum i dostosuj głośność odtwarzania za pomocą przycisków głośności na tym urządzeniu.

Funkcje ogólne

Włączanie/wyłączanie urządzenia:

- Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania ⏻.
- Wyświetlacz się zaświeci, a czerwona kontrolka trybu czuwania zgaśnie.
- Aby ponownie wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **jeszcze raz** .
- Wyświetlacz gaśnie, a kontrolka czuwania ponownie zapala się na czerwono.

Wybór funkcji:

Aby ustawić żądane źródło odtwarzania, naciśnij krótko przycisk wyboru funkcji „FUNC", aż na wyświetlaczu pojawi się żądana funkcja:

rAd Radio;
CD ;
AUX z zewnętrznego urządzenia audio;

Regulacja głośności:

przyciskami „VOLUME ─ / " ＋: wyświetla się V00 – V30 zgodnie z ustawionym poziomem głośności.

Gniazdo słuchawkowe:

podłączyć słuchawki/słuchawki douszne z wtyczką 3,5 mm . Oznacza to, że dźwięk nie jest już odtwarzany przez głośniki, lecz przez słuchawki nauszne/douszne.



Uwaga:
Nadmierna głośność przez dłuższy czas może spowodować nieodwracalne uszkodzenie słuchu! Dlatego korzystając ze słuchawek należy ustawić umiarkowaną głośność.

Wyrównywacz:

Wybierz żądany dźwięk naciskając wielokrotnie przycisk korektora EQ „FUN/EQ". Możesz wybierać pomiędzy następującymi ustawieniami:

FLA : Neutralne, równomierne otoczenie;
ROC : Polecane ustawienie dla muzyki rockowej;
POP : Zalecane ustawienie dla muzyki pop
TAK : Zalecane ustawienie dla muzyki jazzowej;
CLA : Zalecane ustawienie dla muzyki klasycznej;

Obsługa radia

Wyszukiwanie kanałów:

1. Włącz urządzenie i wybierz funkcję radia za pomocą przycisku wyboru funkcji.
2. Ręczne/automatyczne wyszukiwanie kanałów:
   Ręcznie:

- Naciśnij klawisze | ◄◄lub ►►| krótko, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana częstotliwość.

Automatycznie :

- Naciśnij klawisze | ◄◄lub ►►| dłużej niż 1 sekundę. Rozpoczyna się automatyczne wyszukiwanie stacji, a urządzenie wyszukuje poprzednią/następną stację o wystarczającym sygnale nadawczym. Częstotliwość jest wyświetlana na wyświetlaczu.
- Powtarzaj ten proces aż do znalezienia żądanej stacji.

Ustawienie anteny:

Aby uzyskać najlepszy możliwy odbiór, należy całkowicie wysunąć antenę teleskopową (13) i odpowiednio ją ustawić.

Odbiór stereo:

Jeżeli odbiór stacji odbywa się w trybie stereo, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „ST".

Przechowywanie na stacji :

Można maksymalnie zapisać 30 stacji.

Automatyczne przechowywanie stacji:

- Naciśnij przycisk zaprogramowanej stacji „ ►II " i przytrzymaj go dłużej niż 1 sekundę.
- Rozpoczyna się automatyczne zapisywanie stacji: wszystkie stacje o wystarczająco silnym sygnale są automatycznie zapisywane w kolejności. (P01, P02, ….) Lokalizacje stacji w pamięci są krótko wyświetlane na wyświetlaczu.
- Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie od pierwszej zapisanej stacji.

Ręczne przechowywanie stacji:

- Dostrój się do stacji, którą chcesz zapisać.
- Naciskaj przycisk „PROG " aż do momentu, gdy zacznie migać wskazanie komórki pamięci „P 01".
- Aby zapisać stację w wyświetlanej lokalizacji pamięci stacji, naciśnij ponownie przycisk „PROG".
- Powtarzaj te kroki, aż zapiszesz wszystkie stacje, które chcesz zapisać w wybranych lokalizacjach pamięci.
- Jeżeli komórki pamięci są już zajęte, naciśnij jeden z przycisków | ◄◄/ ►►| Gdy wskaźnik lokalizacji pamięci zacznie migać, wybierz lokalizację pamięci, którą chcesz nadpisać dostrojoną stacją, potwierdzając wybór przyciskiem „PROG".

Pobieranie zaprogramowanych stacji:

- Aby przywołać zapisaną stację, naciśnij krótko przycisk pamięci „PROG", aż na wyświetlaczu pojawi się żądane miejsce w pamięci stacji lub częstotliwość.

Uwagi:
Nawet jeśli wyłączysz radio za pomocą przycisku włączania/wyłączania ⏻, zapisane stacje pozostaną w przypisanych im lokalizacjach pamięci.

Obsługa odtwarzacza CD

Kompatybilne typy płyt:

nadaje się do odtwarzania płyt audio **CD / CD-R / CD-RW .**
- Nie można odczytać formatów MP3/WMA.
- Nie próbuj odtwarzać płyt CD lub DVD z komputera.

Odtwarzanie płyt CD:

1. Włącz urządzenie i wybierz funkcję „CD". Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Cd" i miga „----".
2. Jeżeli w napędzie nie ma płyty CD, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NO".
3. Otwórz płytę CD ręcznie. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „OP".
4. Usuń założoną blokadę transportową i włóż płytę CD do napędu etykietą skierowaną do góry.
5. Zamknij kieszeń na płyty CD ręcznie – na wyświetlaczu na krótko pojawi się napis „CLO".
6. Jeżeli kieszeń na płytę CD jest prawidłowo zamknięta, płyta CD zostaje odczytana, a na wyświetlaczu na krótko pojawia się całkowita liczba utworów. Następnie odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego utworu. Na wyświetlaczu pojawia się czas odtwarzania bieżącego utworu i wskaźnik odtwarzania ► .
7. Jeżeli płyta CD nie została włożona prawidłowo, jest uszkodzona lub nie można jej odczytać (niewłaściwy format pliku), na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Err".
   Jeżeli nie włożono żadnej płyty CD, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NOd".
8. **PAUZA:** Aby tymczasowo wstrzymać odtwarzanie, naciśnij krótko przycisk Odtwarzaj/Pauza ►II . Kontrolka odtwarzania miga. Aby wznowić odtwarzanie, ponownie naciśnij krótko przycisk Odtwarzaj/Pauza.
9. **STOP:** Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk stop i przytrzymaj go ■dłużej niż 1 sekundę. Na wyświetlaczu pojawia się całkowita liczba utworów.

Programowanie sekwencji utworów:

Programowanie tytułów musi być wykonywane w trybie zatrzymania.
Można zapisać do 20 utworów z jednej płyty CD w dowolnej kolejności.
1. Włóż płytę CD do napędu CD, jak opisano powyżej.
2. Za pomocą przycisków Pomiń I ◄◄/ ►►I wybierz tytuł, który chcesz zapisać.
3. krótko przycisk programowania „PROG" . Na wyświetlaczu miga „P:01".
4. Powtarzaj kroki 2 i 3, aż wszystkie żądane utwory zostaną zapisane.

5. Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk Odtwarzaj/Pauza ►II .
6. Usuwanie programowania:
   Programowanie jest usuwane,
   - jeśli naciśniesz i przytrzymasz przycisk stop (■).
   - gdy urządzenie jest wyłączone.
   - jeśli wybrano inną funkcję
   - po otwarciu tacy na płyty CD.

POMIŃ / Skok do tytułu:

Użyj klawiszy strzałek (|◄◄i ►►|), aby wybrać poprzedni lub następny utwór.
Uwaga: Jeśli wybrałeś utwór w trybie zatrzymania, musisz nacisnąć przycisk Odtwarzaj/Pauza ►II, aby rozpocząć odtwarzanie.

WYSZUKIWANIE / szybkie wyszukiwanie do przodu/do tyłu:

Naciskając i przytrzymując klawisze strzałek (|◄◄i ►►|) możesz przejść do dowolnego punktu na płycie CD. To wyszukiwanie można wykonać tylko w trybie odtwarzania. Po zwolnieniu przycisku odtwarzanie rozpocznie się od osiągniętego punktu.

POWTARZAJ / funkcja powtarzania:

Można odtwarzać wielokrotnie pojedynczy utwór lub całą płytę. Aby to zrobić naciśnij przycisk „REP" podczas odtwarzania. Po każdym naciśnięciu funkcja zmienia się w następujący sposób:

Naciśnij raz:  na wyświetlaczu pojawi się. Powtarzany jest bieżący utwór.
Naciśnij dwukrotnie:  na wyświetlaczu pojawi się napis „ ALL". Wszystkie utwory na płycie są odtwarzane wielokrotnie
Naciśnięcie 3 razy: Wskaźniki powtarzania znikną z wyświetlacza: Normalne odtwarzanie bez funkcji powtarzania.

Funkcja AUX-IN

Istnieje możliwość odtwarzania muzyki z zewnętrznych urządzeń audio poprzez wejście audio. W tym celu należy użyć kabla audio ze złączem 3,5 mm (brak w zestawie) .

1. Włącz urządzenie.
2. Naciskaj przycisk wyboru funkcji, aż na wyświetlaczu pojawi się napis AUX.
3. Podłącz wtyczkę 3,5 mm kabla audio do gniazda AUX, a drugi koniec kabla do zewnętrznego urządzenia audio (odtwarzacza MP3, odtwarzacza CD itp.).
4. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku z urządzenia zewnętrznego, a muzyka będzie odtwarzana przez głośniki tego urządzenia.

5. Różnymi funkcjami (pomiń, wyszukaj, powtórz) można sterować wyłącznie za pomocą zewnętrznego urządzenia audio.
6. Dostosuj głośność za pomocą regulatora głośności lub zewnętrznego urządzenia audio.

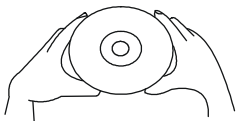
Uwaga:
Zalecamy ustawienie maksymalnej głośności zewnętrznego urządzenia audio i dostosowanie faktycznej głośności odtwarzania za pomocą regulatorów głośności na tym urządzeniu. Jeśli poziom głośności Twojego urządzenia zewnętrznego jest ustawiony na zbyt niski, istnieje możliwość, że urządzenie wyłączy się automatycznie, ponieważ otrzymany sygnał wejściowy będzie zbyt słaby, aby je wykryć. (Zobacz Tryb oszczędzania energii).

Konserwacja i pielęgnacja

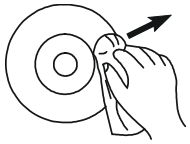
Leczenie płyty CD:



- Aby wyjąć płytę CD z uchwytu w pokrywie, naciśnij trzpień znajdujący się na środku pokrywy i unieś płytę CD, trzymając ją za krawędzie.



- Trzymaj płytę CD tylko za krawędzie; nie dotykaj powierzchni płyty CD.



- Jeśli na powierzchni znajduje się kurz lub inny brud, należy wziąć miękką, suchą szmatkę i wycierać ją w kierunku od środka do krawędzi.
  Żadnych ruchów okrężnych!



- Do czyszczenia nigdy nie należy używać sprayów antystatycznych, benzyny, rozcieńczalników ani sprayów do płyt winylowych. Substancje chemiczne mogą uszkodzić powierzchnię płyty CD.



- Nie przyklejaj i nie pisz niczego na błyszczącej stronie płyty CD.

- Zbyt wysoki poziom głośności może powodować „skakanie". W takim przypadku należy zmniejszyć głośność.
- Nie wystawiaj płyt CD na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub nadmiernego ciepła przez dłuższy czas.
- Zawsze przechowuj płyty CD w przeznaczonym do tego celu pudełku.
- Odtwarzaj wyłącznie płyty CD oznaczone tym symbolem:

Czyszczenie odtwarzacza CD:

Aby zachować idealną jakość dźwięku, należy dbać o to, aby komora na płyty CD była wolna od brudu i kurzu. Dlatego też należy od czasu do czasu czyścić wnętrze komory na płyty CD suchym wacikiem bawełnianym.
Nie dotykaj skanera laserowego!
W żadnym wypadku nie należy używać środków czyszczących i rozpuszczalników!

Czyszczenie obudowy:

- Przed czyszczeniem odłącz przewód zasilający!
- Obudowę należy czyścić miękką, lekko wilgotną szmatką. Upewnij się, że do obudowy (otworów wentylacyjnych) nie dostanie się woda.
- Do czyszczenia nigdy nie należy używać silnych środków czyszczących, benzyny, rozcieńczalników ani innych chemicznych środków czyszczących. Nie należy używać środków czyszczących o właściwościach ściernych, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
-  zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych płynach. **RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przydatne wskazówki

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, poniższe wskazówki mogą pomóc w rozwiązaniu problemu. Przed skontaktowaniem się z centrum obsługi klienta należy koniecznie sprawdzić:

Brak prądu:

- Sprawdź, czy kabel zasilający jest dobrze podłączony.
- Sprawdź czy gniazdo działa prawidłowo.
- W przypadku korzystania z baterii: Włóż nowe baterie.

Urządzenie nie reaguje na żadne sygnały wejściowe:

- Wbudowany mikroprocesor może nie działać prawidłowo na skutek zewnętrznych wpływów elektromagnetycznych. Odłącz urządzenie, odczekaj kilka minut i podłącz je ponownie.

Brak dźwięku:

- Głośność jest ustawiona zbyt nisko – naciśnij przycisk głośności „VOLUME +" .
- Sprawdź, czy słuchawki są podłączone do gniazda.

Słaby odbiór radia:

- Rozłóż całkowicie antenę teleskopową i obracaj ją w różnych kierunkach, aż do uzyskania najlepszego możliwego odbioru.

- Sprawdź, czy w pobliżu nie działają inne urządzenia elektryczne, które mogłyby powodować zakłócenia (kuchenka mikrofalowa, suszarka do włosów, odkurzacz itp.).

Brak odtwarzania płyt CD:

- Sprawdź, czy płyta CD jest włożona.
- Sprawdź, czy płyta CD jest włożona etykietą do góry.
- Sprawdź, czy włożyłeś nieczytelną płytę CD (patrz „Kompatybilne typy płyt CD").
- Sprawdź, czy przycisk pauzy ▶|| został naciśnięty.
- Sprawdź czy funkcja „CD" została ustawiona.

„Skoki" CD:

- Wyczyść płytę CD.
- Sprawdź, czy na płycie CD nie ma zarysowań lub innych uszkodzeń.
- Upewnij się, że urządzenie jest umieszczone na stabilnej powierzchni, wolnej od wibracji.

Dane techniczne

Zasilanie:	
Prąd zmienny:	110-240 V~50/60 Hz
Prąd stały: 6 V ⎓(UM-2 x 4)	
Pobór mocy:	1,5 W (podczas pracy) 0,28 W (tryb czuwania)
Radio:	
Zakres częstotliwości radiowych:	FM (UKW): 87,5 – 108 MHz
Lokacje pamięci	nadawcy : 3 0
Typy odtwarzania płyt CD:	Audio CD, CD-R, CD-RW
Moc wyjściowa:	30 W pmpo
Wymiary urządzenia (szer. x wys. x gł.):	21,1 x 11,8 x 23,3 cm
Masa netto:	1,04 kg

W trybie czuwania urządzenie zużywa 0,28 W mocy.

* Zastrzega się możliwość błędów typograficznych oraz zmian konstrukcyjnych i technicznych!

Uproszczona deklaracja zgodności

Silva-Schneider Handelsges.mbH, Karolingerstraße 1 , A-5020 Salzburg , niniejszym oświadcza, że przenośny radioodtwarzacz CD PCD 25.1 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.silva-schneider.at .

Informacje o ochronie środowiska



Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy go przekazać do punktu zbiórki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu.

Materiały podlegają recyklingowi zgodnie z oznaczeniem na etykiecie. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling lub inne formy recyklingu starych urządzeń wnosisz istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacje na temat odpowiedzialnego zakładu utylizacji odpadów można uzyskać w lokalnym urzędzie.

Gwarancja / Rękojmia

Oprócz gwarancji ustawowej udzielamy na to urządzenie 24-miesięcznej gwarancji, licząc od daty wystawienia faktury lub dokumentu dostawy. W okresie gwarancji, po przedstawieniu faktury lub listu przewozowego, wszystkie wady produkcyjne i/lub materiałowe zostaną usunięte bezpłatnie poprzez naprawę i/lub wymianę wadliwych części lub (według naszego uznania) poprzez wymianę produktu na równoważny, nienaruszony przedmiot. Warunkiem koniecznym takiej gwarancji jest prawidłowa obsługa i konserwacja urządzenia. Wszelkie roszczenia wykraczające poza naszą gwarancję są wykluczone. Gwarancja obejmuje naprawę urządzenia wyłącznie w uzasadnionych przypadkach. Dalsze roszczenia i odpowiedzialność za ewentualne szkody następcze są zasadniczo wykluczone. Nie udziela się gwarancji na części ulegające naturalnemu zużyciu lub uszkodzenia powstałe na skutek uderzeń, nieprawidłowej obsługi, narażenia na działanie wilgoci lub innych czynników zewnętrznych, a także na skutek ingerencji nieupoważnionych osób trzecich. W przypadku roszczenia gwarancyjnego urządzenie należy odesłać do sprzedawcy wraz z fakturą lub dowodem dostawy.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Gwarancja:

Gwarancja jest wyraźnie uregulowana przepisami prawa i obejmuje wyłącznie wady istniejące w momencie wydania towaru. Roszczenie jest zawsze kierowane przeciwko partnerowi umowy (sprzedawcy), który jest zobowiązany do bezpłatnego usunięcia wady (dla konsumenta).

Gwarancja:

Gwarancja jest dobrowolnym, umownym zobowiązaniem producenta (generalnego importera), dla którego nie ma minimalnych wymogów merytorycznych ani formalnych. Wiele gwarancji pokrywa jednak tylko część kosztów poniesionych na usunięcie usterek, ale generalnie dotyczą one wszystkich usterek, które wystąpią w określonym przedziale czasowym.